

La memoria de Borges

Llegó para presentar su última obra, "Los conjurados", y aprovechó para desenterrar los recuerdos que le traen las calles de nuestra ciudad. En la entrevista concedida a nuestro periódico Borges habla de la Argentina de hoy, de la vida y la muerte, de la ficción y la realidad. (Págs. 7 y 23.)

Avanza la reforma de Sol

Una vez que en julio queden finalizadas las obras de ensanchamiento de las aceras se iniciarán en la Puerta del Sol el grueso de las obras destinadas a su definitiva transformación. El proyecto original ha sufrido algunas transformaciones. (Pág. 4.)

Los veranos de la Villa

De nuevo la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento ha elaborado un extenso programa de música y teatro para los veraneantes en Madrid durante los meses de julio y agosto y del que ofrecemos un avance. A los habituales espacios al aire libre, este año se incorpora la plaza de Felipe II, junto al Palacio Real. (Pág. 27.)

Y además...

- Carta del alcalde, página 3.
- Visita del presidente de México, página 5.
- Encuesta municipal sobre descentralización, página 15.
- Fermín Cabal, Premio de Teatro "Dos de Mayo", página 22.
- Balance de la Concejalía de Educación, página 26.

INFORMATIVO

VILLA DE

Madrid



Informativo quincenal. Editado por el Ayuntamiento de Madrid

15/30 de junio de 1985. Número 70

El conocimiento de la naturaleza y las actividades culturales vertebrarán las jornadas estivales de los campamentos juveniles

VERANO AL AIRE LIBRE

El Ayuntamiento oferta para julio y agosto más de cinco mil plazas en campamentos destinados a jóvenes con edades comprendidas entre los siete y los veintiséis años. El mar y la montaña estarán, a precios reducidos, al alcance de aquellos que disponen de medios económicos más reducidos. En la organización de los campamentos han tenido este año un protagonismo definitivo las dieciocho Juntas municipales de distrito



Fuera de su entorno habitual y despegados momentáneamente de sus obligaciones, miles de chavales convivirán en el mar o en la montaña en contacto directo con la naturaleza

El trasvase a las Juntas de distrito de esta organización es sumamente importante, porque se persigue que las actividades veraniegas trasciendan al resto del año mediante la constitución de grupos de jóvenes que funcionen regularmente en cada uno de los distritos. Para este menester la Concejalía de la Juventud ha repartido, entre las dieciocho Juntas, cincuenta millones de pesetas, atendiendo a tres criterios fundamentales, como son: la tasa de población juvenil, la situación social del vecindario y la demanda de plazas para campamentos juveniles registrada el pasado año.

Para los aficionados a la montaña hay varios destinos donde elegir: desde los Picos de Europa, donde se realizará una travesía de doce días de duración, hasta el Pirineo aragonés, pasando por la ruta denominada "Turismo verde", que parte de la sierra de Cañorla para finalizar el recorrido en

la provincia de Almería. En Poo de Llanes, en Asturias, se ha conseguido una residencia emplazada a doscientos metros de la playa, y en las costas de Almería también se podrá tomar contacto con el agua salada.

Para los más viajeros también se incluye en el programa de este año algunas rutas fuera de España como, por ejemplo, la que ha organizado la Comunidad Autónoma por el Mar del Norte, Yugoslavia, Grecia y Marruecos. Los que prefieran quedarse cerca de Madrid podrán inscribirse en las denominadas colonias urbanas que este año han tomado por escenario a la Quinta del Pardo, Marqués de Suanes y Huarte de San Juan (junto a la Casa de Campo). Estas colonias incluyen la estancia diurna en centros escolares preparados para la realización de juegos y deportes infantiles, con el envío de los niños a sus domicilios para que pasen la noche.

Toda la información sobre los campamentos de verano se facilita en las diferentes Juntas de distrito. No obstante, VILLA DE MADRID ha elaborado un informe

en el que figuran las ofertas más importantes, tanto de la propia Concejalía de la Juventud como de las Juntas municipales. (Reportaje en páginas centrales.)

ESPECIAL FUENCARRAL

La organización del crecimiento urbanístico de Madrid, que precisamente se está produciendo por la zona de Fuencarral, es una de las actuaciones en que más empeño está poniendo Francisco Herrera, concejal-presidente del distrito, según se desprende de la entrevista que se publica en el Especial. Con los Procesos de Transformación Urbana ya iniciados se pretende acabar con el chabolismo y legalizar aquellos asentamientos urbanos en los que las viviendas reúnan las mínimas condiciones de habitabilidad. Además de esta singular realización municipal, las páginas especiales dedicadas al distrito se completan con informaciones relativas a los nuevos centros escolares de EGB y BUP, a la puesta en marcha del Centro "Valverde" y del Centro Juvenil de Santa Ana, el acondicionamiento de Virgen de Begoña y la colonia Margaritas y el tan esperado comienzo de las obras en el Centro Cívico de La Vaguada

(Páginas 9 a 14.)

TRAVESIA

La vida de los pueblos, como la vida de los hombres, es con frecuencia una víspera. Vivimos de esperanzas. Lo que ha de llegar nos encandila. El vistoso acto de la firma de adhesión al Tratado de Roma, desarrollado la tarde del pasado 12-J en uno de los más bellos salones del Palacio Real de Madrid, tuvo una larga víspera de ocho años. Por fin, tras laboriosísimas negociaciones España, junto con Portugal, firmaba su adhesión a la Europa de las Comunidades. Ya estamos donde nos correspondía. Quedan atrás siglos de incomunicación y de aislamiento que tanto frenaron nuestro desarrollo histórico.

Un día como ése, sobrevenido para ser fiesta, para ser vivido gozosamente, quedó ensombrecido por las sangrientas fechorías de ETA, que dejaron tres víctimas en nuestra ciudad. Crímenes que a su repugnancia intrínseca añadieron la derivada de un afán de notoriedad tan siniestramente logrado.

No obstante ese contrapunto, el 12-J es ya una fecha clave para la historia de nuestra ciudad y para la historia de España; una fecha que, ya integrados en el Mercado Común, abre nuevos horizontes para nuestro país.

La tarde del 12-J

F. S.

VACACIONES VERANO '85

OFERTAS JULIO '85

ISLAS BALEARES (15 días, transporte en Avión)			PLAYAS ESPAÑOLAS (14 días, Transporte en Autocar)		
● MALLORCA	H***	31.100 Pts.	● COSTA BRAVA	H**	22.900 Pts.
● IBIZA	H*	31.100 Pts.	● SALOU	H**	23.800 Pts.
● MENORCA	H*	39.600 Pts.	● PLAYA S. JUAN	H***	24.500 Pts.
CIRCUITOS EN AUTOCAR			● BENIDORM	H***	29.500 Pts.
● CORNISA CANTABRICA		14.500 Pts.	● COSTA DEL SOL	H***	27.300 Pts.
● ASTURIAS		13.800 Pts.	● BALNEARIO ARCHENA		31.800 Pts.
● JACA		12.500 Pts.	● ITALIA		58.700 Pts.

LOS PRECIOS INCLUYEN: Transporte en Autocar a las Costas y para realizar los Circuitos. AVION a las Islas. PENSION COMPLETA en todos los casos. ESTANCIA EN HOTELES, los cuales están bien situados CERCA DE LA PLAYA y de los Centros Comerciales, considerados entre los mejores dentro de su categoría.

RESERVAS



VIAJES BARCELO VIAJES INTEROPA VIAJES CEVASA
AGENCIAS DE VIAJE GRUPO A TITULOS 80/62/72

■ ENCARNACION, 4 (Metro Opera). Tel. 242 02 59 ■ ALCALA, 165 (Metro Goya). Tel. 431 33 97
■ VINARÓZ, 4 (Metro Prosperidad). Tel. 415 50 99 ■ PLAZA DE JESUS, 5. Tel. 429 63 75
■ AVDA. BRUSELAS, 51 (Metro Parque Avenidas). Tel. 255 85 89 (MADRID)

ESCRIBEN LOS MADRILEÑOS

Esta sección está abierta a las informaciones y sugerencias, opiniones y críticas de los madrileños. En esta página serán publicadas todas aquellas cartas que por su interés general sean una aportación al conocimiento y mejor solución de los problemas colectivos de Madrid.

Rogamos a nuestros comunicantes que no sobrepasen la extensión de un folio, con el fin de poder publicar el mayor número de cartas. De no ser así, la redacción se reserva el derecho a publicar un extracto.

Escriba a VILLA DE MADRID, informativo quincenal. Plaza de la Villa, 4. Casa Cisneros, 1.º planta. Madrid-12.

Agradecimiento de un jubilado

En estas líneas quisiera expresar mi admiración y agradecimiento a la labor desarrollada por el Ayuntamiento de Madrid con los turnos de vacaciones para jubilados y pensionistas. He participado en uno de ellos en Palma de Mallorca, en el que debido a la buena organización de Santiago, responsable o monitor del Ayuntamiento que acompaña al grupo, hemos podido disfrutar de actividades socio-culturales y recreativas, además de las muy interesantes sesiones de gimnasia muy propias para nuestra edad.

Gracias también a la Dirección y empleados del Hotel Bahamas,

de la cadena Barceló, que son extraordinarios con sus excelentes servicios de comedor y bar y sus programas de entretenimiento hechos con mucha gracia y un gusto muy refinado; unas veces solos, otras en colaboración con nuestro monitor y en otros casos con artistas profesionales o con la colaboración espontánea de los asistentes a dichos actos. También mis reiteradas gracias a los guías que nos acompañaban a las excursiones y que nos explicaban la historia, usos y costumbres de cada zona que visitábamos, con mucha profesionalidad.

JUAN MORENO RUIZ

La Plaza de España, un basurero

Paso a continuación a explicarles en que estado tan lamentable se encuentra la Plaza España. Es tal el deterioro que ha sufrido esta plaza que me pregunto si el objetivo del Ayuntamiento consistirá en convertirla en una muestra turística de basurero público céntrico.

Para centrarnos empezaré bajando desde la acera más próxima al edificio España:

1º La fuente, que se supone está para adornar la bajada desde esta acera a la plaza, no funciona desde hace dos años, habiéndose convertido en una gran papelera.

2º En la parte de la estación medidora de la polución atmosférica han sentado sus reales un grupo de vagabundos que, borrachos desde la mañana a la noche, hacen sus necesidades en el césped y alrededor de dicha estación.

3º En donde debía crecer alguna flor están creciendo unas lindas ramas amarillas más propias de un campo de amapolas que de un jardín.

4º En donde debía de haber césped hay una especie de matas sin nombre, ralas y amarillas, que albergan en su interior colillas, papeles, botellas, jeringuillas hipodérmicas, ¿de qué serán?, etc.

5º La tierra es un conglomerado de los mismo ingredientes, armonizados con cristales rotos, casacas de perros (que, por cierto, pululan sueltos a su antojo), polen rancio de los árboles, etc.

6º La estatua central se ha convertido en escuela de alpinismo, en donde niños y jóvenes practican tan sano deporte rivalizando en ver quien se parte la cabeza antes.

7º El estanque nos muestra un lindo color verde pantanoso, moteado de papeles, botellas, bolsas de plástico, etc.

En fin, para que seguir, es una pena y una vergüenza tener en unos de los sitios más céntricos y más visitados de Madrid esta basura impresentable a los ojos de quien, simplemente, los tenga en la cara.

MERCEDES SAEZ

Cambio en la línea 86

Soy un vecino de la Ciudad de los Angeles, y al igual que otros muchos vecinos de este barrio trabajamos en Villaverde Alto.

Por el presente escrito quiero significarles que a la feliz idea de que la línea de autobuses número 86 cruce la ciudad, sugiero que la terminación de dicha línea 86 finalice en el mismo punto que la línea 22, pues de esta forma sería posible que la mayoría de nosotros utilizara el transporte público, que en este caso resultaría más cómodo que utilizar nuestro vehículo particular, ya que enlazaría nuestra Ciudad con el centro de trabajo de muchos vecinos.

JOSE ANTONIO JIMENEZ

USTED PREGUNTA Y EL AYUNTAMIENTO LE RESPONDE

VILLA DE MADRID, a través de esta sección de interpellaciones, se propone realizar un esfuerzo informativo dando puntual respuesta a las cuestiones planteadas por los ciudadanos madrileños al Ayuntamiento democrático, ante quienes debe dar cuenta de su gestión.

Los representantes políticos o técnicos de las diferentes áreas de actuación municipal contestarán a las preguntas que aquí les sean formuladas. Sólo rogamos que las interpellaciones vayan al grano con brevedad y concreción. Y no se olviden hacer constar su nombre, dirección y número del Documento Nacional de Identidad.

TORRE DE SIETE PLANTAS JUNTO A LA PLAZA DEL SAGRADO CORAZON

Somos los propietarios de la finca que está construida en la plaza del Sagrado Corazón de Jesús, número 2, de esta capital. Al lado van a construir el nuevo Auditorium que está en Príncipe de Vergara. En el solar de la parte de abajo, el Ayuntamiento de Madrid está construyendo la Alcaldía del distrito. Entre la Alcaldía y la casa nuestra existe una casa vieja que cuando compramos los pisos la inmobiliaria, en los planos que tenía, desaparecería la citada casa vieja para dar paso a una gran plaza, pero eso es lo de menos; por de pronto el Ayuntamiento ha decidido no tirarla; como la casa es fea, y para que no se vea una medianería que está de frente a la calle Príncipe de Vergara, el Ayuntamiento se ha "sacado de la manga" a última hora (ya que no estaba proyectado) el edificar una torre de siete plantas delante justo de nuestro edificio, en la zona Sureste de la citada plaza del Sagrado Corazón de Jesús, la cual quita toda la vista y todo el sol ya que justo nos viene encima de la casa el citado edificio, en fin, en una palabra, "desvaloriza la casa".

Ahora preguntamos, ¿puede el Ayuntamiento, sólo por el hecho de tapar la pared, levantar esta torre que no estaba proyectada? ¿El Ayuntamiento no puede hacer los mismos dibujos en la pared que hizo en su tiempo en las medianerías de las casas que existen en Puerta Cerrada de Madrid?

R. PALOMINO



Los accesos al barrio de Bilbao

Están siendo terminadas las obras de acceso al barrio de Bilbao. Con dichas obras van incluidas unas magníficas zonas ajardinadas llamadas Parque de Arriaga, con una gran cantidad de nuevos árboles que, junto a los de los cementerios de la Almudena y Civil, van a formar un estupendo pulmón para contrarrestar la contaminación. Reciba la Junta Municipal de Distrito y la Corporación Municipal la felicitación de todos los vecinos de la barriada. Hasta aquí todo muy bien, pero, no obstante, hemos de formular una enérgica protesta por el mal uso —abuso más bien—, que ciertas empresas grandes y pequeñas de transporte de viajeros y mudanzas hacen de los nuevos accesos. Accesos que antes eran de poca anchura, que han sido generosamente ensanchados para nada, porque "Transportes ORBITRANS" y otros transportistas estacionan con sus grandes camiones en las nuevas vías, con lo que quedan más estrechas que antes. O sea, que los millones que se han gastado en las obras son para comodidad de esos señores, que en lugar de ampliar sus insuficientes naves, situadas en la misma colonia del barrio de Bilbao, disponen de aparcamiento gratuito pagado por todos los contribuyentes. Hay momentos, de muchas horas, que los grandes vehículos estacionan hasta la curva de entrada a Fernando Gabriel, formando un peligroso cuello de botella con obstaculización de visibilidad, constituyendo un evidente peligro para el normal tráfico circulatorio de automóviles, camiones y personas.

Sería conveniente, en primer lugar, señalar adecuadamente las nuevas vías para impedir la anárquica utilización de aparcamiento "particular" de los dueños de los camiones y autobuses y, en segundo lugar, si no disponen estos empresarios de naves donde guardar sus camiones, que se les señale un espacio no habitado por personas, en grandes descampados.

ANGEL CIFUENTES MARTOS

ESTE ES EL INFORME DEL ARQUITECTO-JEFE

En relación con este asunto le remito al lector el informe emitido por el arquitecto-jefe del Departamento de Proyectos de Edificación del Área de Urbanismo e Infraestructuras en respuesta a un escrito similar dirigido al citado Departamento por don Jesús González Ridruello.

1º El proyecto de construcción del edificio de la Junta Municipal de Chamartín fue aprobado por el Ayuntamiento Pleno el 6 de abril de 1984.

2º La parcela sobre la que se está realizando el edificio está ubicada, según el Plan General, en el Área de Planeamiento Diferenciado APD 5-13, que señala inequívocamente su superficie con la trama correspondiente al uso de "Administración Territorial".

3º El edificio proyectado, aprobado por el Ayuntamiento Pleno, viene a resolver las dificultades existentes para hacer compatible el antiguo tejido urbano de la Prosperidad con el nuevo ordenamiento de la avenida del Príncipe de Vergara.

La disposición del edificio de la Junta Municipal de Chamartín en su zona de contacto con el edificio de la Farmacia, cuyo desalojo y derribo no ha sido posible, es la que urbanísticamente se ha considerado más conveniente para ocultar la medianería existente y respetar las luces rectas de las ventanas del patio de parcela del citado edificio.

4º La noticia aludida por don Jesús Angel González Ridruello en su escrito, respecto a que el nuevo edificio de la Junta Municipal dista en su punto más cercano al edificio de la plaza del Sagrado Corazón de Jesús, número 2, solamente 11,30 metros, no es cierta, ya que la verdadera dimensión de dicha distancia, medida sobre el terreno, es de 14,00 metros.

Por todo lo expuesto el arquitecto que suscribe considera que no procede atender la súplica del escrito del interesado, dándole conocimiento del contenido del presente informe.

PILAR GARCIA SACRISTAN
Concejal-Presidente de la Junta Municipal de Chamartín

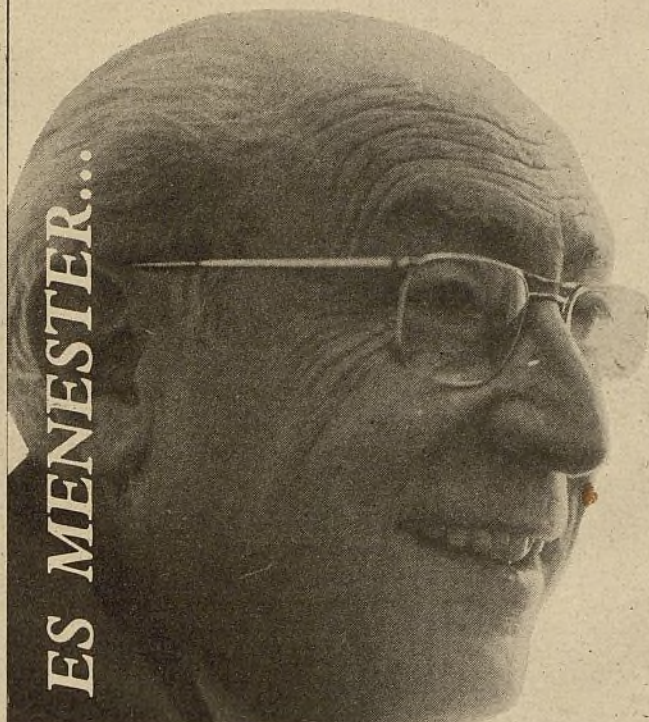


Contra el imperio del aluminio

Al visitar algunas ciudades de Europa se pueden admirar, además de los consabidos monumentos, ciertos muebles urbanos impregnados de arte. Farolas, cabinas telefónicas, bocas de metros, quioscos... en los que convergen el diseño artístico y el funcional. En Madrid, sin embargo, son pocas las muestras de muebles urbanos que merezcan contemplarse; excepción hecha de los de fines del siglo pasado y comienzos del presente. Hoy parecen reinar el aluminio, el plástico y la línea recta. La meta de nuestro mueble callejero parece estar en "un resultado barato que no moleste la vista". Creo que al afán meritorio de nuestro Ayuntamiento por embellecer Madrid, debería unirse una preocupación por tener unos muebles urbanos originales. Sobran diseñadores con ideas que podrían imaginar unas farolas, unas paradas de autobús, unos quioscos, unos relojes callejeros públicos o unas cabinas telefónicas que mereciera la pena contemplar. Puede decirse que no hay dinero para fantasías, pero lo cierto es que a fines del siglo pasado había mucho menos dinero y se hicieron quioscos con gracia, con cúpulas piramidales y marquinas, cenefas y toldos.

No estaría mal que algún día se hablara por ahí fuera de lo bonitas que son las cabinas telefónicas de Madrid o los quioscos del parque del Retiro o las bocas de Metro de tal barrio.

CARLOS OSORIO GARCIA
DE OTEYZA



La integración europea es la paz del mundo

Hubo un tiempo, en el último período histórico español que comprende una larga dictadura, en el que la idea de Europa era una mística. Muchos estábamos vinculados a esta idea y a esta mística, y se creía sincerísimamente y se testimoniaba por acontecimientos históricos, que Europa era la cuna y la clave de la libertad y que era la cuna y la clave de una posible igualdad, y que en éste, como en tantos otros aspectos, Europa era la razón dominante del mundo, la esclarecida razón que indica el sendero por donde se debe caminar.

Al amparo de esta mística europea —Europa es la libertad, Europa es el conato de la igualdad, Europa es la razón del mundo—, muchos luchamos contra el franquismo, amparándonos en la idea europeísta. Pero la mística europea, como en muchas místicas ocurre, tienen que llegar antes o después a situaciones

en que los altos niveles de idealismo se tienen que encarnar en acciones prácticas. En Europa se han dado los dos supuestos: la mística, el idealismo en que se ve una Europa integrada, unitaria, y la práctica de ese idealismo en la vida concreta. Por lo común, las consecuencias de las ideas se transforman en realidades económicas, después en realidades sociales y, por último, en realidades políticas.

Pues bien, en esta práctica de los idealismos, la realidad social europea es evidente. Europa es ya una unidad social y cultural. Las ciudades nos entendemos. Los pueblos se entienden. La oleada turística está dándonos a conocer una y otras situaciones de las diversas naciones europeas, y como compartimos los mismos mitos, las mismas tradiciones, los mismos puestos, pues realmente somos europeos y nos entendemos bien y hay ya una unidad cultural y una unidad social, de la que no debemos disgregar a los países del Este. Hay una Europa general, una Europa total en la que estos países están también integrados. Cuando hablamos de Europa hablamos de una Europa cercenada, porque el mundo bizantino, por hablar en términos generales, es tan europeo como el mundo latino. El futuro arreglará las cosas. Por ahora tenemos como vocación inmediata el de la Europa occidental. Repito que en el futuro han de arreglarse por el mismo devenir de los acontecimientos estas situaciones de diferencia, ya que social y culturalmente el Este es también radicalmente europeo. Pero en nuestro ámbito, en el ámbito que las condiciones nos imponen, Europa es ya una unidad cultural y social. Ahora nos queda un grave problema: el problema político. Y también el problema económico. Si económicamente no se avanza hacia la unidad, políticamente no se avanza hacia la unidad. Por tanto, en la práctica, lo que nos interesa, es un Mercado Común realmente común. Este Mercado Común realmente común, va a obligar a una mayor relación política entre los distintos Estados que componen la Comunidad.

Esta mayor relación política está orientada, y así lo entienden la mayor parte de los que dirigen la Comunidad, hacia una mayor unidad de Europa en el orden de las instituciones políticas hasta llegar a la integración. Hay cierta resistencia, la resistencia alemana, que está condicionada por la presión norteamericana, que no ve con buenos ojos la integración europea porque sería quitarle una parte de sus fuentes económicas y crearle, además, un cierto opositor en cuanto a los generales problemas de la paz y del orden mundial, del orden internacional.

Efectivamente, una Europa integrada, una Europa unida, sería un bloque de paz y además podría tener un nivel de investigación altísimo, que ya lo tiene,

pero que está disgregado. Cuando la Europa unida se concentre políticamente, las investigaciones se concentrarán y estaremos muy por encima de los Estados Unidos. Ellos lo saben y lo temen. La capacidad de investigación de los europeos, la imaginación europea es infinitamente superior a la imaginación del resto del mundo. Son los europeos los que dan las grandes ideas, los grandes empujes, y los que formulan los supuestos básicos para que la investigación continúe. De manera que, el que nosotros, los españoles, entremos en Europa es un acontecimiento fundamental para España, en cuanto España quiere la paz, quiere la integración europea. Esa independencia de Europa respecto de otros poderes sirve fundamentalmente de equilibrio para evitar la guerra que está anunciada desde hace tiempo. Europa puede ser uno de los elementos que la eviten, si Europa acelera su proceso de integración política.

Por otra parte, a nosotros nos conviene estar en el Mercado Común, nos conviene estar en la Europa económica fundamentalmente. Debemos entender todos que si nos hubiésemos quedado al margen hubiéramos sido un pueblo tercermundista, hubiésemos tenido el mercado de la súplica, hubiésemos tenido que ir de un lugar a otro pidiendo que nos compraran nuestras cosechas, que nos compraran parte de nuestra industria. Además, con la presión terrible de una Europa unida comercialmente, que impone sus tarifas y que nos hubiere podido aislar en el sentido de la exportación, lo que para nosotros hubiese sido una gran calamidad.

Es mejor estar dentro de un complejo que nos protege, que nos ayuda, del cual somos partícipes, un complejo progresivo que permite el desarrollo de valores superiores a la pura economía. Si nos hubiésemos quedado al margen hoy estaríamos sollozando, pensando que tendríamos una economía siempre enflaquecida y cuyo valor estaría siempre determinado por los compradores, porque no tendríamos un complejo de relaciones como es el Mercado Común protector. Ahora estamos protegidos, en el caso contrario hubiéramos estado desprotegidos y hubiéramos tenido que vender muy bajo lo que vendemos, y hubiere significado el empobrecimiento total de España, llegando a la situación de los países que están en peores condiciones.

Hemos, pues, de estar contentos. Contentos por lo que Europa significa en la práctica y hemos de ayudar sin condiciones, hemos de ayudar cerradamente a que Europa se integre. La integración europea es la paz del mundo.

ENRIQUE TIERNO GALVÁN
Alcalde de Madrid, 15 de junio de 1985

La otra reforma de la Puerta del Sol

por JOSE DEL CORRAL

Cuando se ha comenzado una nueva reforma de la Puerta del Sol, que tantas ha tenido a lo largo de su historia, es interesante recordar la última gran reforma de la plaza en el siglo pasado, que le dio su aspecto, tamaño y forma actual. La que configuró a la Puerta del Sol como ha llegado hasta nosotros.

Porque hasta la mitad del siglo XIX, la Puerta del Sol era mucho más pequeña que hoy. Menos de la mitad de la que conocemos. Esa fue la que conoció la lucha de los madrileños en el 2 de mayo.

En 1853 empezó a hablarse de la necesidad de reformar y ampliar la plaza y convertir sus 5.069 metros cuadrados de superficie total en mayores dimensiones. Y se empezaron a tirar casas para ello. Nada menos que 29 edificios, de momento. Pero las obras, entre discusiones, papeleos, informes y protestas, quedaron detenidas por la revolución de 1854.

Hasta 1857 no se comenzó la reforma verdadera, con el proyecto de Lucio del Valle, Morer y Rivera, que, modificado todavía, sería el que llegaría a ser realidad. La plaza, que en principio se había pensado de 9.343 metros cuadrados, alcanzaría en este nuevo proyecto un total de 9.846 metros cuadrados de superficie, pero todavía había de ser mayor.

Porque antes de que llegase agosto de 1857, en que se acabaran las demoliciones, una rectificación al proyecto de Lucio del Valle, director de las obras, ampliaría las

calles del Arenal y de Preciados en anchura y también el tamaño de la Puerta del Sol hasta 12.520 metros cuadrados, superficie con que se ha llegado hasta nosotros.

Hasta 1862 no se acabarían las obras de la Puerta del Sol, que alcanzaron la cifra de coste de 33.602.502 reales y 14 céntimos. Una cantidad que hoy nos parece ridícula, pero que a nuestros abuelos preocupó mucho por su magnitud, que fue muy criticada. Era, para la época, mucho dinero el que se empleaba en agrandar y hermostear el lugar, entonces corazón y centro de Madrid.

La Puerta del Sol que vieron acabada los vecinos de entonces era ya muy distinta de la que se había llegado a soñar. Porque la Puerta del Sol estuvo muy cerca de que fuera una plaza rectangular. Así llegó a ser aprobada y así la concebían la mayoría de los proyectos de reforma presentados hasta que llegó el definitivo.

Además, esa soñada y nunca realizada Puerta del Sol, había de tener para unos una gran iglesia que enfrentara al edificio del entonces Ministerio de la Gobernación y futura sede de la Comunidad de Madrid y también el edificio que la Bolsa precisaba y que aún no tenía, pues el que conocemos en la plaza de la Lealtad es de construcción posterior, y todavía se quería que un teatro ocupara el frente entre las calles de Alcalá y carrera de San Jerónimo, donde había estado y desapareciera con la reforma el viejo Hospital de Corte, llamado

después del Buen Suceso. El que a fines del reinado isabelino encontraría nuevo edificio, realizado por el arquitecto Ortiz de Villajos, en la calle de la Princesa, entonces nueva vía, edificio que tampoco existe ya.

También se soñó que la Puerta del Sol fuera una plaza porticada, con soportales sostenidos sobre columnas de hierro y con caprichosas formas de arco; se diseñaron jardines para su ocupación central... Todo ello nunca llegó a ser realidad.

La verdad fue ese semicírculo frente al Ministerio de Gobernación, antigua Casa de Correos, con forma, según Fernández de los Ríos, de "media tapa de barril de aceitunas", y formado por casas de fachadas uniformadas, cuyo autor no conocemos, pero que se parecen mucho a las del proyecto, no llegando a realizar, que se guarda en el Museo Municipal. Un conjunto serio y ya con historia y con carácter, pero muy lejano de la gran plaza monumental que debió ser en su época, reflejando el momento en que fue realizada y dando a Madrid la plaza monumental que merecía.

El primer gran suceso histórico que vivirla la nueva Puerta del Sol sería el destronamiento de Isabel II. Después, toda la historia de la Villa y de España pasaría por ella entre aclamaciones y alborozos.

De todas formas nunca llegó a cumplir plenamente su cometido. Fue realizada la reforma para faci-

litar el tránsito en lugar tan céntrico y habitualmente, ya en aquella época convertido en cochera. Pero ni aun con la reforma pudo llegar a dar a la Villa la fluidez deseada y buscada, y eso pronto lo vieron los madrileños.

Habían de venir muchas pequeñas reformas después. Fuentes que se ponían y desaparecían, jardines

que nacían y se retiraban, construcciones para el Metro o pasarelas para los tranvías que estuvieron y se fueron también... Una larga historia que no puede caber aquí y que hoy está preparando una nueva página, una nueva visión de la histórica Puerta del Sol, que está en trance de adquirir una nueva fisonomía, pero eso será ya futuro.



La ampliación de las aceras de la plaza estará lista para finales del mes de julio

Avanza la reforma de Sol

Agosto es el mes elegido para acometer el grueso de las obras que definitivamente cambiarán la fisonomía de la Puerta del Sol. Se han introducido algunos cambios en el proyecto original que afectan, sobre todo, a las dos fuentes centrales, a las bocas de Metro y a la potenciación del alumbrado

En agosto se iniciará el grueso de las obras de remodelación de la Puerta del Sol en la zona comprendida entre la calle de Alcalá y la carrera de San Jerónimo. En esta primera fase, que durará unos cuatro o cinco meses, se colocarán las marquesinas de las paradas de autobuses, se construirán los nuevos evacuadores, aprovechando parte de la que ya será antigua boca del Metro, se cambiará toda la instalación eléctrica y se instalarán los equipamientos, tales como quioscos y cabinas telefónicas y, por supuesto, el Oso y el Madroño, que quedarán detrás de las marquesinas.

Durante las obras las paradas de las líneas de autobuses ubicadas en la confluencia de Alcalá y la carrera de San Jerónimo se trasladarán a otras zonas de la Puerta del Sol o a las calles adyacentes a la misma.

Con posterioridad se acometerán las obras del otro extremo de la Puerta, es decir, en la confluencia de las calles Mayor y Arenal. Estas obras se finalizarán en dos meses y en el transcurso de las mismas, además de los equipamientos correspondientes, se procederá a instalar la reproducción de la "Mariblanca", que volverá así, después de muchos años, a su lugar de origen. En ninguna de estas dos etapas será necesario realizar cortes de tráfico en la Puerta del Sol.

La tercera etapa se iniciará coincidiendo con la terminación de las obras de superficie de mayor envergadura, que incluye la remodelación de la estación de Metro de Sol. Para estas fechas sólo deberá quedar abierto a la superficie parte del vestíbulo en la zona anexa a la calle del Carmen.

Las obras en esta etapa afectan a la parte central de la Puerta del Sol y en ellas se acometerá la instalación de las fuentes luminosas, de algunas de las farolas monumentales del centro y de los equipamientos. También se acondicionarán las grandes zonas peatonales con losas de granito y adoquinado.

Variaciones más importantes

El proyecto definitivo de remodelación de la Puerta del Sol ha sufrido pequeñas variaciones con

respecto al previsto en un principio. Así, las dos grandes fuentes serán luminosas, pero no serán luciérnagas del vestíbulo central de la estación de Metro dadas las modificaciones que ha sufrido el proyecto para dicha estación, modificaciones que también afectan al número de bocas de Metro que se situarán en la zona. Así, ahora irán tres en lugar de las dos que se contemplaban originalmente. Las bocas estarán situadas en la confluencia de las calles Arenal y Ma-

yor, entre la calle Carretas y la carrera de San Jerónimo y entre Montera y Carmen.

Los evacuadores, por su parte, se instalarán entre la calle Alcalá y la carrera de San Jerónimo. Además, en el proyecto definitivo se potencia el alumbrado con mayor número de farolas. Las cabinas telefónicas, papeleras, barandillas, quioscos de tabaco, lotería y prensa, así como las marquesinas, tienen también un diseño nuevo.

Por otra parte, las obras de remodelación de la estación de Metro, cuyo anteproyecto puede sufrir ligeras modificaciones, se iniciarán también en el mes de agosto y está previsto que todas las obras de superficie queden totalmente terminadas en ocho meses, momento en que el Ayuntamiento procederá al



Habrá más farolas de las inicialmente previstas y tres bocas de Metro en lugar de dos

acabado total de la remodelación de la Puerta del Sol.

El presupuesto para las obras de remodelación de la famosa plaza alcanza los 221 millones de pesetas,

mientras que el correspondiente a la remodelación de la estación de Metro es de 500 millones de pesetas.

ANABEL GONZALEZ GARATE

Cada vigilante de la ORA dispondrá de una grabadora que trasladará las sanciones a una central de datos

Las multas, al ordenador

El incremento de la concienciación del madrileño respecto a la obligación de pagar las multas de circulación ha corrido paralelo al interés del Ayuntamiento por controlar más rigidamente a los infractores. En este aspecto la informática va a jugar un papel definitivo

El pago de multas notificadas ha aumentado notablemente en los últimos años. Así, en mayo de este año han pagado el 45,9 por 100 de los infractores, mientras que en el mismo mes del año pasado este porcentaje era sólo del 24,2 por 100 y en los años 1983 y 1982 del 13,07 por 100 y del 8,6 por 100, respectivamente. Sólo en febrero de 1983 se alcanzó una cifra parecida a las actuales, el 37,4 por 100. Este mes coincidió con el debate público en los medios de comunicación sobre la posible retirada del carné de conducir.

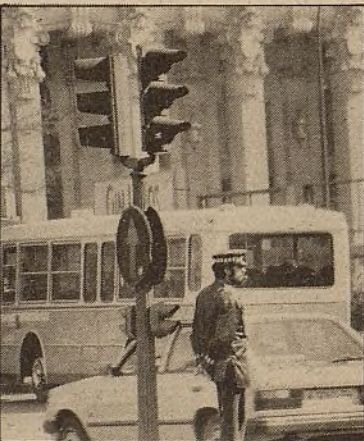
La conciencia social de los ciudadanos madrileños ante las sanciones de tráfico se puede medir de distintas formas y una de ellas es en relación al pago de las multas notificadas en periodo voluntario, que realizan los ciudadanos que infringen el Código.

Así pues, este notable incremento en el pago de multas significa para Emilio García Horcajo, concejal del Área de Circulación y Transportes, que "el ciudadano está empezando a tener en consideración que cuando se infringe hay que, lógicamente, corresponder con el pago de la sanción correspondiente.

En este sentido hay un incremento de la conciencia ciudadana. Normalmente se pensaba que las multas del Ayuntamiento de Madrid no se pagaban y que las de carretera sí", añade.

Vehículos precintados

Esta tendencia parece indicar que cada vez es una minoría más



Cerca del 46 por 100 de los conductores sancionados pagan las multas que les son notificadas en período voluntario

minoritaria la que acumula multas. En muchos casos las multas impagadas alcanzan cantidades verdaderamente importantes.

En este sentido se precintan diariamente del orden de 35 vehículos, más de diez mil al año, de los cuales pasan a subasta el 50 por 100.

A pesar del aumento en el pago de las multas notificadas, Emilio García Horcajo considera que "hay que mejorar bastante todavía y también hay que mejorar la gestión de las multas de circulación".

A este respecto se ha realizado un estudio para la mejora en la tramitación y gestión de las multas de circulación, en el que se plantea como primer objetivo dar un tratamiento unitario y centralizado a las denuncias, de forma que en el procedimiento intervenga el menor número posible de unidades de trabajo, es decir, simplificar el aparato administrativo de gestión.

Control informático

Los otros objetivos, que se incluyen en el estudio, son la informatización de todo el tratamiento, desde que se pone la denuncia hasta que se ejecuta o se archiva, y la mejora progresiva de la base de datos con objeto de que el número de rechazos que se produce, tanto en la fase inicial del procedimiento como en los envíos a través de Correos, sea el menor posible y aumente la garantía de la seguridad

jurídica tanto para los denunciados como para la Administración.

"Un elemento a resaltar —comenta Emilio García Horcajo— es la informatización, también, del propio proceso de la denuncia hecha por el vigilante, fundamentalmente de la ORA, que en vez de llevar papel y bolígrafo llevará una maquina para pasar la denuncia directamente a la base de datos

Para todo ello, se van a contrastar los datos de la Dirección General de Tráfico y de los servicios municipales: impuesto de circulación de vehículos y otros. También se van a contratar los servicios de determinadas empresas para solucionar todos aquellos errores en los datos, que dan lugar a las devoluciones de las notificaciones de multa.

Existen ya plazos para poner en marcha todas estas medidas, que costarán 350 millones de pesetas. Así, en un mes estará listo el programa para el tratamiento de las cartas devueltas por Correos, en dos meses estarán depurados los errores e informatizados todos los datos y estará, también, unificada la gestión.

"Es importante conseguir que los errores sean los menos posibles, aunque siempre habrá errores, porque estamos hablando de tramitar aproximadamente diez mil multas diarias, es decir, un cúmulo muy importante", comenta finalmente Emilio García Horcajo.

ANABEL GONZALEZ GARATE

164 Plazas AUXILIARES Y ADMINISTRATIVOS del Excmo. AYUNTAMIENTO DE MADRID

• 101 AUX. con B. Elemental • 63 ADMVOS. con B. Superior.

Ambos sexos, 18 hasta 55 años.

Instancias 18-6-85.

Pida modelo oficial y programas gratuitos.

COMENZAMOS CLASES DIA 10 DE JUNIO

• Mecanografía audio.

• Taquigrafía master y acelerada.

• Informática.

• Tenemos textos.

• Contabilidad 40 horas.

ALQUILER DE MAQUINAS DE ESCRIBIR

academia Carranza

GENOVA, 12. 28004 Madrid. Teléfonos 419 67 69-419 78 43.

CARRANZA, 15. 28004 Madrid. Teléfono 448 16 89.

PASEO DELICIAS, 110. 28045 Madrid. Teléfono 474 67 59.

CLINICA DENTAL

Nuestros tratamientos.

- Extracciones
- Caries
- Prótesis fijas y removibles
- Rayos X
- Ortodoncia para niños
- Fundas
- Tratamiento sin dolor

Financiamos su tratamiento Consultas diarias 10 mañana a 9 noche

Sábados 10 a 1 horas

Abrimos todo el verano

Consultas sin compromiso

Visitenos o reserve hora.

C/ Arzobispo Morcillo, 14,

escalera derecha, 1.º D

28029 MADRID

☎ 733 78 35

VENDO o ALQUILO OFICINAS GRAN LUJO

6 DESPACHOS CON TELÉFONO

PRÓXIMAS AL MINISTERIO DE CULTURA

Interesados llamar a los teléfonos

429 41 27 y 429 51 27

LANAS y PERLES AL PESO

- TRICOTOSAS
- MAQUINAS DE COSER TODAS LAS MARCAS

REPARACION Y ACCESORIOS

JOSE LUIS

Fdo. El Católico, 36. Tel. 449 1094

CURSILLOS DE FRANCES EN PARIS PATROCINADOS POR EL INSTITUT FRANCE ESPAGNE

En l'Alliance Française de Paris

Verano: Del 3 al 16 de Julio, inclusive. - Del 18 al 31 de Julio, inclusive. Del 2 al 15 de Agosto, inclusive. - Del 17 al 30 de Agosto, inclusive. Viaje acompañado por profesores de la Alianza Francesa de Tarrasa. (Declarada de utilidad pública)

Mañanas: Excursiones y visitas a Museos y Monumentos.

Tardes: Dos horas de clases diarias.

• Se admiten acompañantes de los cursillistas.

• Alojamiento en Residencias Universitarias, MUY CENTRICAS.

Precio: Desde 39.500 ptas., incluidos viaje y estancia en París (Pensión completa)

INFORMES: c/. Gran Vía, 47 - 4.º - Ofi: 60 - Tel.: 242 15 64 - Julia Pérez

El pasado 12 de junio Madrid se vistió de gala

Día histórico para España

El alcalde Enrique Tierno asistió el pasado 12 de junio al solemne acto de la firma del Tratado de Adhesión de España a la Comunidad Económica Europea, que tuvo por escenario al Palacio Real

Eran las seis y treinta de la tarde de este ya histórico 12 de junio de 1985. Personalidades del mundo de la política, la finanza, el deporte, la judicatura..., comenzaban a llegar al Palacio Real. Varias calles de la ciudad habían sido cortadas al tráfico privado para que las delegaciones y los invitados pudieran acceder con facilidad al Palacio Real. Un "botijo" o camión cisterna municipal regaba las calles que, como se ha dicho, se hallaban cortadas. Los edificios oficiales habían izado sus banderas. Los edificios de la Banca mostraban sus escudos y tapices con sus siglas grabadas en terciopelo y colgados de sus balcones. Las calles céntricas de Madrid habían sido engalanadas con las doce banderas de los países de la Europa Comunitaria. En la Plaza Mayor, la orquesta municipal interpretaría, entre otras piezas, la novena sinfonía de Beethoven, el "Himno de la alegría", himno de la Comunidad Económica Europea.

El comienzo del solemne acto de la firma del Tratado de Adhesión de España al Mercado Común estaba previsto para las ocho y treinta de la tarde, y aunque se adelantó unos minutos, los numerosos

invitados tendrían que esperar al menos una hora en la sala de Alabarderos, contigua al Salón de Columnas, donde se firmó el Tratado. Fue curioso ver al embajador de los Estados Unidos, señor Enders, dialogar con otro miembro del cuerpo diplomático a escasos palmos de donde se encontraba el embajador de Nicaragua, sin que aquél y éste cruzaran una palabra de saludo. El embajador norteamericano saludaría, en cambio, a Alfonso Osorio, Luis Solana, Luis Yáñez, Elena Flores y José María Benegas. Enders felicitaba a los socialistas españoles por haber logrado el objetivo histórico del ingreso en la CEE. José Rodríguez de la Borbolla y Jerónimo Saavedra, presidentes de los gobiernos autonómicos de Andalucía y Canarias, mantuvieron con el representante de EE. UU. una animada conversación sobre inversiones. Al tiempo que Marcelino Camacho se acercaba a saludar a Nicolás Redondo, el alcalde Enrique Tierno saludaba al Defensor del Pueblo, don Joaquín Ruiz Giménez y al ex presidente del Congreso, don Antonio Hernández Gil. El alcalde dialogaría también con José María Maravall, ministro de Educación, y con otras personalidades.

Gran tertulia

A las ocho comenzaron a llegar las doce delegaciones de los países de la Comunidad. Con el Gobierno español, los presidentes del Congreso y Senado, la Junta de Jefes de Estado Mayor, presidentes del Tribunal Constitucional, del Tribunal de Cuentas y del Consejo Superior de Justicia, ocuparon las delegaciones comunitarias en el Salón de Columnas, en el que estuvieron también los ex presidentes Adolfo Suárez y Leopoldo Calvo Sotelo. La última delegación en flanquear la puerta fue la española, integrada por Felipe González, Fernando Morán, Manuel Marín y el embajador en Bruselas. Tras la delegación española, entró el Rey don Juan Carlos. El acto de la firma, precedido por los discursos de don Juan Carlos, del presidente del Consejo Europeo, Bettino Craxi; del presidente del Consejo de la CEE, Giulio Andreotti, y del presidente de la Comisión de las Comunidades, Jacques Delors, duraría cincuenta y tres minutos. A esa hora, las ocho cincuenta y tres del histórico 12-J, España se incorporaba a la Europea Comunitaria, la Europa de las libertades.

L. D.

BANDO DEL ALCALDE

Madrileños: Los europeos, de suyo avisados y acuciosos han visto siempre con recelo la antigua fábula del rapto de Europa, pues no quieren verse raptados y prefieren vivir y trabajar en su común hogar.

Cierto es que Europa ha sido mil veces conmovida y desgarrada en sus entrañas por reñidos intereses propios o ajenos, que provocaban querellas, disputas e incluso guerras. Pero nunca Europa alejase de sí y dejó de ser lo que ha sido siempre y aún es, la razón del mundo que guía con la luz de la inteligencia y la salud de los sentimientos al resto de las gentes que pueblan el universo mundo.

España ha sido y es parte principalísima de esa razón del mundo. Durante cerca de dos siglos el corazón de Europa ha latido en España y tan difícil es concebir España sin Europa como Europa sin España.

Han de percatarse de esto los madrileños y subir la difícil cuesta de la negligencia o el olvido, que invitan despreocuparse de lo que hacer debemos, para concordar con nuestra actual situación de renovados y ejemplares europeos. El próximo día 12 entramos con las puertas de par en par abiertas, en la Europa de los que tratan el comercio, las manufacturas, industriosos quehacer al que nadie es ajeno, los frutos de la feraz naturaleza y los muchos bienes con

que la mar nos agracia. Debemos en esta luciente fecha, lustre de una Europa que a sí misma se encuentra, mostrar nuestro mucho contento y recibir a las ilustres personas que de Europa vienen y que en el citado día han de concurrir en nuestra ciudad para confirmar con su firma nuestra preciosa condición de europeos que se unen con el resto de los pueblos de este viejo hogar de la luz para renacer con más vigor a la independencia, ajena a cualquier rapto extraño, imperio o tiránica sumisión.

Europa, foco común del saber del mundo, merece que en este día señaladísimo, en el que todos somos más Europa que nunca lo hemos sido, que los vecinos de esta ciudad muestren su honda condición de europeos con gozo, contento, jovialidad y entusiasmo, a la vez que reciben con cordialidad sincera, admiración y ánimo de permanente hermandad a quienes de Europa, con particularísimo afecto y simpatía nos invitan.

Madrileños, vuestro Alcalde os invita, convoca y pide que déis testimonio de cuanta es nuestra alegría al comprobar que somos unos más, de la Europa que se encuentra a sí misma y sigue su destino de ser compañía en la que se juntan tantos y tan nobles pueblos.

Madrid, 8 de junio de 1985.

ENRIQUE TIerno GALVAN



El presidente de México y el alcalde ante el monumento a Lázaro Cárdenas

En el acto estuvo acompañado por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno, y el concejal-presidente de Fuencarral, Francisco Herrera. Desde hace dos años se había instalado en el lugar una estatua donada por los exiliados españoles

El presidente mexicano Miguel De la Madrid entregó a Enrique Tierno una estatua del poeta León Felipe

Inaugurada la plaza de Lázaro Cárdenas

En su visita a nuestra ciudad el presidente de México hizo un alto en el Parque Norte para inaugurar la plaza que lleva el nombre de su predecesor

en México, resultando, empero, la vista poco atractiva por la vasta superficie despoblada que rodeaba al monumento. Así pues, y con miras a una ocasión como la propiciada por la llegada del mandatario centroamericano, se han llevado a cabo una serie de obras de acondicionamiento del recinto que consisten, fundamentalmente, en la construcción de un paseo de 27 metros de longitud por dos de ancho, que parte del pie de la estatua y lleva a una plataforma elevada, que hace de mirador sobre la zona posterior de la calle Monforte de Lemos.

El material empleado ha sido

adoquín y losa de granito, añadiéndose al paseo bancos prefabricados en piedra caliza de Colmenar.

"Los conquistadores al pisar tierras mexicanas, como acto administrativo inicial, crearon el primer Ayuntamiento del Continente en el sitio denominado la Villa Rica de la Vera Cruz", afirmó el presidente de México en el transcurso del acto de entrega de la llave de oro de Madrid, efectuado en la Casa de la Villa.

El alcalde, Enrique Tierno, agradeció al presidente mexicano el obsequio hecho al pueblo de Madrid de una estatua del poeta León Felipe.

En esta edición del Certamen se presentaron 73 variedades de plantas

Premio a las rosas

Una rosa americana de nombre "Jacara" obtuvo la medalla de oro en el XXX Certamen Internacional de Rosas Nuevas de la Villa de Madrid, organizado por el Ayuntamiento

Desde hace treinta años, a finales de mayo o principios de junio, se dan cita en la ciudad expertos jardineros de todo el mundo para decidir qué flores acumulan los mayores méritos.

En la competición, las rosas deben acreditar el "pedigree" que luego reportará a sus propietarios buenos ingresos económicos.

La nota "mundana" la pone el jurado de honor que hace público el resultado de las deliberaciones de los expertos. En la XXX edición del Concurso la presidencia del jurado honorífico la ha ocupado Paloma Cordero, esposa del presiden-

te de México, coincidiendo con su visita oficial a España.

La mujer del presidente mexicano proclamó, a eso de la una de la tarde del pasado 10 de junio, a los vencedores: medalla de oro para "Jacara", de la firma estadounidense Jackson and Perkins; medalla de plata para el rosal "Doricio", del francés Dorieux, y medalla de bronce a "Jacose", también de Jackson and Perkins. El galardón a la variedad más perfumada correspondió a la francesa "Meigel", de Meiland, y el premio a la mejor variedad española a "María Rivas de Bañuls".

Goldring

MUNDIALMENTE NUEVO!
Elegante y superdelgado bolígrafo GOLDRING, con sello y tampón en sistema "AUTOMATIC".
De venta en:
SACRISTAN
Mayor, 27 - Alcalá, 129
EL ESCRITORIO
Princesa, 84
SE PRECISAN VENDEDORES
Dirigirse a
GOLDRING Distribución
Apdo. 15.080-28080 MADRID
Teléf. 471 01 73

EN POCAS PALABRAS

"SEMANA DE LA PRENSA" EN EL AULA MUNICIPAL DE CULTURA

En la temporada pasada se obtuvo una gran resonancia con la "Semana del Erotismo". Este año, la actividad bomba será la "Semana de la Prensa", que se realizará del 25 al 30 de junio, coincidiendo con el "90 Aniversario de la Asociación de la Prensa".

A lo largo de esos días se podrán visitar diferentes exposiciones, tales como "La prensa en las dos restauraciones", "La prensa en la clandestinidad durante la dictadura franquista" y cuatro exposiciones monográficas sobre Camilo José Cela, Antonio Mingote, la familia Ortega y la "Hoja del Lunes".

Por supuesto, se realizarán diversas mesas redondas sobre los problemas de la prensa, en las que está prevista la participación de "todos los periodistas conocidos que hay en España, directores de periódicos y columnistas tradicionales", según comenta Antonio Gómez Rufo. También, habrá un ciclo de cine sobre la profesión periodística.

ALMUERZO-HOMENAJE A JULIAN REBOLLO

El pasado jueves, día 13, un nutrido grupo de trabajadores del Ayuntamiento ofreció un almuerzo-homenaje a Julián Rebollo, que hasta su jubilación venía desempeñando el cargo de habilitado. Una gratitud especial le debe VILLA DE MADRID, que tanto trabajo le ha dado estos últimos años.

DOS COMPAÑEROS ACCIDENTADOS

José María de la Riva, concejal de Régimen Interior, y Alicia Acebes, encargada del Gabinete de Radio del Ayuntamiento, sufrieron heridas de consideración en sendos accidentes de tráfico registrados durante la primera quincena de junio. El primero tuvo lugar en las inmediaciones de Aravaca y costó a José María de la Riva varios puntos de sutura en la frente. Afortunadamente ya se ha reincorporado a su trabajo. El segundo accidente sobrevino el pasado día 16 en las inmediaciones de la plaza de España cuando Alicia, en compañía de Enrique Leite, se dirigía a cubrir una información municipal. Nuestra compañera sufre fractura de cadera y otras lesiones de menor importancia, por lo que tendrá que pasar unos días hospitalizada. Desde aquí la deseamos una pronta recuperación.

LA TAUROMAQUIA EN MADRID (1931-1981)

Un prólogo del alcalde de Madrid hizo "el despeje de plaza" del libro "La Monumental de las Ventas y su circunstancia", presentado a finales de mayo en el salón Goya, de la Casa de la Villa. "Libro documental y costumbrista que, desborda los límites de lo taurino para ser testimonio y crónica madrileña cargada de recuerdos y añoranzas. Nada escapa a la pluma ágil y cultivada de José Julio García Sánchez".

Editado conjuntamente por el Ayuntamiento y la Comunidad de Madrid las casi 400 páginas que tiene nos ofrecen un claro testimonio documental esencial para conocer la tauromaquia en Madrid desde 1931 hasta 1981, fechas de inauguración del coso y su cincuenta primeros años de historia.

PASE DE MODELOS A BENEFICIO DE LOS TOXICOMANOS

Los días 21 y 22 de junio se celebrará en el Teatro Auditorio del Recinto Ferial de la Casa de Campo de Madrid la XII Exhibición de Modelos, organizada por Goymar, a beneficio del centro de atención integral al toxicómano, cuya creación está prevista para los próximos meses. En este "Verano-moda 86" la creación y la interpretación de los modelos ha sido llevada a cabo en exclusiva por los propios alumnos de la escuela Goymar. Las invitaciones para el pase de modelos podrán recogerse en el número 26 de la Gran Vía, teléfono: 231 19 59.

EL LABORATORIO MUNICIPAL INFORMA

La rabia es una grave enfermedad que la padecen principalmente los perros, aunque también puede afectar a los gatos, las ratas, el zorro, el lobo, etcétera, y excepcionalmente a otros animales. Se transmite de unos animales a otros y al hombre a través de las mordeduras del animal enfermo, ya que el virus se encuentra en la saliva del animal desde cuarenta y ocho horas hasta un máximo de cinco días antes de la aparición de los síntomas, por término medio (en la mofeta listada de Estados Unidos aparecen dieciocho días antes). Los síntomas más característicos son el estado inquieto, nervioso y agresivo, el abandono del domicilio, gran salivación, imposibilidad de comer y sobre todo de beber agua, parálisis de los músculos faciales y de la lengua, por lo que aunque tenga sed da la sensación de que la rechaza (de ahí le viene el nombre de hidrofobia). Finalmente, la enfermedad provoca su muerte, con fuertes convulsiones y ataques furiosos a otros animales y al hombre, incluso a su dueño.

En España hace ya más de veinticinco años que no existe esta enfermedad, ni en el hombre ni en los animales, excepción hecha de un brote que apareció en Málaga hace unos años provocado por un perro traído de África por los turistas que cruzan nuestro país camino de Europa, y que fue cortado rápidamente gracias a las medidas sanitarias que se tomaron por las autoridades y porque al estar los perros vacunados se evitó su propagación.

Por esta causa y siendo España un país de paso entre África, donde sí existe esta enfermedad, y Europa, el tener extensas fronteras y ser visitado por millones de turistas, nos obliga a mantener las medidas de control especialmente del perro y de su vacunación obligatoria anual y a partir de los tres-cuatro meses de edad, con el fin de mantener este nivel de protección en el máximo posible.

En el centro de Europa, especialmente en los grandes bosques que existen entre Francia, Alemania, Suiza, norte de Italia, etcétera, también se ha detectado esta enfermedad en animales salvajes, siendo su control casi imposible, por lo que se afirma que se va extendiendo paulatinamente a razón de 40 kilómetros por año, y aunque se está intentando evitar esta pro-

La lucha contra la rabia

gresión nos vemos obligados a seguir manteniendo los sistemas de control en fronteras terrestres, puertos y aeródromos, a la recogida de perros vagabundos, a actualizar los censos caninos y a las Campañas de Vacunación.

Hemos de recordar aquí que para que cualquier programa sanitario tenga éxito se necesita la decidida colaboración ciudadana, pues ni los servicios de inspección mejor organizados, ni los laboratorios y centros mejor dotados, ni la legislación más completa, son suficientes para mantener un óptimo nivel sanitario si no existe una conciencia nacional de que está en juego nuestra propia salud.

En consecuencia, el Laboratorio Municipal de Higiene de Madrid, encargado de numerosas e importantes funciones sanitarias de protección y promoción de la salud, ruega a los vecinos su colaboración y a la vez les presta su ayuda.

Algunos consejos útiles

— Vacune a su perro todos los años en los meses de abril, mayo y junio, por ser enfermedad que se acentúa al aparecer con los primeros calores y a partir de los tres o cuatro meses de edad, sea cual sea el mes en el que los cumpla; conserve y cuide la tarjeta sanitaria, póngale en el collar la chapa metálica que indica el número de identificación, pues facilita su devolución en caso de pérdida y no se le considera como "perro sin dueño".

— Debe pasearle con cadena y/o bozal, sobre todo si es agresivo, para evitar que cause lesiones a otros animales o se las causen a él y, muy especialmente, a otras personas.

— Si observa perros vagabundos o sin controlar avise al Labo-



ratorio Municipal de Higiene o al Centro de Protección Animal.

— Informe a otras personas des-cuidadas de la obligación que tienen de cumplir estas sencillas normas, en beneficio de todos.

El Centro de Protección Animal procede a la recogida de los animales incontrolados para someterlos a observación y es dónde además, posteriormente, se podrán adoptar por aquellos que lo deseen y en donde se vacuna durante todo el año.

En el Laboratorio Municipal de Higiene le atenderán en todo cuanto necesite, no sólo informándole y aclarando sus dudas, sino también si fallece o desaparece su perro, en cuyo caso debe notificarlo cuanto antes al citado Laboratorio para anular su ficha en el Departamento de Tributos.

Todos los años, en los meses de mayo y junio, el Área de Salud y Servicios Sociales habilita varios centros de vacunación para facilitar esta obligada medida preventiva, pudiendo también utilizar las clínicas o consultorios particulares, ya que están en relación con el Laboratorio Municipal a efectos de control y censo canino.

Finalmente queremos recordarle que si su perro lesiona a una persona o es usted el agredido debe comunicarlo inmediatamente al Laboratorio Municipal de Higiene o a la Tenencia de Alcaldía del Distrito o a la Comisaría más cercana y procurar por todos los medios que el perro agresor esté localizado, para que los Servicios Veterinarios procedan a la observación sanitaria del animal. En ningún caso se le debe sacrificar ni permitir que desaparezca de su control, pues en ambos casos se dificulta o se imposibilita las medidas sanitarias y es muy posible que los servicios médicos del Laboratorio tengan que someter al lesionado a una molesta vacunación antirrábica.

Si todos colaboramos en cumplimiento de estas normas podemos seguir manteniendo a nuestro país libre de esta grave enfermedad, como lo hemos conseguido hasta ahora.

El Laboratorio Municipal de Higiene se encuentra en la calle Bailén, número 41. Teléfonos: 265 34 60 y 266 26 45. Asimismo, el Centro de Protección Animal está ubicado en la carretera de Colmenar, kilómetro 13. Teléfono 734 43 79.

(Centros de Vacunación en Agenda)

Se han reunido más de seiscientos volúmenes, que podrán ser consultados de nueve a dos y de cinco a ocho todos los días excepto domingos y festivos

La ecología en los libros

El pasado 5 de junio se inauguró la biblioteca del Aula de Ecología del Ayuntamiento en los locales situados en la calle Divino Pastor, número 7

Situada a continuación de la sala de exposiciones del Aula de Ecología, alberga, en una sala de medianas dimensiones, más de seiscientos volúmenes, entre los que se encuentran la práctica totalidad de publicaciones que sobre temas de ecología y medio ambiente se han editado en castellano, así como algunas publicaciones en los idiomas inglés y francés; este número inicial de 600 ejemplares se irá incrementando en la medida en que vayan saliendo al mercado nuevas publicaciones.

Junto a los estantes de la biblioteca, mesas rectangulares rodeadas de sillas de color verde invitan al visitante a enfrascarse en la lectura de cualquier libro o estudio. Para facilitar la elección de la lectura el Aula de Ecología ha editado un

catálogo sistemático de las obras existentes.

Conjuntamente a la inauguración de la Biblioteca de Ecología se inauguró una exposición, en el mismo recinto, sobre "contaminación por lluvias ácidas y ruido", en la que los paneles informan sobre cómo se forman las lluvias ácidas y sus consecuencias en las zonas sobre las que se precipitan. En la sección de ruidos se pueden observar una serie de aparatos medidores de sonido. Esta exposición, que permanecerá abierta hasta finales del presente mes de junio, ha sido organizada por el Aula de Ecología y la Asociación Ecologista de la Defensa de la Naturaleza (Aedenat).

R. A. G.



BANESTO

En cualquiera de nuestras
Sucursales también podrá
informarse de:



- PARA REPOSTAR SU AUTOMOVIL EN TODAS LAS ESTACIONES DE SERVICIO DE ESPAÑA SIN LLEVAR DINERO



- PARA EFECTUAR SUS COMPRAS EN 3 MILLONES DE ESTABLECIMIENTOS DE TODO EL MUNDO (EN ESPAÑA ESTA ADMITIDA POR 100.000 COMERCIOS) Y OBTENER DINERO EN EFECTIVO EN CUALQUIER OFICINA BANCARIA DE TODAS PARTES DEL MUNDO QUE TENGA EL DISTINTIVO VISA

TELEBANCO 4B

- PARA RESOLVER SUS OPERACIONES BANCARIAS MAS FRECUENTES, AUTOMATICAMENTE, TODOS LOS DIAS A CUALQUIER HORA

Las obras permitirán una buena conservación de los frescos de Palomino, pintor de cámara de Carlos II, que datan de finales del XVII

Se inicia la restauración del Salón de Plenos

El Ayuntamiento de Madrid ha iniciado las obras de restauración del Salón de Plenos, que se espera estén concluidas en el mes de octubre o noviembre. El presupuesto para las mismas es de unos cuarenta millones de pesetas

Las obras incluyen la restauración de los frescos de Antonio Palomino, considerado el último maestro de la Escuela Madrileña de Pintura (1655-1726), tarea de la que se encargará Santiago Serrano. Además, se cambiará toda la tapicería de las paredes, que se colocará sobre un muletón almohadillado. La nueva tapicería es una copia exacta de la existente, con el mismo brocado de seda tejido a mano, que se ha encargado a unos talleres valencianos. También se tapizarán los escaños de la Corporación y se restaurará la madera de caoba de los mismos.

Entre las novedades que se introducen figuran la climatización del Salón y del Patio de Cristales, a los que se dotará con un moderno sistema que reduce al máximo las vibraciones y el humo, lo que ase-

gurará la adecuada protección de los frescos.

Por otra parte, se incorporará un sistema de traducción simultánea, que se situará en el "office" adyacente al Salón, donde se instalarán varios monitores de televisión, al objeto de que los medios de prensa audiovisuales puedan retransmitir en directo. También, y pensando en los medios de comunicación, se colocarán en el salón, discretamente ocultos, focos con luz adecuada para la grabación televisiva y se reservará para los fotógrafos la última fila de los bancos destinados al público. Con estas medidas se pretende facilitar la labor de los diferentes medios y evitar la aglomeración de instrumentos y personas en tan reducido espacio.

Mientras duren las obras, los

plenos se celebrarán en el Patio de Cristales. En un principio se pensó en el Salón de Goya, idea que se descartó por no reunir las condiciones adecuadas para recibir las visitas de Estado, que están previstas durante este tiempo.

Para ello se han adelantado las obras del Patio, que se pensaban realizar conjuntamente con las del Salón de Plenos. Estas tienen un presupuesto de cinco millones de pesetas y comprenden la mejora de la luz y la restauración de las vidrieras.

En el Patio de Cristales la Presidencia se situará a espaldas de la Sala de la Custodia y los escaños de los concejales formarán una "U" en torno a la misma. Además, habrá treinta y seis asientos para prensa y público o bien para el séquito, en el caso de las visitas oficiales.

El Patio de Cristales estará debidamente acondicionado para finales de mes, fecha en que se celebrará el próximo Pleno Municipal.

ANABEL GONZALEZ GARATE

El alcalde Enrique Tierno, al descubrir en Leganés la placa del centro cultural que lleva su nombre:

"El más alto honor al que puedo aspirar"

Centro Cultural "Enrique Tierno Galván" es el nombre que han dado los grupos culturales y asociaciones de vecinos junto con el Ayuntamiento de Leganés al centro cultural situado en el barrio de La Fortuna, que fue inaugurado por el propio alcalde de Madrid el pasado 5 de junio

Enrique Tierno Galván, visiblemente emocionado ante cerca de tres mil personas que asistieron al acto y acompañado por el alcalde de Leganés, Fernando Abad, manifestó que de todas las condecoraciones y honores recibidos en los últimos años ésta es la que más le ha impresionado: "El que un pueblo modesto como Leganés a un alcalde modesto como soy yo, que soy el más humilde vecino de Madrid, le dediquen un centro cultural es el más alto honor al que puedo aspirar. Cuando la vida haya pasado —dice el alcalde de Madrid—, quedará mi presencia entre vosotros, entre los niños y entre sus hijos. Habrá una permanente relación histórica y espiritual que me abrirá las puertas a un más allá luminoso."

Tierno Galván manifestó al final de su discurso que contaban con la simpatía y el amor de un alcalde al que se le ha permitido, gracias a este centro cultural, anclar su recuerdo y su presencia de la forma más digna y honrada de entrar en la historia: "Prefiero entrar así y no como un alcalde bueno o malo, sino como un profesor que quizá es el título que más me enorgullece."

A continuación, el alcalde de Leganés entregó al alcalde de Madrid una placa conmemorativa del acto como señal de recuerdo de los vecinos del barrio de La Fortuna. Seguidamente se procedió al descubrimiento de la placa que sustenta el nombre de Tierno Galván en la fachada central del edificio.

Amplio programa de actividades

El Centro Cultural "Enrique Tierno Galván", que viene funcionando desde 1984, está enclavado en la almendra central del barrio de La Fortuna: "Es un logro muy importante el que hemos conseguido para los vecinos de este barrio —dijo a VILLA DE MADRID Fernando Abad—, porque es la zona más deprimida que existe en Leganés y los veinte mil habitantes con que cuenta el barrio tienen un nivel cultural muy bajo. La mayoría proceden de zonas propias de emigración: Andalucía, Extremadura, etcétera. Este centro cultural es el broche de oro de toda una obra de

urbanización de calles y plazas completada con la construcción de otros equipamientos de los que el barrio carecía por completo. Antes de 1983 no había ni aceras y hemos gastado un presupuesto de doscientos millones de pesetas en la remodelación del barrio, de los cuales cuarenta han sido destinados a este centro cultural."

Para el alcalde de Leganés el rendimiento de este centro cultural es plenamente satisfactorio: "Asisten diariamente alrededor de quinientas personas y en él están integrados todos los colectivos y asociaciones del barrio. Trabaja desde las nueve de la mañana a las diez de la noche ininterrumpidamente y los actos son todos de entrada libre."

El Centro "Tierno Galván" realiza diariamente un amplio programa de actividades: cursos de alfabetización, de idiomas, de graduado escolar, talleres de fotografía, dibujo, pintura, etcétera. Además, funciona un grupo de montaña especialmente para los jóvenes, una coordinadora de rock y un grupo de teatro que recientemente ha representado obras de Miguel Hernández.

ALICIA ACEBES



El barrio de La Fortuna, donde se ubica este centro cultural, es el más deprimido de Leganés

El público se entusiasmó con el escritor argentino al evocar éste el ambiente literario de la Villa en los años veinte

Borges sitúa en Madrid su "punto de partida" literario

"¿Qué es el hombre? El hombre está siempre en vísperas. Creo que es ética, intelecto y estética y en estos tres conceptos podemos resumir su capacidad de ser, su creación científica y su duda." Así habló Jorge Luis Borges el pasado 7 de junio en el Centro Cultural de la Villa

Jorge Luis Borges fue recibido con gritos de "¡Viva!" y salva de aplausos del público. El escritor se sintió feliz y agradeció repetidamente por los micrófonos ("¡gracias, gracias!") la acogida de la gente. El teniente de alcalde de Cultura, Enrique del Moral, hizo una breve presentación transmitiendo al "maestro" "el cariño y el calor que merece" y diciéndole que "esta ciudad le acogerá siempre con los brazos abiertos".

Y comenzó el padre de "Las Inquisiciones", "Historia de la Eternidad", "El Aleph"... su magnífica disertación sobre el ambiente intelectual de la década de los veinte, con una referencia al marco histórico: "Llegué a Madrid no sé si en 1920 o en 1921. Dos años antes acabó la guerra mundial, la mayor guerra civil que registraba el mundo y que dividió profundamente a Europa. La revolución rusa estaba reciente también y yo era entonces comunista, no al modo de este nuevo zarismo, sino como una manera de realizar el ideal de los estoicos, ser ciudadano del mundo. Yo siempre me he considerado, además de

profundamente argentino, un ciudadano del mundo y creo que uno de los muchos males de la tierra son los nacionalismos. En aquellos momentos James Joyce escribía 'El Ulises', que nos justificaba a todos. Yo venía de Sevilla con mi amigo Pedro Garfias."

Cansinos-Assens y el ultraísmo

En Madrid, Jorge Luis Borges entró en contacto con los ultraístas y formó parte de la tertulia de Rafael Cansinos-Assens. "Rafael —diría Borges— había fundado el movimiento ultraísta y en el café Colonial dirigía la tertulia donde nos reuníamos todos los sábados a las doce de la noche y dialogábamos hasta el alba." "Para mí —agregaría Borges—, que dedicó su disertación a glosar la figura de este poeta, novelista y escritor 'intencionalmente fracasado'— aquello fue el comienzo de la vida literaria, mi punto de partida." "Pude conocer mucho mejor el ambiente literario de Madrid, pero fui una vez a la tertulia del café Pombo, dirigida por otro hombre de genio, Ramón Gómez de la Serna, y me sentí como un leve traidor, porque yo me consideraba miembro de la de Cansinos-Assens. La poesía era para nosotros una pasión entonces, como lo fue la teología para la Edad Media o como lo es ahora la política. Yo soy apolítico, me definiría como anarquista ahora; yo profeso la doctrina de Spencer, el individuo contra el Estado; no estoy afiliado a ningún partido; he tratado de ser un hombre ético y sin duda he sido un canal muchas veces, como todo el mundo lo es."

"Pero volviendo a la tertulia de Rafael Cansinos —proseguía Borges—, creo que todo aquello tenía un sentido religioso. El ultraísmo consistía en mirar siempre al futuro, de manera que la página que el escritor dejaba escrita no debía ser tenida en cuenta ni revisada; había que mirar hacia adelante. Allí, en la tertulia, estaban Gerardo Diego, Pedro Garfias y tantos otros. Nunca habíamos de política, sino de poesía, y nunca citábamos nombres propios. A la tertulia de Cansinos-Assens asistía gente de todos los lados de los océanos. Era un hombre que lo había leído todo, que encerraba la síntesis del conocimiento y que en cierta ocasión se jactó de haber saludado alguna vez a las estrellas en catorce idiomas. Yo he llegado a soñar como mucho en dos idiomas: en castellano y en francés."

Entusiasmo y lucidez

El recuerdo de Cansinos-Assens, en el que no faltó una cita a su sobrina, la actriz Rita Haywood, ocupó la mayor parte de la disertación del "maestro". Una disertación en la que Borges daba un dato y a partir de cualquier concepto surgido en su narración divagaba sobre la literatura con citas de Macedonio Fernández, Federico García Lorca, Quevedo, Juan Ramón o Chesterton, para volver de nuevo a la tertulia del café Colonial. "Viendo a Cansinos-Assens decidí prescindir de todas las bibliotecas europeas porque comprendí que el saber de este hombre las reunía a todas. También comprendí entonces que lo más importante de un escritor es su entonación y creo que soy de los pocos que todavía sigue creyendo en la magia menor que es escribir un poema."

Borges confesó que su maestro, Rafael Cansinos-Assens, fracasó irónicamente e intencionadamente como literato y dijo que "entonces nosotros no pensábamos ni en el éxito ni en el fracaso, ya que la literatura y la poesía concretamente era para nosotros una pasión, una extraordinaria pasión".

En el coloquio que el escritor entabló con el público, Borges demostró su plenitud de reflejos y lo mismo habló de la novela policíaca que citó a Kierkegaard, recitó versos de Paul Verlaine en francés ("Es mi preferido", dijo), recordó a Juan Ramón, habló de los simbolistas franceses, de las relaciones hombre-mujer, de las ausencias en su obra ("yo no he creado caracteres humanos, por ejemplo, y las ausencias son tantas... aunque creo que ningún escritor importante falta en la misma") y de su propia técnica narrativa: "Yo siempre sé el principio y el final de un cuento. Lo de en medio hay que rellenarlo." Su lucidez, conocimientos, sencillez e ironía entusiasmaron al público.

LUIS DIEZ

(Entrevista con Jorge Luis Borges en página 23.)

CHALET ADOSADOS

3 DORMITORIOS
260 M² DE JARDIN
Y PISCINA
300.000 PTS. DE ENTRADA
25.800 PTS/MES

TELEFS.:

408 24 71

408 20 32

CONSTRUYA "HOY"

Y PAGUE EN 20 AÑOS AL -14,5%-

CAMBIE DE ESTILO
Y CALIDAD DE VIDA
Construcción tradicional

FISA
CONSTRUCCIONES

TELS.

253 52 03 - 02 - 01

CHALET ADOSADOS

EN LAS ROZAS
(MOLINO DE LA HOZ)

9.850.000 PTS.

FINANCIACION HASTA 20 AÑOS

CON EL 14,5% DE INTERES

5 dormitorios. Parcela

independiente de 600 m².

Urbanización privada.

Acabados de lujo.

ALTO STANDING

(Colegios, vigilancia, supermercado,

Club social, polideportivo, lago,

autobuses, etc.)

INFORMACION

408 20 32

Tels. 408 24 71

REHABILITE SU VIVIENDA

Y PAGUELA COMODAMENTE EN 20 AÑOS AL 14,5 % SIN ENTRADA

REHABILITACION Y REFORMAS DE:

Viviendas - Edificios

Locales comerciales

Comunidades, etc.

REFISA

TELS.

233 40 02 - 03 - 04

CHALET ADOSADOS (MADRID)

5 DORMITORIOS
600 M² DE JARDIN

CALIDADES DE LUJO

200 M² CONSTRUIDOS

9.850.000 PTS.

FINANCIACION 14,5%

ADMITIMOS SU PISO

TELEFS.:

408 20 32

408 24 71

BIENVENIDO A MADRID



Esta hortaliza
ha entrado en Madrid por Mercamadrid.
Por eso es bienvenida.
Mercamadrid, la Unidad Alimentaria de
Madrid, recibe toneladas de frutas,
hortalizas, pescados y mariscos. Productos
de temporada de toda España. Cada día.
Y directamente de sus puntos de origen.
En sus instalaciones, las mejores de

Europa, todos ellos superan controles que
garantizan su calidad e higiene.
Y como esta hortaliza, entran en Madrid
por la puerta grande. Para que usted los
encuentre después en su establecimiento
habitual.
Y les dé la
bienvenida
en casa.



mercamadrid

El principio de la calidad.

Ctra. de Villaverde a Vallecas, Km. 3,800 - Tel. (91) 785 50 13 - 28018 Madrid.

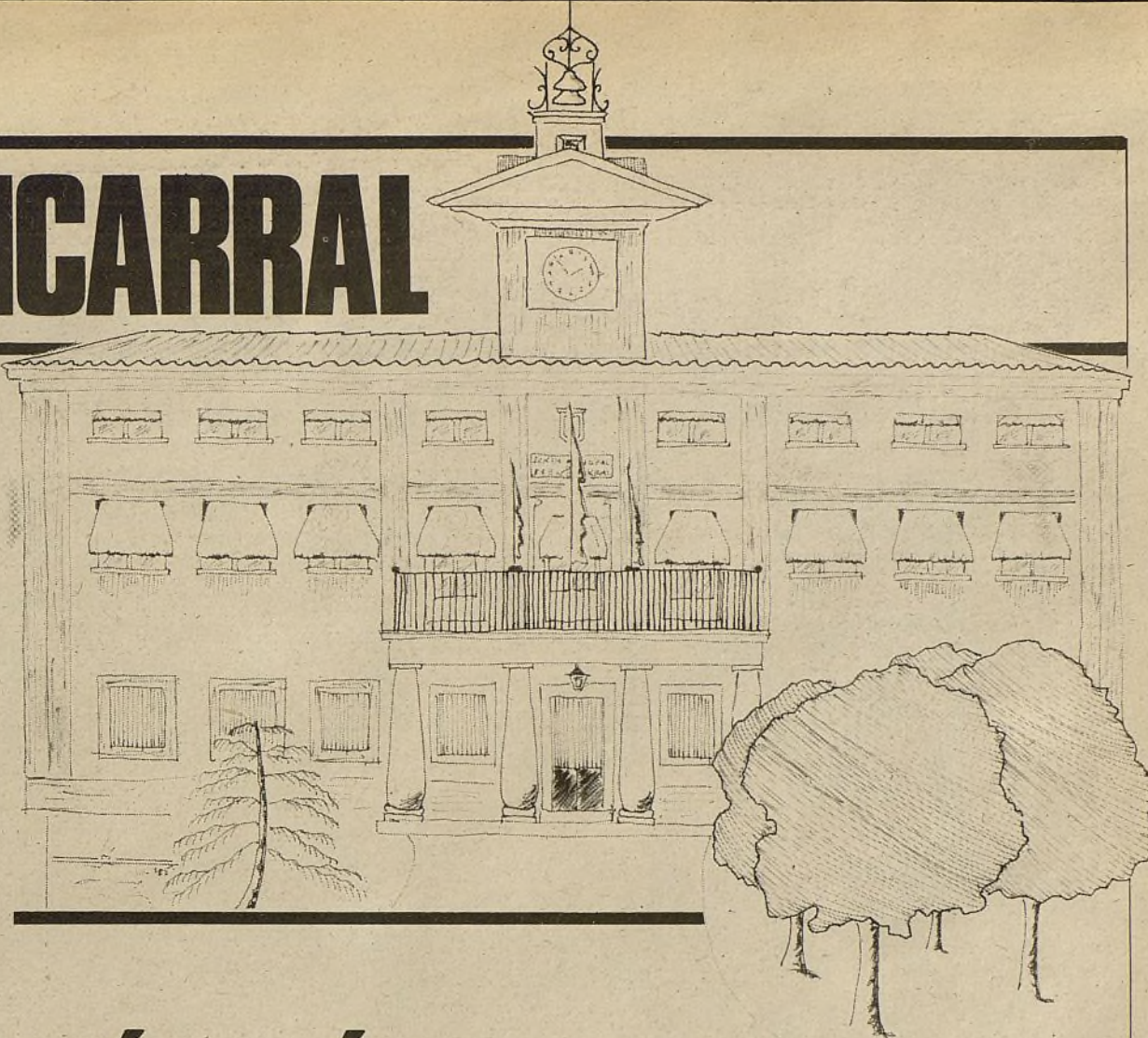
Ayuntamiento de Madrid

ESPECIAL FUENCARRAL

EN ESTAS PAGINAS...

Fuencarral dispone de más de dos mil millones de pesetas para invertir en el período 1984-86, lo que le convierte en el segundo distrito de Madrid mejor dotado económicamente para hacer frente a sus deficiencias municipales.

En estas páginas especiales se informa de algunas de las actuaciones con las que se conseguirá "poner en pie un distrito bien equipado", tal y como señala Francisco Herrera en la entrevista que se publica. Las obras ya iniciadas en el Centro Cívico de La Vaguada, la puesta en marcha del Centro "Valverde" y del Centro Juvenil, el acondicionamiento de Virgen de Begoña y Margaritas, la construcción de nuevos centros escolares y los ya iniciados Procesos de Transformación Urbana son las principales realizaciones



Nuevos centros para el curso 85-86

Los colegios estarán más cerca

Ubicados en Mirasierra, Santa Ana y Peñagrande, cubrirán la demanda de escolarización que hoy constituye una de las más graves preocupaciones de los vecinos del distrito

Para el 7,6 por 100 de los vecinos de Fuencarral el problema más acuciante del distrito es el de las escuelas, según se desprende de una encuesta realizada en los pasados meses en Madrid a iniciativa del Área de Coordinación y Descentralización del Ayuntamiento. Sólo la falta de plazas de aparcamiento y la inseguridad ciudadana (tema éste que no compete a la autoridad municipal) superan a aquél en la lista de preocupaciones de los habitantes del distrito.

Los datos, si no tan específicos, eran globalmente conocidos desde hace tiempo en los despachos de la Junta Municipal. Construidos la mayoría de los barrios que conforman el distrito entre los años 50 y 60 a golpe de especulación, y vendidas sus viviendas a gentes abrumadas por la urgencia de encontrar cobijo en la gran urbe a la que se habían trasladado para integrarse en un puesto de trabajo, los equipamientos sociales que debieron acompañar la erección de los bloques se quedaron en agua de borrajas en demasiadas ocasiones. Los nuevos habitantes de Peñagrande y El Pilar, de Valverde e incluso de El Pardo y Mirasierra, han pasado muchos años echando en falta esos servicios ciudadanos imprescindibles para una convivencia social sana.

En el plan de inversiones para el trienio 84-85-86, la Junta de Distrito propuso una serie de obras de mejora y acondicionamiento en 16 colegios públicos de la zona (tratamiento de patios, vallado, sistemas de calefacción, red de electricidad, ampliación de espacios, etcétera) con una inversión de 70,5 millones de pesetas y anunciaba, simultáneamente, la creación de tres nuevos centros de Educación General Básica por parte del Ministerio.

Barrios saturados y deficitarios

Con una población de 50.000 individuos entre cero y quince años, Fuencarral dispone en su término de 21 colegios públicos, que no son capaces de absorber la demanda de plazas escolares de todo su vecindario, teniendo que acogerse algunas familias a entidades privadas, aunque ello les suponga un

esfuerzo excesivo para su apretada economía. La distribución del alumnado es, empero, desigual en los distintos enclaves del distrito, registrándose cierta holgura en las aulas de Valverde y altas cotas de saturación en los barrios donde todavía se sigue construyendo, caso de El Pilar. El reparto de las vacantes por medio del trasvase de escolares de unos barrios a otros no es la solución idónea a este problema a causa de las distancias entre los diferentes núcleos de población y



Para un alto porcentaje de vecinos de Fuencarral, el problema más acuciante es el escaso número de instalaciones escolares adecuadas y cercanas a los domicilios. A la derecha, obras del colegio público que se abrirá el próximo curso en Santa Ana

las malas comunicaciones entre ellos.

Los tres centros que el Ministerio entregará a la corporación municipal el próximo curso (si no al iniciarse, al menos, y según todas las previsiones, durante el primer trimestre lectivo) vendrán a paliar las carencias de tres enclaves concretos: Mirasierra, Peñagrande y Santa Ana.

En Mirasierra, junto a los chalets de alto estand, cuyos habitantes no hayan obstáculo a la hora de elegir centro para sus hijos, existen bloques de viviendas en los que el nivel adquisitivo es más corto. En esta zona se está construyendo un colegio, con 24 unidades de EGB y Preescolar y un total de 840 plazas, que todavía no posee denominación oficial pero al que

se han apuntado ya muchos alumnos de la enseñanza privada. Por el nombre del barrio se denomina, igualmente, al centro que se está levantando en Santa Ana, un lugar en proceso de repoblación donde el número de niños en edad de escolaridad obligatoria ha aumentado considerablemente en los últimos años. Dispondrá este colegio de 560 plazas (se calculaba en el barrio una demanda de 500 plazas).

El colegio, llamado de momento "Ramón Gómez de la Serna" por estar emplazado en esta calle del polígono A de Peñagrande, pero que en su día tomará el nombre de "Alhambra", cuenta con 420 plazas de enseñanza básica y preescolar que evitará a sus habitantes enviar a sus hijos en autocar todos

carral a lo largo de los años 60, han ido creciendo. Culminados los estudios primarios, las familias buscan sitio para que sus chicos continúen el proceso educativo, topándose repetidamente con la inexistencia de plazas para atender a su solicitud. Cuatro centros hay en el distrito: "El Pilar", "Príncipe Felipe", "Marañón" y "San Fernando" (al lado de la Ciudad Escolar). No se satisfacen con ellos las necesidades lógicas de la zona, siéndoles forzoso a muchos chicos recorrer largas distancias para ocupar un rincón en un aula de Bachillerato.

Entre las realizaciones educativas que a corto plazo mejorarán la calidad de la enseñanza en el distrito se cuenta también la creación de unidades de BUP en Mirasierra,

de madres menores de dieciocho años y de sus hijos. Existe un proyecto de rehabilitación y en la Dirección Provincial de Educación se habla de convertirlo en centro educativo, idea que nosotros apoyamos porque eso, añadido a la apertura del instituto de Mirasierra, solucionaría buena parte del problema del BUP en Fuencarral", indica Francisco Herrera, presidente de la Junta Municipal.

Solicitudes de ingreso

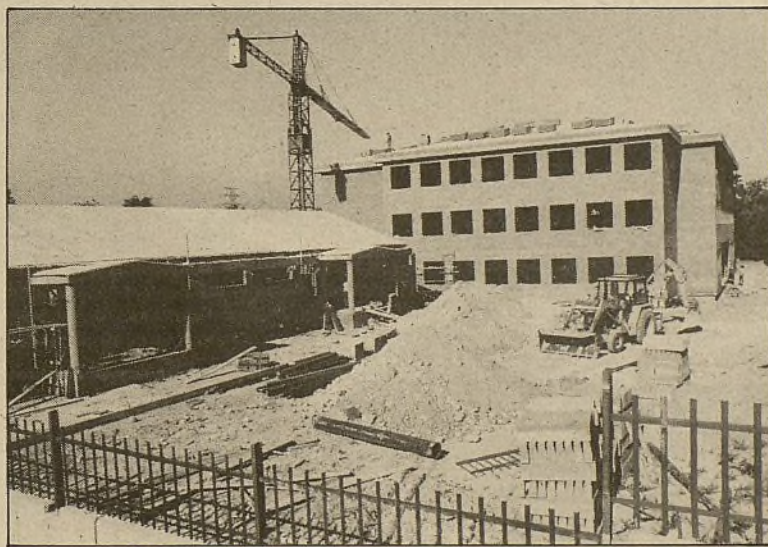
De cara al próximo curso hay que citar otra novedad en la vida escolar del distrito. Desde esta primavera las solicitudes de plazas para ingresar en los colegios (sean niños trasladados o que acaban de cumplir la edad de preescolar) serán gestionadas en la propia Junta. Es una experiencia emprendida, con carácter piloto, en sólo tres distritos madrileños: Fuencarral, Villaverde y Centro. La tarea ha sido dura, pues mientras en estos dos últimos se han recibido menos de un millar de instancias, en Fuencarral se han cursado cinco mil. El traspaso de niños matriculados anteriormente en colegios privados (como el caso mencionado de Mirasierra) o en colegios emplazados a larga distancia a los de nueva factura ha contribuido a incrementar el movimiento normal de reservas de plazas, propio de estas fechas.

Las ventajas de esta nueva forma de tramitación son, en opinión de los responsables de llevarla a cabo, evitar el enchufismo mediante un sistema pluralista de valoración y decisión. Una comisión formada al efecto ha sido la encargada de estudiar las instancias una a una y darles la salida oportuna, comunicando posteriormente el resultado a los colegios. Componían dicha comisión el concejal-presidente del distrito, el inspector de Educación de la zona, el vocal de esta especialidad, tres directores de colegios, tres representantes de APAs y tres profesores.

Casi todas las instancias han recibido respuesta favorable. Algunas se han quedado, sin embargo, para septiembre, momento en que se clarifica la situación real de los colegios, tras contabilizarse las bajas y los ingresos en sus aulas.

Como se viene haciendo desde tiempo atrás, se admitirán en los centros escolares de Fuencarral alumnos de Tetuán y de Moncloa.

CARMEN SANTAMARIA



EMILIO SOLIVA

los días hasta otros puntos del distrito.

Precisamente ésta es una de las ventajas mejor acogidas por los futuros beneficiarios de los tres colegios reseñados: evitar el desplazamiento cotidiano de los pequeños. A este respecto, hay que decir que el colegio provisional de "La Quinta", instalado en unos locales del conjunto del palacio de El Pardo, será cerrado cuando estos otros empiecen a funcionar, repartiéndose su actual población por los barrios a que corresponden. La misma suerte, y por motivos similares, correrá el colegio de Alamedillas.

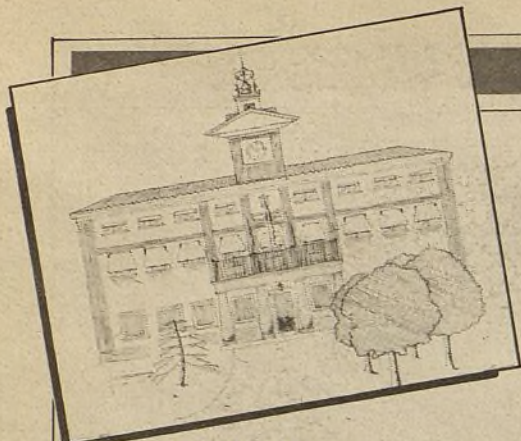
La demanda de BUP

Los niños de aquellos matrimonios recientes, asentados en Fuen-

caral con un total de 420 puestos. Se prevé, lo mismo que ocurre con los centros de EGB, que el Instituto se inaugure para el curso 85-86. Los muchachos que llenarán sus dependencias tendrán que asistir durante las primeras semanas lectivas a "San Fernando", para incorporarse al nuevo establecimiento en cuanto se rematen las obras.

En Santa Ana y Peñagrande se habla también de crear instalaciones propias, porque en materia de institutos Fuencarral sigue siendo deficitario.

"Hace pocas fechas nos han comunicado que le ha sido transferido a la Consejería de Cultura de la Comunidad de Madrid el edificio que poseía en Peñagrande el Patronato de Protección de la Mujer, el cual estaba dedicado al internado



Iniciadas las obras del parque, la plataforma que soportará los diferentes edificios y el aparcamiento de superficie

En marcha el Centro Cívico de La Vaguada

RIOS de tinta negra han corrido durante años sobre la Vaguada. Primero con motivo de las movilizaciones populares en las que los vecinos reivindicaban estos terrenos para instalaciones de uso público con las que dotar a un barrio como el del Pilar, con gran escasez de equipamientos de todo tipo y uno de los de mayor densidad de población de Madrid.

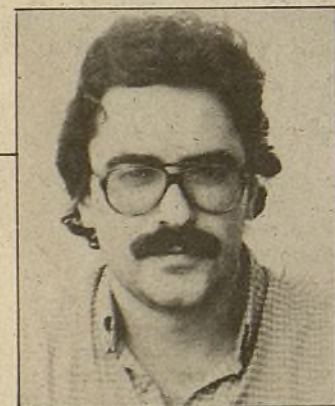
Todo ello no evitó la construcción del centro comercial Madrid-2, al que también se han dedicado numerosas letras de imprenta. La primera corporación municipal democrática, elegida en 1979, no llegó a tiempo de impedir la realización del centro comercial y prometió a los vecinos levantar un Centro Cívico en los terrenos restantes, para paliar así la falta de equipamientos en la zona.

Este es el tercer tema que más ha dado para hablar y escribir en la breve y sonada historia de la Vaguada.

El elevado coste del proyecto, que alcanza los ochocientos millones de pesetas, ha sido uno de los problemas que ha dilatado en el tiempo la ejecución del mismo. Pero ahora sí se puede decir que la Vaguada está en marcha.

Ya se han iniciado las obras del parque y de la plataforma que soportará los diferentes edificios, así como las correspondientes al aparcamiento de superficie, si bien el parque no se podrá inaugurar hasta la primavera de 1986, ya que la plantación de especies vegetales hay que realizarla en los meses de diciembre y enero.

Al pleno del Ayuntamiento del mes de junio se presentarán a aprobación los proyectos del edificio de clubes, destinado a la juventud y la tercera edad, y el auditorio. Las obras empezarán en octubre de este mismo año y estarán terminadas a principios de 1987.



Pedro Aceña Pando

EL barrio del Pilar, uno de los más populosos de Madrid y popular por haber sido durante largo tiempo protagonista de la lucha por conseguir el espacio de "La Vaguada" para equipamientos sociales, está recogiendo últimamente el fruto de toda una serie de reivindicaciones que hicieron salir a la calle a sus vecinos.

Aproximadamente hace dos años, y gracias al esfuerzo de la actual Junta Municipal, se han puesto en marcha algunos servicios básicos que ayudan a paliar las necesidades del distrito. En todos estos años el trabajo fundamental de la Asociación se ha centrado en la exigencia de dotaciones y equipamientos sociales, tanto en el orden educativo, sanitario y cultural, como en el deportivo-recreativo.

Tras grandes críticas de los miembros de esta Asociación, hemos visto emerger de "La Vaguada"

En el pleno del Ayuntamiento correspondiente al mes de junio serán presentados los proyectos del edificio de los clubes destinados a la juventud y los ancianos y el auditorio. Por otra parte, se está estudiando la posibilidad de incorporar al conjunto una oficina municipal

Además, para el mes de diciembre estarán concluidos los proyectos correspondientes a la biblioteca y la piscina cubierta, que se realizarán con cargo al presupuesto

de inversiones de 1986. Ambos proyectos se presentarán al pleno municipal nada más se apruebe el citado presupuesto.

A todo ello hay que añadir el

Centro de Promoción de la Salud, que ya está en funcionamiento.

Por otra parte, se está estudiando la posibilidad de incorporar al conjunto una oficina auxiliar de la

Junta Municipal de Fuencarral, que diese servicio al barrio del Pilar, el núcleo de mayor población del distrito

En cualquier caso, lo que sí parece importante es que ahora existe un plan serio y rígido para no fallar en las fechas de la finalización de las diferentes obras, de forma que se puedan inaugurar las distintas partes del conjunto en los plazos previstos.

Un proyecto ambicioso

La construcción del Centro Cívico de la Vaguada es uno de los proyectos más ambiciosos e importantes para el distrito de Fuencarral, con el que se intenta dotar al barrio de equipamientos sociales tales como clubes para la tercera edad y los jóvenes, salas de conferencias y exposiciones, biblioteca, Centro de Promoción de la Salud y otros, tan escasos en la zona. Al mismo tiempo, con el Centro Cívico se resuelven los problemas urbanísticos planteados por la construcción del centro comercial, con el que hace de medianería, al objeto de dar una sensación acabada del conjunto. Esto y la construcción de una nueva calle, que uniría Monforte de Lemos con la vía de servicio, pone fin al problema.

El Centro se articula sobre dos edificios principales. En el de entrada se instalarán los clubes de tercera edad y juventud y los accesos generales. Al otro lado de la plataforma se ubicará el auditorio, que se erige como eje del proyecto y que contará con unas ochocientas plazas, el tamaño idóneo para posibilitar también su utilización como sala de conferencias. Su vestíbulo servirá, además, como sala de exposiciones.

Entre el auditorio y el edificio de entrada se instalarán la biblioteca, que irá en un edificio independiente, y la piscina cubierta, que servirá como complemento de uso del parque y vendrá a paliar el importante déficit que existe en el barrio en este tipo de instalaciones.

Todo el conjunto de edificios se construirá sobre la plataforma, cuyos sótanos está previsto que alberguen en el futuro un aparcamiento subterráneo.

Entre los equipamientos con los que estará dotado el parque cabe destacar el estanque y un templete que se utilizará como caseta de depuración.

En el paseo del parque, que comunicará las calles Monforte de Lemos y Santiago de Compostela, se instalará un quiosco de música, que dispondrá de un estrado para actuaciones.

El quiosco de bebidas que existe actualmente en el parque pasará a situarse a la derecha del paseo central, en la intersección con la calle Monforte de Lemos. Además, en el parque se instalarán dos fuentes de mármol y diversos surtidores.

Por su parte, el aparcamiento de superficie, con capacidad para doscientas plazas, constará de un paseo central con una doble batería de coches a ambos lados. Para huir del asfalto y el hormigón, el pavimento será igual que el de los paseos del parque.

ANABEL GONZALEZ GARATE



Obras para la construcción del Centro Cívico de la Vaguada, uno de los proyectos más ambiciosos e importantes para el distrito

Asociación de Vecinos "La Flor", del barrio del Pilar

La lucha por La Vaguada

da" el actual Centro de Salud. Un centro costoso y problemático que ha iniciado tímidamente sus actividades, ofreciendo fundamentalmente sus prestaciones a aquellas personas que no poseen cartilla de la Seguridad Social.

En materia deportiva, las necesidades del barrio se han paliado con la construcción del polideportivo del barrio del Pilar, aunque teniendo en cuenta el gran volumen de población que tiene que atender, se queda pequeño. Por otra parte, el problema de su ubicación, en un extremo del barrio, dificulta el acceso de los vecinos, por lo que nuestra Asociación lleva un año reivindicando, a través de la EMT y de la Junta Municipal, la posibilidad de que la línea del autobús 128 se alargue en dos paradas más.

En otro orden de cosas, y tras conversaciones de esta Asociación con la Junta Municipal, se ha conseguido que en este mes de junio comience a funcionar los domingos y festivos un carril para bicicletas, con un recorrido de casi dos kilómetros.

En materia educativa, y gracias a la construcción de dos colegios de EGB en el distrito, se ha descongestionado bastante el problema de plazas escolares, al disminuir la afluencia de otros escolares del distrito a este barrio en concreto.

Pero la piedra de toque de toda esta problemática sociocultural la constituye el futuro Centro Cívico de la Vaguada. Tras largas demoras, se han iniciado las obras del primer complejo sociocultural de nuestro barrio. Esperamos que una vez que se ha dado comienzo a la ejecución del plan de construcción se cumplan los plazos previstos.

Por último, habría que enumerar aquellos proyectos fundamentales que aún no han sido abordados y creemos que son urgentes.

La construcción de dos aparcamientos, en las plazas de Verín y de Ribadeo, dentro del PAR (aparcamientos para residentes), con unos precios asequibles para los vecinos.

La construcción por parte del Ministerio de Sanidad de un nuevo

ambulatorio que cuente con médicos especialistas y que evitara el desplazamiento al que existe en la calle Bravo Murillo.

Nueva proyección a las plazuelas interiores del barrio, de forma que pudieran llevarse a cabo actos deportivos y culturales una vez que fueran dotadas convenientemente. (Aunque en muchas plazas ya existen, habría que intensificar el equipamiento en todas ellas con bancos, aparatos de juego para niños e instalaciones deportivas.)

Podríamos seguir con el capítulo de peticiones, pero no se trata aquí de entregar la carta a los "Reyes Magos", sino de constatar que a pesar de las deficiencias actuales la Junta Municipal ha hecho un gran esfuerzo por iniciar unos proyectos que creíamos que no iban a llegar.

Por otra parte, queremos lanzar un llamamiento a todos los vecinos para que, a través de la participación, nos ayuden a construir las bases de un futuro mejor.

PEDRO ACEÑA PANDO

Francisco Herrera, concejal-presidente de la Junta Municipal de Fuencarral

"Poner en pie un distrito bien equipado"

Con cerca de dos mil cuatrocientos millones de pesetas para el trienio 84-85-86, Fuencarral es el segundo distrito madrileño en inversión pública, según se recoge en el Presupuesto de Inversiones del Ayuntamiento para el mismo período de tiempo.

Por otra parte, y según una encuesta realizada recientemente, es el primer distrito en cuanto al grado de satisfacción de los ciudadanos con los servicios y el trato recibido en la Junta. Francisco Herrera, concejal-presidente de la Junta Municipal de Fuencarral se refiere en esta entrevista a los logros alcanzados y a los problemas pendientes de resolver. También habla de la descentralización y de la participación ciudadana en los organismos municipales

—El pasado mes de mayo se cumplió el segundo aniversario de la actual corporación municipal. ¿Cuál es el balance de estos dos años de gestión en la Junta Municipal de Fuencarral?

—La idea central de estos dos años se puede resumir en una frase: poner en pie un distrito bien equipado.

—¿Qué equipamientos hay o se están realizando en la actualidad que no existiesen hace dos años?

—Fundamentalmente los siguientes: el Centro Cultural "Rafael de León", el Centro Juvenil de Santa Ana, el Centro "Valverde", que es un centro de servicios sociales ubicado también dentro de Santa Ana, en la zona de Fuencarral pueblo; las remodelaciones urbanísticas en Virgen de Begoña y Margaritas, la construcción de tres nuevos centros escolares de EGB y uno de BUP y un proceso de media docena de remodelaciones diversificadas en el distrito, mediante las cuales se está logrando acabar con la infravivienda y el chabolismo y con las zonas del distrito no pavimentadas.

En conjunto, estos equipamientos, que no existían hace dos años, existen ya o existirán en breve, puesto que están en obras. Todo ello configurará el distrito de Fuencarral como uno de los mejores equipados del municipio. En relación con lo que había hace dos años, la situación está a años luz.

Centro Cívico

—Aparte de todo lo señalado, está naturalmente el Centro Cívico de la Vaguada...

—Efectivamente. El Centro Cívico de la Vaguada es uno de los grandes proyectos de Madrid a nivel de toda la ciudad. Está ya en marcha, como se puede ver. En la actualidad se están construyendo el parque y la plataforma. Al próximo pleno del Ayuntamiento, es decir, dentro de un par de semanas, irán las adjudicaciones del edificio de clubes y del anfiteatro. Para mil novecientos ochenta y seis está previsto el resto. En el ochenta y siete estará totalmente concluido. El Centro Cívico de la Vaguada es una de las grandes realizaciones del Ayuntamiento de Madrid y contempla fundamentalmente los equipamientos a que he hecho referencia, más el Centro de Promoción de la Salud, que ya está en funcionamiento.

—Es obligado cuando se entrevista a un concejal-presidente de Junta de Distrito hablar del proceso de descentralización municipal. ¿Cómo se está desarrollando en este distrito?

—El proceso de descentralización, como todo el mundo sabe, se resume en una frase: más competencias para las Juntas Municipales en la gestión municipal.

En este distrito, evidentemente, esto está trayendo las siguientes consecuencias: más eficacia en la gestión municipal, en la medida que los ciudadanos pueden solicitar servicios de una forma más directa, a una institución más accesible y, por lo tanto, esto es positivo. Naturalmente, estamos en un período de experimentación, pero el nivel de eficacia de las Juntas Municipales ha aumentado sensiblemente.

El proceso de descentralización tiene dos problemas, uno de carácter general para todas las Juntas de Distrito, que es la falta de personal. Se han transferido muchas veces más competencias que recursos humanos y, por lo tanto, ese es un proceso que va a tardar en ajustarse un tiempo.

El otro problema es específico de Fuencarral y es que, por las características del distrito, tan extenso y diversificado, deberíamos tener una oficina municipal en la zona del barrio del Pilar, donde vive un importante núcleo de población. Esperamos que dentro del Centro Cívico, en uno de los edificios programados, pueda existir esta oficina municipal. En principio hemos obtenido un consenso en torno al asunto, de acuerdo con las consultas que hemos realizado con los redactores del proyecto y la Gerencia Municipal de Urbanismo.

—Siempre se dice que la descentralización municipal ayuda a que los servicios municipales sean más eficaces. ¿Existen datos objetivos que den validez a esta opinión?

—Como dato objetivo cabe referir aquí una encuesta reciente, encargada por el Área de Descentralización del Ayuntamiento de Madrid.

Una de las preguntas que se hacían se refería al grado de satisfacción de los ciudadanos de cada uno de los distritos de Madrid con los servicios prestados por la Junta Municipal y con el trato recibido. En esa encuesta la Junta de Fuencarral aparece en el número uno, con un grado de aceptación del setenta y nueve coma cuatro por ciento de los encuestados. Eso lo dice todo por sí mismo. Es solamente una encuesta, pero no es nada más ni nada menos que una encuesta.

Colegios y aparcamientos

—¿Qué actuaciones importantes faltan por hacer en el distrito?

—Lo que falta por hacer afecta lógicamente a los problemas fundamentales que tiene el distrito. En la encuesta antes citada se referían como problemas del distrito la inseguridad ciudadana, que es común a los dieciocho distritos de Madrid, y, específicamente nuestros, la falta de puestos escolares y aparcamientos.

En este sentido, tengo que decir que, aparte de los tres centros de EGB que hay en construcción, pensamos que para un futuro próximo puede haber otros dos para BUP, que es donde están los principales problemas. Uno estaría en Mirasierra y el otro lo pensamos ubicar,

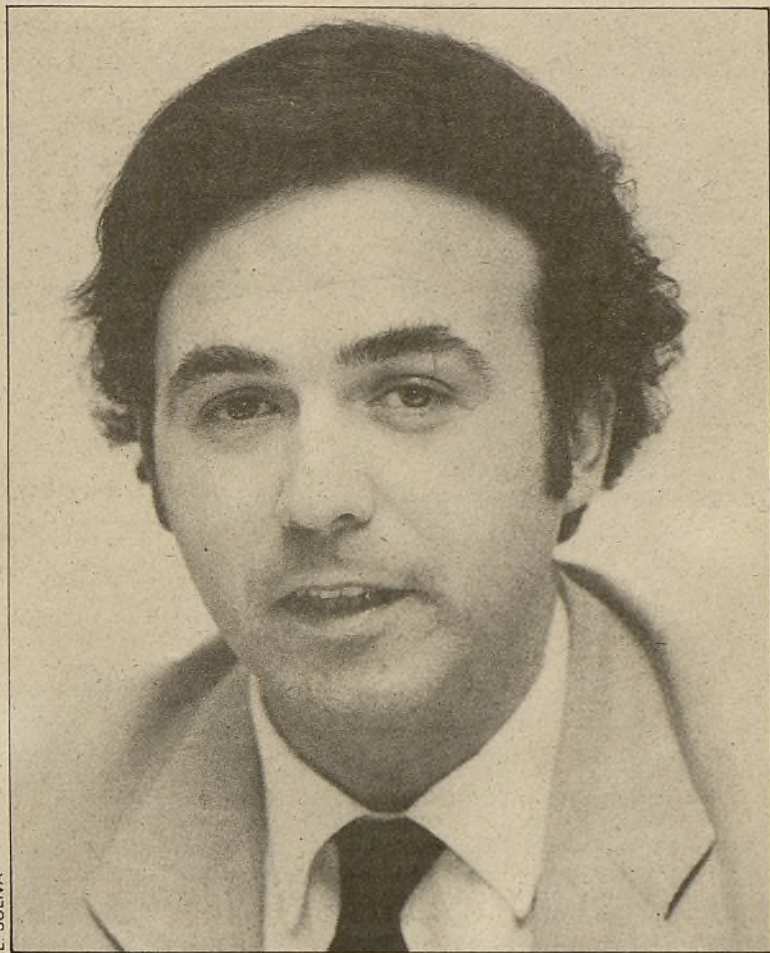
"Los Consejos de Participación están obsoletos en estos momentos. Hay que ir a un nuevo reglamento de participación ciudadana en el contexto de la nueva ley de Régimen Local."

de acuerdo con la Comunidad de Madrid, en un edificio dependiente del Consejo Superior de Protección de Menores que actualmente está deshabitado. Con esto pensamos que daríamos un gran salto adelante.

En cuanto a la falta de aparcamientos, en estos momentos ya se está tramitando la adjudicación de dos aparcamientos para residentes en la plaza de Verín y en Islas Távira, éste será el tercer aparcamiento para residentes que se construya en el distrito, es decir, también aquí hay respuesta.

Por otra parte, el Centro Cívico de la Vaguada también llevará una pequeña zona de aparcamiento.

En cuanto a los temas de insegu-



Francisco Herrera

ridad ciudadana, hay que decir que este es un problema generalizado en Madrid y que, por nuestra parte, la aportación que podríamos hacer sería la de tener más efectivos de la Policía Municipal, con el objeto de desarrollar una práctica preventiva de los delitos. Desgraciadamente, también en este terreno los recursos humanos son pocos. No obstante,

forma intensa y muy importante. Pero donde falla es en el organigrama de la Junta como tal, es decir, en los Consejos de Participación Ciudadana, que eran los instrumentos que puso en marcha el Ayuntamiento para articular esta participación en los distritos.

Hay que ir a un nuevo reglamento de participación ciudadana en el contexto de la nueva ley de Régimen Local, porque la actual situación no da más de sí. Esto está ya absolutamente demostrado.

—¿Hay ya alguna alternativa para articular esa participación?

—Los concejales del PCE, en unas jornadas que celebramos todos los presidentes de Juntas convocadas por el Área de Descentralización, presentamos un nuevo proyecto de reglamento que tenemos elaborado. Pero entonces se decidió esperar a la promulgación de la ley de Régimen Local y de la que deberá ser la ley Especial de Madrid, en cuyo contexto se desarrollará este tema. Bueno, nosotros tenemos un proyecto y esperamos discutirlo en su momento.

Gobierno de izquierdas

—Esta es una de las pocas Juntas presididas por un comunista. ¿Cómo funciona aquí el gobierno de izquierdas?

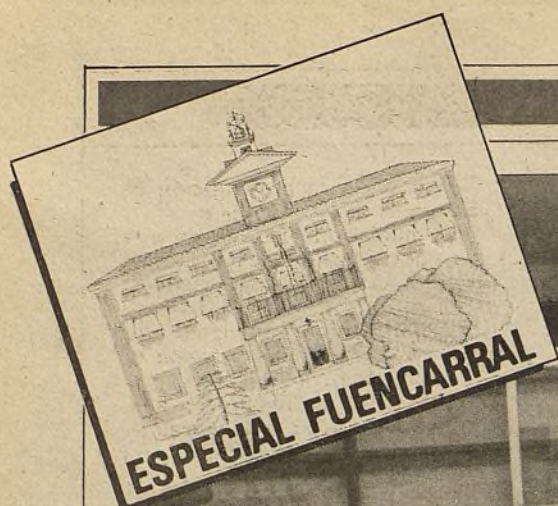
—Las Juntas Municipales tienen un único concejal, es decir, que el aparato político, por así decirlo, lo constituye una persona. Para dar una idea de lo que esto significa habría que comparar a Fuencarral con Burgos, por ejemplo, y mientras que en Burgos hay veintisiete concejales, aquí sólo hay uno.

Los vocales llevan los Consejos por delegación del presidente, pero lógicamente, al no estar profesionalizados, tienen unas grandes limitaciones de tiempo. No obstante, aquí, dentro de esas limitaciones, hay de alguna manera un equipo de gobierno conjunto PCE-PSOE. Esto quiere decir que aparte del presidente hay vocales que tienen una dedicación importante a las tareas de la Junta. La verdad es que a lo largo de estos dos años las cosas han funcionado muy bien, nos hemos entendido perfectamente y creo que, cuando cumpla su mandato la actual corporación en mil novecientos ochenta y siete, una de las experiencias que vamos a poner sobre el tapete es el excelente entendimiento político que existe aquí, basado en una colaboración mutua.

A. G.

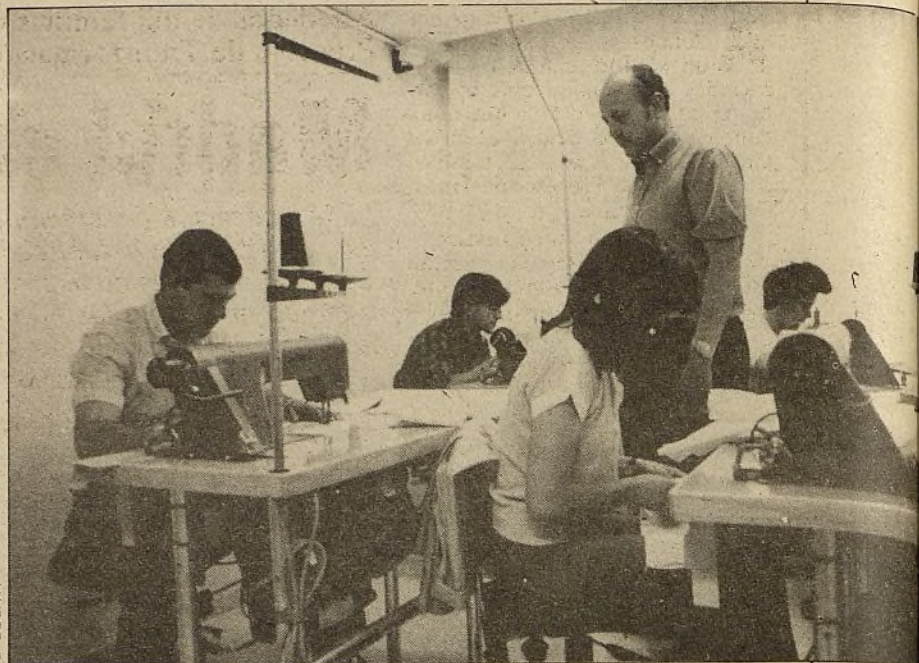


Acabar con la infravivienda en Fuencarral es uno de los objetivos prioritarios de la Junta



E. SOLIVA

En el Centro Juvenil los jóvenes de Fuencarral llenan sus ratos libres con juegos y el aprendizaje de diversas actividades



Taller de Trabajo en el Centro Valverde. Aquí la máquina de coser no conoce la discriminación

La Junta Municipal ha suscrito en fechas recientes sendos convenios con los Servicios Regionales de Salud de la Comunidad de Madrid y el Instituto Nacional de Empleo

Salud, Servicios Sociales y Formación Profesional en el Centro Valverde

El pasado 25 de mayo fueron inaugurados dos nuevos equipamientos para el Poblado de Santa Ana: el Centro Juvenil y el Centro Valverde de Servicios Sociales. En ambos casos se trata de dotar de equipamientos culturales y profesionales a una población de reciente instalación en esta zona del distrito

El Poblado de Santa Ana es una promoción de 820 viviendas sociales construidas en la antigua UVA de Fuencarral, que alberga a una población humilde, marginada o procedente de núcleos chabolistas y de infraviviendas.

Dada la fuerte problemática social y económica que existe en esta zona, el Centro Valverde y el Centro Juvenil vienen a cubrir una parte de las necesidades más importantes que tienen los vecinos del barrio.

El Centro Valverde se sitúa en la calle Fuentechica, en unos locales de más de quinientos metros cuadrados. Por el tipo de servicios que ofrece se puede considerar que es único en Madrid.

Su filosofía es la de establecer un marco de cooperación y coordinación entre los distintos entes de la Administración, con el objeto de proporcionar a los vecinos recursos y medios a través de los cuales puedan mejorar su calidad de vida.

El Centro, que depende de la Junta Municipal de Fuencarral, cuenta con la colaboración del Servicio Regional de Salud Mental y el Centro de Animación Sociocultural de la Comunidad de Madrid, del Instituto Nacional de Empleo del Ministerio de Trabajo, del equipo médico del Centro de Promoción de la Salud, de la Concejalía de la Salud, de la Concejalía de Servicios Sociales, de la parroquia "Santa Lucía y Santa Ana" del distrito de Fuencarral y de la Asociación de Vecinos de Santa Ana.

De momento, el Centro Valverde desarrollará tres programas: Salud, Servicios Sociales y Cursos de Formación Profesional en talleres especializados.

Salud y Servicios Sociales

Dentro del programa de Salud se contemplan los servicios propios de los centros de promoción de la salud, por lo cual funcionará una delegación del Centro de Promoción de la Salud de La Vaguada que prestará atención de medicina general a las personas que no tengan Seguridad Social y desarrolla-

rá, con carácter prioritario, los programas de planificación familiar y medicina infantil, dada la problemática del barrio en estos aspectos.

Por su parte, el Servicio Regional de Salud Mental de la Comunidad Autónoma ofrecerá asistencia psiquiátrica, psicológica y social, así como el apoyo especializado a los servicios de la zona y la colaboración en los programas de prevención y programas asistenciales, tales como reinserción, servicios geriátricos y alcoholismo y toxicomanías.

Para el programa de Servicios Sociales, la Junta Municipal de Fuencarral ha destinado al Centro Valverde una asistente social con carácter permanente, que junto con un educador de calle y un abogado se ocupará de la promoción y participación social, las aulas de familia e infancia, la prevención de la marginación y de la droga y servicios sociales en general. Con carácter urgente se pondrá en marcha la asesoría jurídica y diversos programas orientados a una población donde hay familias de "hambre absoluta".

Formación Profesional

Los Cursos de Formación Profesional se centrarán en un principio en los talleres de confección industrial y electricidad, que estarán a cargo del INEM, Instituto Nacional de Empleo, dependiente del Ministerio de Trabajo.

Estos cursos tienen por objeto enseñar a los jóvenes un oficio, según comenta Onofre Peralta Argente, director provincial del INEM en Madrid. "Habida cuenta de las especiales dificultades que encuentran los jóvenes para colocarse, el INEM tiene establecido un programa específico para la inserción laboral de los jóvenes. Este programa incluye formación ocupacional básica y formación laboral."

Además, el INEM facilitará a los jóvenes la posibilidad de constituirse en cooperativas de trabajo asociado con el apoyo económico y social de este organismo. "Los jóvenes que terminen con aprovecha-

miento estos cursos —añade Onofre Peralta— contarán con una formación posterior, 'formación para el autoempleo', que les facilite su constitución como trabajadores autónomos o en cooperativas. Al final de estas acciones —continúa— el INEM los pondrá en contacto con los organismos del Ministerio de Trabajo que les faciliten la formación específica y/o el apoyo a la financiación de la cooperativa."

Los cursos tienen una duración de tres meses y el INEM se ha comprometido a variar los temas de aprendizaje según la demanda que se produzca.

Para hacer viables estos programas, la Junta Municipal ha firmado dos convenios, uno con los Servicios Regionales de Salud de la Comunidad de Madrid para el desplazamiento de un equipo al centro, y otro con el INEM para la instalación gratuita de maquinaria y la dotación de profesorado que se encargue de la enseñanza de oficios y del posterior asesoramiento sobre el proceso de formación de

cooperativas laborales del trabajo asociado.

Una casa para los jóvenes

El Centro Juvenil está situado en unos locales de la calle Hospital de algo más de doscientos cincuenta metros cuadrados y es el primero que se inaugura en Madrid coincidiendo con el Año Internacional de la Juventud.

La juventud del Poblado de Santa Ana no sólo no escapa a la problemática que en él existe, sino que la padece con mayor intensidad. El Centro Juvenil, que pretende ser un lugar de encuentro, puede convertirse en el entorno apropiado para que los jóvenes puedan desarrollar sus expectativas.

Al Centro se han incorporado todas las organizaciones juveniles que venían funcionando en la zona y que han colaborado en este proyecto: Juventudes Comunistas, Juventudes Socialistas, Asociación de Vecinos de Santa Ana, el Colectivo de Monitores de Animación de la Junta Municipal de Fuencarral y el Grupo Juvenil del Centro Social de Santa Ana.

Por lo que se refiere a las actividades ya han comenzado a funcionar el taller de marquería, pren-

sa y fotografía, y además se pondrán en marcha un videofórum, un discofórum y un club de deportes. También habrá cine y charlas.

Para empezar a trabajar el Centro dispone de un laboratorio fotográfico, un equipo de vídeo, otro de música, un proyector de diapositivas y un fútbolín.

En los talleres se tratará de huir del academicismo y se intentará que sean los propios jóvenes quienes dirijan y organicen los grupos que se formen. Además, los talleres se han elegido con la intención de que los jóvenes puedan utilizar los conocimientos que en ellos adquieren como una salida profesional. En este sentido, los componentes del taller de marquería han pensado instalar un puesto en mercadillos para vender las piezas que realicen.

Por otra parte, el Centro Juvenil se beneficiará de muchos de los servicios del Centro Valverde, que están pensados especialmente para la población joven del barrio, incluida la asesoría jurídica. Aunque el Centro Juvenil tan sólo acaba de abrir sus puertas, ya ha logrado el primer éxito, son los propios jóvenes del barrio quienes lo cuidan y limpian. El Centro es suyo.

ANABEL GONZALEZ GARATE

Poblado de Santa Ana

El Centro Valverde y el Centro Juvenil dependen y están coordinados por la Junta Municipal de Fuencarral, si bien la propuesta surgió del colectivo "Santa Ana", compuesto por profesionales de las diferentes instituciones que trabajan en el barrio y vecinos del mismo.

Este colectivo nació con la idea de coordinar los recursos existentes y fomentar la creación de los que se consideraban imprescindibles. Sus componentes son miembros del Hospital Psiquiátrico de Madrid, del Ambulatorio de la Seguridad Social de la calle Manresa, del Centro Social de la calle Braille, de la parroquia "Santa Lucía y Santa Ana", del Centro de Promoción de Salud de la Junta Municipal de Fuencarral, de los Servicios Sociales de dicha Junta y de la Asociación de Vecinos de Santa Ana. Uno de los objetivos inmedia-

tos de este colectivo es realizar un estudio real del barrio. Para empezar a trabajar se hizo una encuesta cuyos datos sociológicos se recogen a continuación.

Su población, que es de unos tres mil quinientos habitantes, con una media de cinco miembros por familia, está compuesta mayoritariamente por gente joven. Tan sólo el 4,04 por 100 supera los sesenta y cinco años. Más del 80 por 100 de la población tiene menos de cuarenta y cinco.

Cerca del 75 por 100 de la población es de clase baja y el 45,25 por 100 sólo tiene estudios primarios. Hay un 7,09 por 100 de analfabetos. Alrededor de los once años la mayoría de los chavales deja el colegio y existe un bajo nivel de asistencia a clase, debido a la situación familiar y la falta de centros escolares en la zona, problema que se solucionará en breve.

De la totalidad de la población sólo el 37,16 por 100 procede de Madrid, el 62,84 por 100 restante es una población que llega a la capital desde diferentes puntos como consecuencia del proceso de inmigración. La distinta procedencia dificulta la existencia de una cultura común de grupo.

La situación profesional común en el barrio es la inestabilidad en el empleo y la profesión, situación que se ve agravada en muchos casos por condiciones laborales tercermundistas, sin contrato de trabajo y sin Seguridad Social, por poner algunos ejemplos.

La práctica totalidad de los jóvenes están en paro. Además existe un elevado porcentaje de alcoholismo entre la población y una alta tasa de natalidad.

A. G. G.

AL ser Fuencarral la zona por donde más se está ampliando Madrid, una de las realizaciones municipales más importantes en el distrito es la que se ha dado en llamar la Organización del Crecimiento de la Ciudad, también conocida como Procesos de Transformación Urbana.

A través de un sistema de compensación o cooperación se pactan convenios entre el Ayuntamiento, los propietarios del suelo, los vecinos residentes y la iniciativa privada, que contemplan la urbanización de la zona, la construcción de nuevas viviendas, la posibilidad de realojo para los vecinos afectados y el derecho a indemnización económica en los casos correspondientes. La filosofía general de esta política municipal es mantener a la población en el barrio en el que vive y no provocar su expulsión hacia otras áreas. Para ello se le ofrecen viviendas dignas a un precio muy inferior al que existe en el mercado.

En general, la población afectada por estos procesos es de clase media baja, en la que se da un importante porcentaje de parados y pensionistas, que no ha podido acceder a una vivienda de mercado por razones económicas. La mayoría viven en casas bajas, sin las mínimas condiciones de habitabilidad.

El "triángulo" de Fuencarral

Los procesos de transformación urbana que se llevan a cabo en la actualidad en el distrito afectan al "triángulo" formado por la prolongación de la avenida de la Ilustración, el Arroyo de los Pinos y la antigua Vereda de Ganapanes, a la Supermanzana 2C y a la zona que contempla el Plan Especial de Reforma Interior (PERI) de Arroyo de los Pinos.

El "triángulo" es una especie de lago entre conformaciones mucho más estables, como son el barrio del Pilar, Peñagrande y Saconia, que quedó sin construir como consecuencia de la crisis económica y la huida de la iniciativa privada de un sector cuyo suelo estaba ocupado parcialmente por viviendas bajas, lo que significaba una inversión más costosa.

Dentro del "triángulo" se dan tres procesos de transformación urbana diferentes que afectan al Polígono 23-B, al Polígono 24 y a la zona recogida en el Plan Especial de Reforma Interior (PERI) de Vereda de Ganapanes.

Polígonos 23-B y 24

El Polígono 23-B está conformado por el Arroyo de los Pinos, la prolongación de la calle Antonio Machado y las calles Juan Sánchez, Cándido Mateos y Murias.

El convenio urbanístico que

Alrededor de mil familias del distrito se verán favorecidas por los Procesos de Transformación Urbana

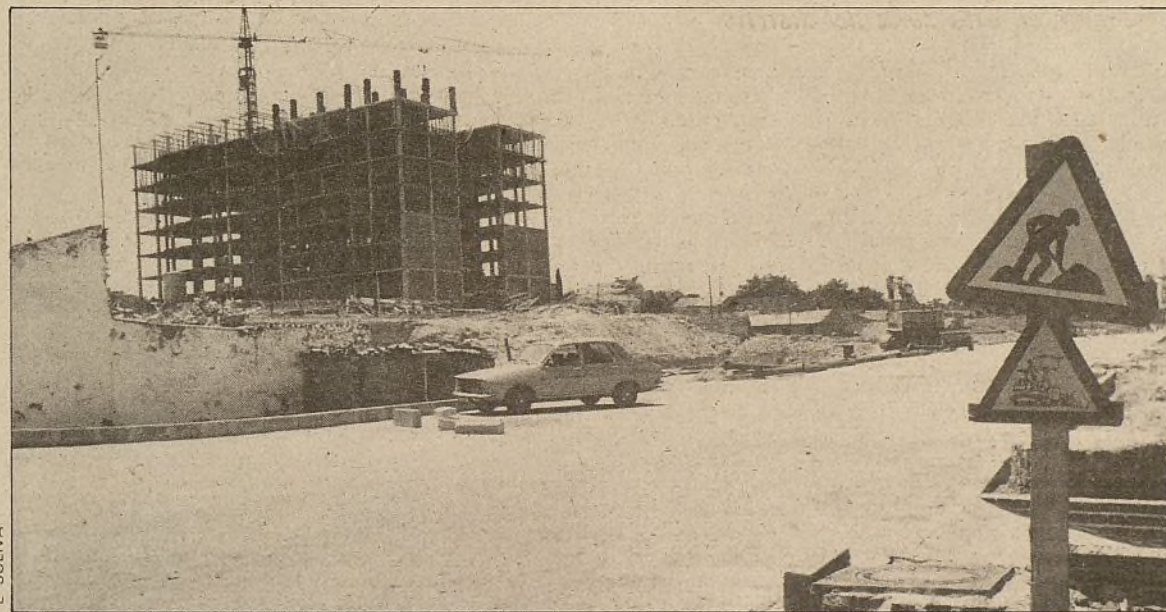
Madrid crece por Fuencarral

La organización del crecimiento de la ciudad es una de las actividades más importantes que realiza en la actualidad la Junta Municipal de Fuencarral.

Con ello se pretende acabar con el chabolismo y legalizar aquellos asentamientos urbanos en los que las viviendas reúnen las mínimas condiciones de habitabilidad. En ambos casos la filosofía es reconocer a los vecinos su derecho a permanecer en las zonas en que viven



La organización del crecimiento de la ciudad transformará zonas sin urbanizar, con infravivienda o que carezcan de dotaciones y servicios, para incorporarlas a la ciudad



afecta a esta zona se materializó en 1983, mediante el sistema de cooperación, por lo que es el propio Ayuntamiento el que gestiona el proceso que pondrá fin a la problemática de las cerca de sesenta familias que residen en casas bajas.

El bloque de realojamiento estará terminado a finales de 1986 y los vecinos accederán a sus nuevas viviendas mediante unas compensaciones que varían según sean propietarios o inquilinos. Pero, en cualquier caso, van a obtener viviendas a la mitad del precio del mercado, unas 30.000 pesetas por metro cuadrado. Las viviendas de protección oficial se venden en la actualidad a unas 60.000 pesetas por metro cuadrado.

El Polígono 24 está comprendido entre la prolongación de la avenida de la Ilustración, el Camino de Peñagrande y la calle Isla Malita. El caso es similar al anterior, si bien el sistema de actuación no es el de cooperación, por lo cual el Ayuntamiento no interviene directamente en la gestión. No obstante, la Junta Municipal controla la gestión que realiza la Junta de Compensación, es decir el ente privado.

En este polígono queda por resolver el caso de unas veinticinco familias que no se incorporaron al convenio urbanístico que se firmó en 1981. El Ayuntamiento, tras un lapsus de dos años, ha retomado el tema con el objetivo de que se incluya a estas familias en el convenio y se les conceda una vivienda en el bloque de realojamiento que está prácticamente terminado.

La actuación del "triángulo" se completa con el PERI de Vereda de Ganapanes, que se está redactando en la actualidad y que afecta a la zona comprendida entre el eje de Vereda de Ganapanes, la prolongación de la avenida de la Ilustración y el Polígono 23-B.

En esta zona hay dos sectores claramente diferenciados. Por una parte el sector Sur, conocido como Peñachica, compuesto por viviendas bajas con una configuración urbana muy consolidada, con viarios y servicios. Son viviendas de una superficie de 80 ó 90 metros cuadrados, que no se puede decir, ni mucho menos, que sean chabolas. Por tanto, no existe posibilidad de entrar a configurar otro tipo de ciudad sino la que hay, a la que habrá que reconocer y dar un tratamiento específico.

En el resto de la zona existen unas ciento treinta familias que residen también en casas bajas y a las que si afectará el proceso de transformación urbana.

Supermanzana 2C

La Supermanzana 2C es también un sector de vivienda baja que esta configurado por las calles Isla Tabarca y Fermin Caballero, otra calle que no tiene nombre y que será probablemente la prolongación de

Ganapanes, y la prolongación de la avenida de la Ilustración.

La población afectada en esta zona por el proceso de transformación es de unas ciento cuarenta familias, que ocuparán sus viviendas en condiciones similares a los casos anteriores. La operación en la Supermanzana 2C quedará cerrada antes de finalizar el año, ya que los dos bloques de realojamiento estarán terminados para noviembre.

Por último, queda la zona constituida por lo que actualmente es el Camino de Peñagrande y la que bordea la avenida de la Ilustración, que no queda dentro del "triángulo". Esta es la zona que contempla el PERI de Arroyo de los Pinos, que el Ayuntamiento iniciará en breve, con el que se pretende empezar a configurar todo este sector. La problemática fundamental que se plantea aquí es la ocupación que va realizando la población gitana. En la actualidad, y aunque no existe un censo, se calcula que se ubican en esta zona unas trescientas familias gitanas, muchas de las cuales han sido expulsadas de otros barrios de Madrid.

Todas las zonas referidas se configuran en torno a la prolongación de la avenida de la Ilustración, que está llamada a ser un viario de gran importancia.

Polígono A de Peñagrande

Además de los procesos de transformación en marcha se han concluido los correspondientes al Sector de Unidad Urbanística 1 y al Polígono A de Peñagrande.

El Sector de Unidad Urbanística 1 se encuentra situado entre las calles Alejandro Casona, Gabriela Mistral y el límite con las viviendas unifamiliares de Peñagrande. El proceso ha afectado a unas setenta familias que se encuentran ya realojadas.

En el Polígono A de Peñagrande la población afectada ha sido de unas ciento cincuenta familias, de las cuales quedan unas quince pendientes de solución. Estas familias no han podido incorporarse al proceso por falta de recursos económicos, lo que les ha impedido acceder a una vivienda digna incluso en unas condiciones tan favorables. Este es quizá el único problema que plantea la iniciativa privada en este tipo de procesos, que sería necesario completar con la iniciativa pública con el objeto de solucionar estos casos. Por otra parte, el Plan General de Ordenación Urbana de Madrid, aprobado en marzo de este año, califica como suelo urbanizable los sectores Arroyo del Fresno y de Tres Olivos, en los que se podrán construir 3.600 y 2.100 viviendas, respectivamente.

Esta nueva calificación lleva consigo nuevos procesos de transformación, dado que en ambos sectores existen parcelaciones ya hechas.

En Arroyo del Fresno se asientan viviendas bajas de muy distinta calidad, algunas de cierta importancia y otras cercanas a la infravivienda.

La intención de la Junta Municipal de Fuencarral es la de conservar, en la medida de lo posible, la ocupación de la zona en la que la calidad de las viviendas reúna las condiciones mínimas.

El número de familias que residen en este sector actualmente es de 120, de las cuales sería necesario realojar al 50 por 100.

En Tres Olivos habría que realojar a las 25 familias que en la actualidad viven en parcelaciones rústicas. El Plan General determina para ambos casos que la gestión sea exclusivamente privada, por lo cual la labor del Ayuntamiento será sólo de control.

En estos momentos, la iniciativa privada trata de reunir el suelo necesario para formalizar la Junta de Compensación e iniciar el proceso de urbanización.

ANABEL GONZALEZ GARATE

Reflexiones sobre el Plan General

El Distrito de Fuencarral, por su carácter periférico, está llamado a ser un sector de crecimiento importante dentro de Madrid y así queda plasmado en el Plan General de Ordenación Urbana de Madrid, aprobado definitivamente el 7 de marzo de 1985.

Con todo, a nuestro juicio no es este hecho en sí lo sustancial, sino la forma en la que el crecimiento se producirá, porque para ello será necesario la ocupación de bolsas interiores en suelo urbano que parcialmente se encuentran parceladas y ocupadas y conforman auténticos barrios donde existe un modo de vivir y donde, evidentemente, los problemas se centran en la carencia de infraestructuras básicas, servicios públicos y equipamientos.

En la exposición de motivos por los que el Ayuntamiento inició la revisión del Plan se citaba como objetivo central "la recuperación pública de las plusvalías generadas por el desarrollo", lo cual exige luchar contra la segregación social de la ciudad, impidiendo la expulsión de capas populares y "confirmando el carácter popular de los barrios que secularmente han sido".

Este objetivo, crucial a nuestra manera de entender, exige un recordatorio permanente a la hora de iniciar el desarrollo del Plan General. Somos muchos los agentes que vamos a intervenir y se prevén conflictos duros, porque los urbanistas tienden a modelizar la forma de la ciudad olvidándose de las personas que la hacen posible, y los gestores públicos no van a la zaga.

Tenemos ocho años de prueba permanente, reflexionemos sobre este tema.

ROSA GARCIA SEDANO Y MARIANO LAPUENTE VARELA

Obras en Virgen de Begoña
y la Colonia Margaritas

Sobre el barro crece el asfalto

Ciento cincuenta millones de pesetas destinados a acondicionar las calles y rincones de dos núcleos largo tiempo abandonados a la precariedad y el olvido

En el barrio de Begoña empiezan a perfilarse las mejoras que en pocos meses borrarán el lodo y los desniveles que durante varias décadas han amargado el paso del vecindario por las calles del lugar. La idea de cambiar la faz de Begoña y de la Colonia de Margaritas con obras de pavimentación, alcantarillado, instalación de alumbrado y bocas de riego, creación de aceras y zonas de aparcamiento para vehículos, ha sido acogida con esperanza por los habitantes de ambos enclaves que en algún momento debieron pensar que las deficiencias de su entorno se convertirían en paisaje perpetuo de sus andanzas por la villa.

Muchos años de denuncias y protestas les ha costado a los de Begoña atraer la atención de las autoridades competentes sobre los males que aquejaban a las calles de su barrio. Ubicada entre dos grandes residencias hospitalarias madrileñas (La Paz y el Ramón y Cajal), Begoña fue construida a finales de los años cincuenta, tentado la propaganda de los promotores inmobiliarios que la alzaron a gentes de condición modesta venidas del campo y de otros puntos de la ciudad. No tardó, sin embargo, en evidenciarse el fraude, pues al barrio le faltaban remates por todas partes. El pasado año las entidades vecinales fueron informadas desde la Junta Municipal del Distrito de Fuencarral de la

inversión de más de cien millones de pesetas para paliar los déficit y deterioros de su barriada.

La Cuarta Zona de Proyectos de Urbanización de Gerencia presentó a los pocos meses el plan para la primera fase de actuaciones en el barrio, estimándose en 54.999.999 pesetas el coste de las obras, incluidas en las inversiones del 84. El proyecto, adjudicado en diciembre a Odo y Teca (empresa constructora en unión temporal de empresas), empezó a materializarse hace poco más de dos meses y concluirá, según el plazo de ejecución previsto, en los primeros días de otoño. Consiste en el acondicio-

namiento y pavimentación de unos fondos de saco localizados detrás de los bloques 9 a 13 y 15 a 19 y, con carácter prioritario, la solución a la vía de conexión entre el hospital Ramón y Cajal y el paso elevado sobre la carretera de Colmenar. Es ésta actualmente un desnivel terroso que, a pesar de los surcos y de los ríos de barro que la recorren en cuanto caen cuatro gotas, es utilizado habitualmente por los peatones que van del barrio de Begoña al "Piramidón", pero resulta intransitable para los vehículos procedentes de la colonia o de La Paz, los cuales se ven obligados a dar un largo paseo para cubrir una distancia de escasos metros.

La segunda fase de las obras de Begoña ya está en proyecto. Aprobado éste, de cuya elaboración se ha encargado también Gerencia, en el mes de abril con un presupuesto de 54.784.246 pesetas a cargo de los presupuestos de la Junta para



Obras de pavimentación en el barrio de Begoña

1985, empezará a ejecutarse en plazo no lejano, una vez sea adjudicado. Cuatro son los ejes de actuación de este proyecto:

a) Pavimentación de la calle Isidoro Fernández en toda su longitud, con instalación de aceras de casi cuatro metros y márgenes para aparcamiento de vehículos; pavimentación, asimismo, de un fondo de saco de 30 metros de largo situado al final de esta vía.

b) Acondicionamiento y transformación en zona peatonal de un callejón de cuatro metros de ancho,

hasta ahora lleno de barro, situado en la parte posterior de los bloques 13 y 15.

c) Pavimentación y acondicionamiento como zonas peatonales de ciertos sectores terrosos de 12 a 14 metros de ancho situados entre los bloques 9, 11 y 13, y creación de pequeñas áreas ajardinadas.

d) Creación de espacio para aparcamiento de vehículos y aceras en otras zonas terrizas situadas a la altura de los números 18, 20 y 22 de San Dacio, y acondicionamiento, igualmente, de un fondo de saco para aparcamiento de coches.

Colonia de Margaritas

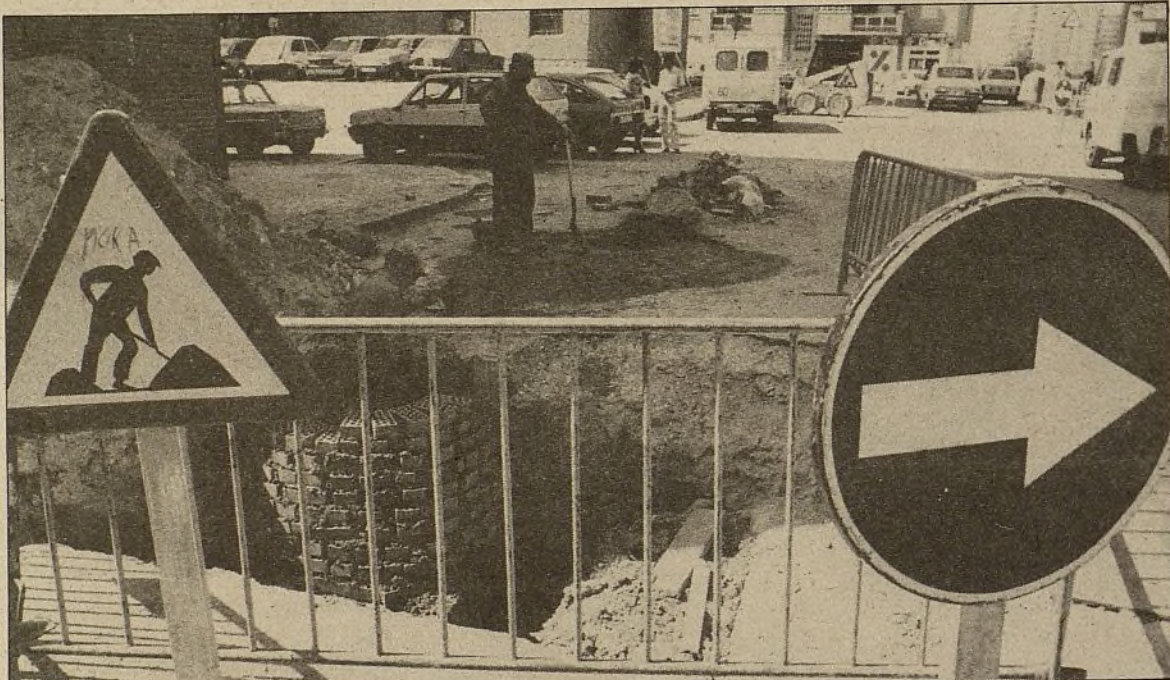
Pegada al casco antiguo de Fuencarral, la situación de la Colonia de Margaritas deja también mucho que desear. Basta darse una vuelta por el recinto para apreciar las deficiencias urbanísticas que entorpecen la convivencia y el bienestar de su vecindario y amenazan, incluso, su salud física. Después de reiteradas manifestaciones acerca de la necesidad de abordar estas carencias, la gente de las Margaritas ha concebido la ilusión de un futuro más halagüeño para su entorno urbano.

La Cuarta Zona de Proyectos de Urbanización de Gerencia se ha encargado, después de trabajar en los de Begoña, de redactar el plan de reforma para la colonia. En la Junta del Distrito se recibió en abril una copia del proyecto que todavía no está aprobado y que será ejecutado en seis meses a partir del momento en que sea adjudicado. Costará llevarlo a la práctica 49.445.180 pesetas a cargo de los presupuestos del año 85.

La esencia de este plan urbanístico es el acondicionamiento y pavimentación de una serie de calles (Anastasio López, Isla Trinidad, Isla de Rodas, Monteros y Cerrillo), las cuales serán dotadas de servicios de alumbrado y bocas de riego. En la calle de Anastasio López se reservarán espacios para aparcamiento de vehículos y las de Cerrillo y Monteros se convertirán en peatonales.

Para el año 86 se quedan otras intervenciones que aportarán la nota verde y ecológica a la Colonia de Margaritas.

CARMEN SANTAMARIA



La calle Cerrillo, en la Colonia Margaritas, se convertirá en espacio peatonal

Asociación de Vecinos de Fuencarral

Acciones puntuales

Poblados A y B: Elaboración de un proyecto para la operación mixta, rehabilitación-remodelación, realizado por los técnicos de nuestra entidad y recogido por el Plan General.

Poblado Dirigido: Aceptación por el Plan General de nuestra alegación solicitando el cambio de denominación del solar sito en calles Herrera Oria y Manresa como zona deportiva. También hemos presentado en la Junta Municipal varios proyectos para el arreglo del alumbrado, alcantarillado y asfaltado, por encontrarse éstos casi en la misma situación de hace veintiséis años. Aprobación de nuestra alegación pidiendo el uso de los puentes que unen la autovía de Colmenar Viejo y el Poblado Dirigido, uno de entrada (infrautilizado, actualmente) y otro de salida (sin utilizar).

Fuencarral: Hemos asistido a reuniones y presentado ideas para el P.E.R.I. del casco viejo. Si no se han acometido más proyectos ha sido por la negativa de la Gerencia Municipal de Urbanismo a que participásemos en la fase de elaboración.

Fuencasa: Denuncia formulada

ante la Junta por la existencia de una hormigonera en la parte de atrás del barrio que no reúne normas de seguridad, con el consiguiente peligro de los niños que juegan allí.

Malmea: Se ha gestionado, ante la Junta Municipal, para que se ponga una señal de entrada de ambulancias, bomberos, etcétera, ya que al no existir ninguna es muy difícil el acceso allí.

Alamedillas: Por fin, y tras numerosos accidentes mortales, se ha puesto una pasarela de acceso al barrio, en la autovía de Colmenar, junto a la gasolinera "Santa Ana". Asimismo, la Dirección de Carreteras ha dotado de entrada al barrio.

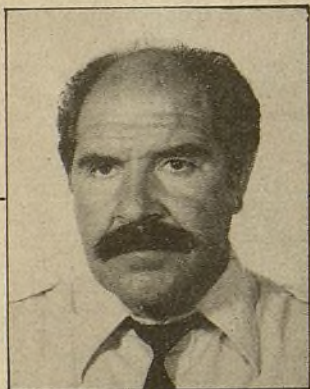
Santa Ana: Debido a la estafa que han supuesto estas viviendas, nuestra entidad vecinal ha luchado desde el principio para que la Administración remedie esto. Después de más de dos años de luchas y cuando se había llegado ya a un compromiso formal para el arreglo de estos acuciantes problemas, S.G.V. (sociedad estatal responsable de la construcción del barrio) y la Administración se echaron atrás por motivos "económicos", prefi-

riendo incumplir su palabra sobre el producto que se iba a probar, poniendo en su lugar otro, que creían suficientemente bueno y mucho más barato. Ante esta situación, nuestra Asociación y sus técnicos se retiraron de las negociaciones y apoyaron al Colectivo de Vecinos que se creó para luchar contra este nuevo abuso. Actualmente, la Administración accede a realizar la prueba de los dos productos.

Actividades deportivas y culturales: Participación en las fiestas de Valverde, como todos los años, organizando una vez más el Día del Niño. Organización y realización de la I Media Maratón de Fuencarral, en la que participaron unos mil trescientos corredores.

Aunque seguimos sin mercados municipales, salas de cine, centros culturales, bibliotecas e institutos, renovamos nuestra fe en que el diálogo con la Junta Municipal y el concejal sirva para conseguir un futuro mejor, y que los proyectos por realizar se hagan pronto realidad. Animamos desde estas páginas a todos los vecinos a que canalicen sus fuerzas en la obra.

JESUS LOPEZ DEL CASTILLO



Jesús López del Castillo

DESDE 1979 la Concejalía Municipal de Fuencarral se ha visto regida, ininterrumpidamente, por concejales pertenecientes al Partido Comunista de España (PCE), que, entre otras cosas, han sabido dialogar con las distintas entidades que con ella colaboramos para conseguir el bienestar de nuestros vecinos. En esta línea llega en 1983 a la Concejalía Francisco Herrera, con quien establemos una línea directa de diálogo, sin que hasta la fecha se haya ininterrumpido, por lo que consideramos que su gestión al frente de la Junta es positiva, viéndose incompleta debido a la falta de presupuesto suficiente para la realización de todos los proyectos por acometer.

No obstante, y a pesar de estos inconvenientes, unas veces con la colaboración abierta de la Junta y su concejal, y otras con su apoyo decidido, hemos conseguido logros, o hemos intentado conseguirlos, en nuestro entorno y que se pueden resumir en las siguientes anotaciones:

El 76 por 100 considera la descentralización como bastante o muy positiva, indica una encuesta municipal

Aumenta la participación y se valora la función de las Juntas

Casi la cuarta parte de los madrileños, el 24 por 100, considera el problema más relevante de su barrio el de la delincuencia e inseguridad ciudadana, seguido, desde cifras más bajas, por el de la contaminación y los ruidos (9,2 por 100) y el de la falta de parques y zonas verdes (7,8)

Las restantes contestaciones aluden a otros trece problemas referidos a cultura, sanidad, vías públicas, educación, etc., siendo de advertir las diferencias registradas entre los diferentes distritos. Así, mientras la gente de Arganzuela se queja especialmente de la circulación (20 por 100), los de Mediodía lo hacen del transporte público, los de Ciudad Lineal del estado de las calles (14,5 por 100), los de Villaverde de la falta de servicios culturales (15,7 por 100) y los de Tetuán del problema de la población marginada (16,8 por 100).

La descentralización, eje central de la encuesta, arroja las siguientes cifras en relación con los madrileños: el 28,8 por 100 la conoce y el 76,3 por 100 la considera bastante o muy positiva, independientemente de que se haya beneficiado de ella o no. Para el 18,6 por 100 es indiferente y solamente el 1,8 por 100 se opone a ella.

Preguntados los encuestados acerca de los servicios que desearían recibir en los locales de su Junta, el 14,1 por 100 indican la inspección sanitaria y de mercados, el 11,8 por 100 la prestación de servicios sociales, el 11,2 por 100 la gestión de centros culturales y el 10,5 por 100 los servicios de información.

El 67 por 100 de los madrileños conoce la ubicación de la Junta Municipal a la que pertenece, siendo el 39,4 por 100 los que alguna vez han tenido que personarse en ella para llevar a cabo algún tipo de trámite. Después de realizada la gestión, el 58,9 por 100 de los ciudadanos se han mostrado bastante o muy satisfechos del trato recibido de los funcionarios y el 11 por 100 se han quejado de un trato bastante o muy malo.

Información y participación

Los medios de información por los que los madrileños se enteran de lo que ocurre en su Villa son habitualmente las conversaciones y charlas personales (17,4 por 100), los carteles callejeros (11,4 por 100), folletos (11,2 por 100) y a continuación la prensa periódica (7,9 por 100) y el quincenal VILLA DE MADRID (7,8 por 100). En este apartado hay que consignar también que el 33,4 por 100 de los vecinos de Madrid no tienen un medio habitual de información.

En cuanto al grado de participación en las actividades programadas por las Juntas, se alcanza un 57 por 100, resultando las cotas más altas en la cuestión de festejos (25,8 por 100), exposiciones (5,9 por 100), concursos y certámenes (47 por 100) y demás manifestaciones culturales. Después de estas experiencias el 75,5 por 100 de los encuestados calificó de bastante o muy positiva su participación y el 21,5 por 100 quedó bastante o muy descontento.

Para concluir hay que señalar que el 61,6 por 100 de los habitantes de esta urbe no pertenece ni participa en ninguna entidad ciudadana, siendo el movimiento asociativo más destacable el de los padres de alumnos (11,2 por 100), seguido por las asociaciones de vecinos (7,6 por 100) y las relativas a la cultura y el deporte (4,5 y 4 por 100, respectivamente). En los Consejos de Participación Ciudadana de las Juntas afirma haber participado en alguna ocasión el 42,5 por 100 de los vecinos requeridos por los encuestadores.

C. SANTAMARIA

De momento, el horario al público es de 9 de la mañana a 2 de la tarde

Las Juntas informan

A iniciativa del Área de Descentralización y Coordinación Territorial, el Ayuntamiento de Madrid ha puesto en marcha las Oficinas de Información en las Juntas Municipales, que tienen por objetivo atender adecuadamente la creciente demanda de información por parte de todos los ciudadanos

Entre los cometidos de estas Oficinas están los de facilitar información al público sobre la ubicación y funciones de los distintos servicios del Ayuntamiento, sobre los servicios de la Junta, tales como tramitación de expedientes, documentación necesaria y similares, y sobre el estado de tramitación de expedientes correspondientes a la Junta y a los servicios centrales que tengan informatizado su seguimiento. También, proporcionarán información general sobre el distrito y sobre las actividades socio-culturales desarrolladas por la Junta o los servicios centrales. Además, se encargará de la distribución de folletos y la entrega de impresos, así como del registro de documentos de entrada y salida y del control del tablón de anuncios.

Para ello, las Oficinas cuentan con los medios personales, mate-

riales y técnicos necesarios, tales como terminales de ordenador conectadas con el CEMI y de contestadores automáticos para cubrir y recoger las demandas de información, incluso durante las horas en que la Oficina esté cerrada, si bien este servicio no funciona todavía en la totalidad de las Juntas Municipales.

Por otra parte, el personal encargado de atender estas Oficinas ha recibido cursos de preparación adecuados, entre ellos uno de relaciones públicas y otro de manejo de ordenadores.

Las Oficinas de Información están abiertas por la mañana, de 9,00 a 14,00 horas, y está previsto que en el futuro funcionen también en horario de tarde, de 17,00 a 19,00 horas.

ANABEL GONZALEZ GARATE



La inseguridad ciudadana y los problemas derivados de la circulación continúan siendo algunas de las quejas de los vecinos



Sí a la descentralización de Madrid

La transferencia de competencias municipales desde los servicios centrales del Ayuntamiento a las Juntas de Distrito, proceso en el que se ha empeñado la Corporación Local surgida de las últimas elecciones, parece empezar a dar sus frutos. Según una encuesta realizada durante los primeros meses del año entre una muestra de diez mil personas avencidadas en los 18 distritos municipales, la desconcentración de funciones parece tener más adeptos que detractores, más ventajas que inconvenientes.

"Los resultados son, en general, positivos", indica Saturnino Zapata, concejal encargado del Área de Coordinación y Descentralización del Ayuntamiento de la Villa. "No teníamos ningún dato acerca de la repercusión entre los ciudadanos de



Saturnino Zapata, concejal responsable del Área de Coordinación y Descentralización

este proceso. Nos parecía, eso sí, que la descentralización había sido bien acogida por los madrileños y ahora lo hemos ratificado".

A. G. G.

**MADRID
SE MUEVE**

Rastreadores

ANA VICANDI

Los domingos por la mañana, la Ribera de Curtidores y alrededores protagonizan un caso de mutación callejera espectacular. Ya comprendo que, a estas alturas del siglo, uno no puede hablar del prodigio urbano del Rastro de Madrid como quien hace público un descubrimiento: aparece sin excepción en todas las guías turísticas de la Villa y Corte, emparedado entre las reseñas histórico-arquitectónicas de la Catedral de San Isidro y la Capilla del Obispo, pongamos por caso, y cientos de cronistas, sociólogos, narradores y especialistas en economía marginal, han dejado deslizar prosas y análisis desde los pies del gallardo héroe del Cascorro hasta el Campillo del Mundo Nuevo e inmediaciones.

Total que, como fenómeno socio-típico-comercial, la cosa está bien catalogada, no hay duda; sin embargo, adentrarse por ejemplo por la calle de Toledo y reencontrarse —un domingo tras otro—, con ese portentoso mogollón de gentes y cosas, tiene siempre un toque de maravilla asfáltica instalada sobre calzadas y aceras, aunque sea, eso

es verdad, una maravilla con alto componente mercantil.

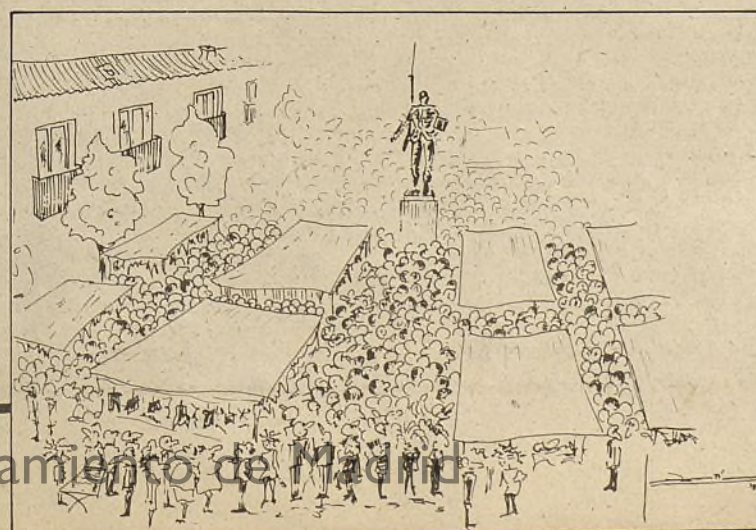
El Rastro de Madrid es un enorme baratillo de cuerpo desparpado, que se ramifica por calles y callejas; su tortuosa osamenta está hecha de puestecillos y tenderetes y por sus venas circula una corriente de paseantes que fluye a trechos y a trechos se coagula y se atasca, si líquida y se vuelve a espesar hasta el borde del colapso. (Fuera de los límites del barrio-zoco, la ciudad aparece semivacia, semitriste, semiparalizada por la galbana de los días de fiesta; dentro, tal parece que medio censo poblacional se ha aliado para organizar en comandita un hermoso barullo, aunque es un lío flemático y cachazudo, también contagiado de la pachorra dominical).

El rastreador, mayormente, va a mirar y a pasar la mañana, así que concentra sus energías en la actividad visual y en el sobeteo del género pero, si se tercia, se compra un reloj digital por cuatro perras, o un geranio en flor, o un cinturón cuajadito de tachuelas, o una mesa divina, o un single de Machín o un

pajarito canoro. O Dios sabe qué. El Rastro tiene un alma tan imaginativa y heteróclita que propicia cualquier hallazgo, desde el regalo más fino para complimentar a la madre en el día de su onomástica hasta la alhaja after-punk, la colección completa del Capitán Trueno o una romántica, aunque lisiada, muñeca de porcelana.

El Rastro hace posible, además, inverosímiles conjunciones de objetos en un mismo puestecillo; sobre todo en esos modestísimos "stands" que se colocan sin más sobre el suelo, porque en esta materia también hay categorías y hay tenderetes con patas y tejadillos, y los hay que no requieren más instalación previa que extender en la acera un trozo roído de moqueta, sobre la que puedan aparecer, a la vez, dos llaves inglesas, un cromo enmarcado de Santa Cecilia, un orinal mugriento y varios números de "Pumby", que transportan al rastreador a su ya lejana infancia de lector de historietas. Tras hábil regateo, los tebeillos pasan a formar parte de los bienes personales de su satisfecho descubridor. Mientras tanto, al lado, una chica moderna compone su look primavera-verano escarbando en una montaña de material textil levantada, sin orden ni concierto, con blusas, faldas, cortinones, colchas, trapos informes y enaguas.

Después, o entre compra y compra, los rastreadores toman aperitivos con gambas en bares y tabernas y parlotean al sol con los amigos, porque el Rastro —fenómeno socio-típico-comercial, prodigio urbano—, es además, para muchos, el lugar de encuentro de los domingos.



Ayuntamiento de Madrid



La Concejalía de la Juventud y las dieciocho Juntas Municipales ofrecen este verano más de cinco mil plazas en campamentos de mar y montaña para jóvenes con edades comprendidas entre los siete y los veintiséis años

CAMPAMENTOS DE VERANO

Texto: CARMEN SANTAMARÍA

El Ayuntamiento tiene ya a punto la oferta estival al aire libre que durante los meses de calor permitirá salir de sus casas a miles de niños y jóvenes con familias de bajos ingresos económicos. La sierra y el mar está ahora al alcance de todos, pues los precios fijados son muy reducidos. Dentro de las actividades al aire libre previstas para este verano, se combina el juego con el conocimiento de la naturaleza y la diversión con numerosas iniciativas de índole cultural

Los servicios municipales ofrecen a los niños y los jóvenes una amplia gama de posibilidades para disfrutar una quincena calurosa en el mar o la montaña por no más de 12.000 pesetas.

A punto ya de cerrarse los colegios hasta septiembre y antes incluso de que la familia decida el des-

tino definitivo de sus vacaciones estivales, sus más jóvenes miembros reciben la noticia, puntual, como todos los años, de una serie de actividades viajeras que, promovidas por diversos departamentos municipales, les auguran unos días

de ocio, recreo y formación al borde del mar, en las laderas de la montaña o a lo largo de un itinerario turístico por tierras españolas o allende nuestras fronteras. Fuera del entorno habitual y despegados momentáneamente de sus obligaciones escolares o laborales, miles de chavales madrileños se unirán durante turnos quincenales, que ocuparán los meses de julio y agosto, en convivencias y juegos, con otras gentes de su edad, conocerán nuevos paisajes y costumbres, potenciarán sus facultades físicas e intelectuales en programas diarios de acción al aire libre y recobrarán, en fin, ese aliento perdido en la larga carrera invernal, cuajada de lluvias y de faena, en pos del calor y el descanso que a todos brinda el verano.

Una novedad hay que destacar en la organización de los campamentos y viajes juveniles para este año: la Concejalía de Juventud, encargada en ediciones anteriores de toda la gestión, ha delegado en las Juntas de Distrito las responsabilidades sobre tal organización, reservándose únicamente ciertas iniciativas que pretenden aportar una

visión distinta a los campamentos tradicionales.

"Es importante esta descentralización porque de lo que se trata es de que las actividades veraniegas trasciendan al resto del año mediante la constitución de grupos al aire libre que funcionen regularmente en los distritos", indica Francisco Contreras, concejal de Juventud del Ayuntamiento de Madrid. "Por nuestra parte hemos querido ofrecer a los jóvenes alternativas nuevas, saliéndonos un poco de la rutina."

De los Picos de Europa a Almería

Las actividades ofertadas por la Concejalía reseñada se dirigen a dos grupos de edad: de catorce a diecisiete y de dieciocho a veinticinco, coincidiendo algunas para ambos grupos. Para los aficionados a las alturas, los Picos de Europa se convertirán en escenario de una travesía de doce días, cuyo objetivo es, por un lado, desentrañar los misterios de las aldeas y caseríos escondidos en las sinuosidades de los macizos y, por otro, iniciar a los chicos en el deporte y conocimiento de la alta montaña sin que, por tanto, sea necesario ser un experto escalador para participar en tan movida propuesta.

La segunda alternativa para los amantes de la montaña se sitúa en el Pirineo aragonés, donde en los primeros días de julio se celebrará el aula de naturaleza, una especie de laboratorio in vivo que, siguiendo modelos pedagógicos ya experimentados por los servicios educativos del Ayuntamiento, instruirá a los chavales, a través de la observación directa, en las relaciones del hombre con su entorno biológico y las formas de vida gestadas por aquél conforme a las pautas que éste le marca: folclore, artesanía, vivienda, leyendas, etcétera.

Por caminos poco hollados por el turismo convencional discurrirá la ruta denominada "Turismo verde", que partiendo de Cazorla (Jaén) y pasando por la Alpujarra (Granada) llevará a los excursionistas hasta Almería. Habrá detenciones en todos los puntos del itinerario que presenten características dignas de estudio en cuanto a vegetación, fauna o hábitos de vida de los campesinos alojados en sus núcleos de población.

En Poo de Llanes, en Asturias, en una residencia emplazada a 200 metros de la playa, y en Almería, los chicos madrileños se encontrarán con el agua salada. Están estos dos campamentos basados en prácticas lúdicas y deportivas, como el "windsurfing" y el piragüismo, aficiones difícilmente accesibles para los participantes durante el resto del año.

Tanto el "trekking-tres" en los Picos de Europa como la ruta de turismo verde y el campamento mar Azul, de Almería, admitirán turnos para jóvenes de dieciocho a veinticinco años, los cuales llevarán a cabo el mismo plan de actividades que las referidas para los

de menor edad. También para los mayores existe la opción de los campos de trabajo, anteriormente organizados por el Instituto de la Juventud y hoy, mayoritariamente, bajo la responsabilidad de las Consejerías de Cultura de las diversas comunidades autónomas.

La Concejalía de la Juventud colabora con la Comunidad madrileña en la tarea de informar y facilitar los trámites para los interesados en integrarse en los campos, cuya esencia es la combinación de momentos de descanso en un paraje natural con faenas tales como la reparación de pueblos abandonados o las excavaciones en busca de vestigios arqueológicos.

Para ampliar datos respecto a todas estas actividades y solicitar una plaza hay que dirigirse a la Concejalía de la Juventud, en la plaza de Benavente, número 2.

La oferta en los barrios

La política de descentralización seguida por el actual Gobierno local y la transferencia de competencias de índole dispar a las Juntas de Distrito ha motivado este año la asunción, por parte de éstas, de la elección, organización y tramitación de los campamentos infantiles y juveniles de carácter municipal. La Concejalía de la Juventud ha repartido más de cincuenta millones de pesetas entre los negociados de los dieciocho departamentos, atendiendo a tres criterios fundamentales: la tasa de población joven, la situación social general del vecindario y la demanda de plazas registradas el año pasado.

"Nosotros hemos hecho de intermediarios entre las comunidades regionales y las Juntas, traspassando los datos que aquéllas nos enviaban a estas últimas, para que eligieran e hicieran las gestiones oportunas",

añade Francisco Contreras. "La tarea no ha sido fácil. Ha habido bastantes problemas de adjudicación porque, en primer lugar, hay pocas instalaciones adecuadas para alojar a los jóvenes, y, en segundo, porque las familias suelen cubrir las plazas de sus hijos con sus propias soluciones. Así que ha habido que inventar nuevas fórmulas, organizando campamentos."

Los animadores socioculturales de las Juntas actúan en este punto: las numerosas trabas con que

se han topado a la hora de formalizar sus negociaciones con las comunidades regionales, sobre todo con las costeras, siendo el mayor afán de los niños madrileños ir al mar, pasar quince días en la playa, concesión que tal vez no pueda hacerles su familia. Muchas horas de negociaciones e insistencia les han costado a los animadores municipales arrancar un huequito frente a la costa para los chavales de Chamberí o Carabanchel, resultando que otros, los de Tetuán o

REPORTAJE



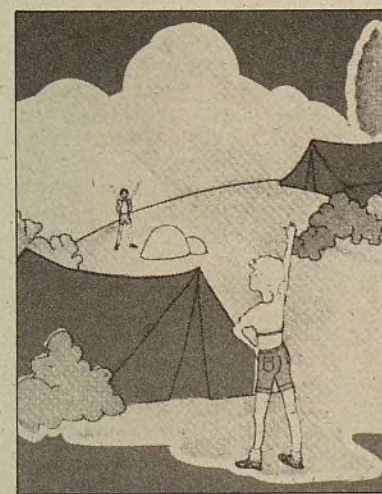
Salamanca, sea el caso, habrán de conformarse con las indudables bellezas interiores de nuestro país.

Como viaje excepcional hay que citar el que emprenderán cincuenta chicos de dieciocho a treinta años de Hortaliza durante los primeros días de agosto. Llegarán hasta los Países Bajos, pasando por Francia y deteniéndose en las localidades de interés turístico por las que discurrirá la ruta.

En cuadro adjunto incluimos el destino de los campamentos previstos en las diferentes Juntas, así como las fechas de celebración, las plazas a cubrir, la edad de los participantes y el precio. Oscila éste en torno a las 9.000 pesetas, en las que se incluye alojamiento, alimentación, seguros, material preciso para las actividades programadas y atención del personal especializado que acompaña a los chicos (jefes de campamento, monitores y médicos). Para ampliar estos datos, algunos de los cuales pueden variar ligeramente a última hora, los interesados pueden recurrir a los gabinetes de participación ciudadana, así como a centros culturales y deportivos dependientes de las Juntas.

Colonias urbanas y rutas europeas

También en las Juntas se puede obtener información acerca de las colonias urbanas y los campamentos organizados por el Servicio de Educación del Ayuntamiento de Madrid. Las colonias incluyen la estancia diurna en centros escolares ambientados para la realización de juegos y deportes infantiles, con devolución de los niños a su domicilio para que pasen la noche, y se ubicarán en Huarte de San Juan (junto a la Casa de Campo, en



una realidad distinta a la que les es habitual en Madrid; aprenden formas de vida, costumbres, sistemas de producción, biología animal, etcétera."

Al lado de pueblecitos marinos y campesinos, en cuyo ámbito los lugares acogen a los niños del interior, algunos de los cuales no han visto una vaca más que en la tele o una sardina más que en la sartén, la formación de los chavales se va incrementando, incidiendo, además, la experiencia en sus inquietudes de cara al futuro y, por supuesto, en las próximas lecciones escolares referidas a temas sociales y naturales.

"En los campamentos llamados de fortuna, la actividad primordial es crear en un lugar que no está preparado para la infraestructura necesaria para montar el campamento", continúa Francisco Cisneros. "Con ello los chicos aprenden a obtener recursos de supervivencia en cualquier paraje."

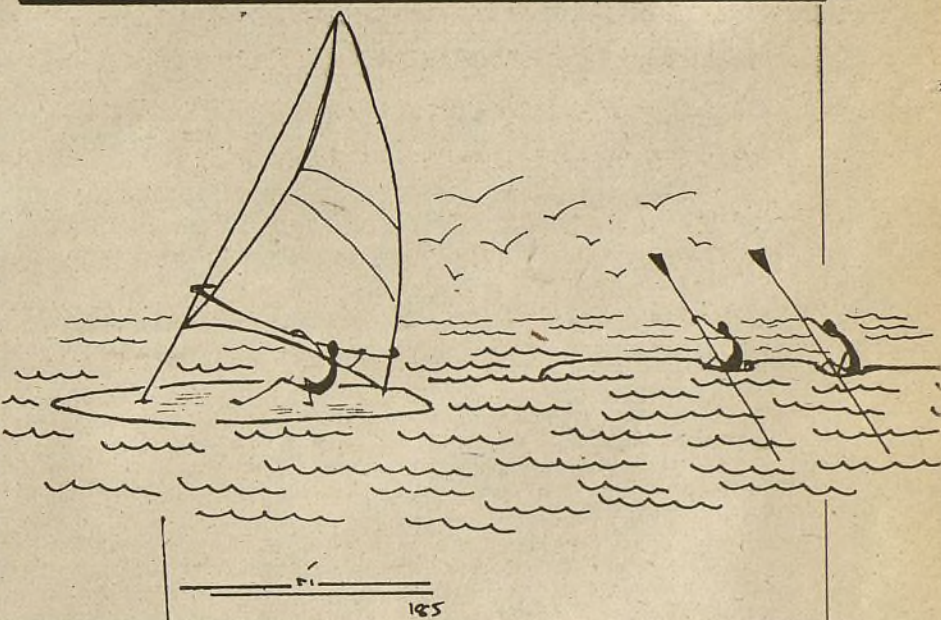
Al caer la noche, rendidos, pero todavía marchosos, los muchachos dan cuenta de la cena y se disponen a un rato de jolgorio

C. S.

Ofertas de la Concejalía de la Juventud

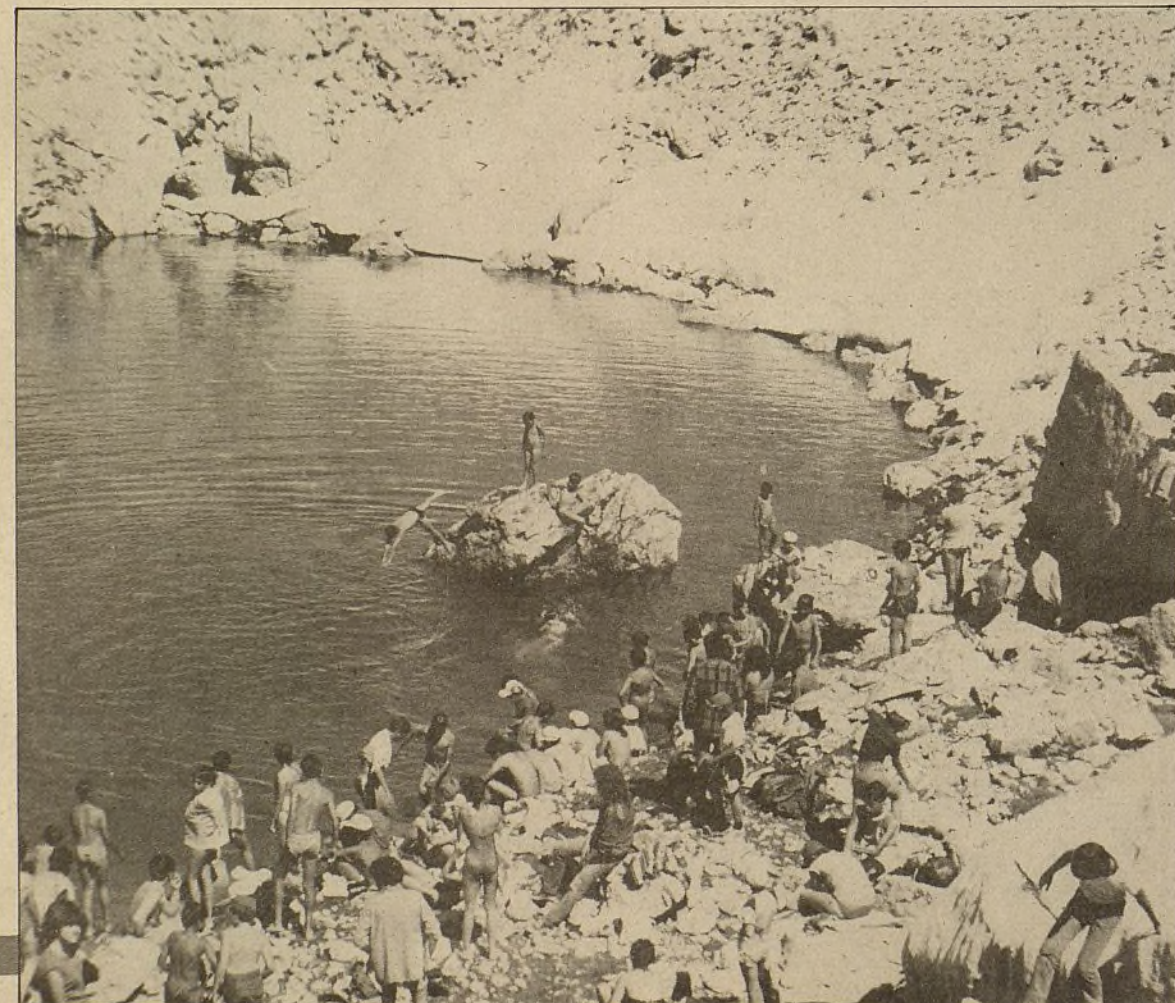
	Fechas	Edades (años)	Precios (ptas.)
1.º Trekking-Tres macizos de Picos de Europa	19 al 31 de julio	14 a 17	10.000 (1)
Primer turno	1 al 13 de agosto	14 a 25	10.000
Segundo turno			
2.º Aula de naturaleza. Sin. Pirineo aragonés	4 al 15 de julio	14 a 17	8.500
Turno único			
3.º Turismo verde: Cazorla-Alpujarra-Almería	1 al 10 de julio	14 a 17	9.000
Primer turno	15 al 24 de julio	14 a 25	9.000
Segundo turno			
4.º Campamento náutico mar Azul. Almería	1 al 16 de julio	18 a 25	10.500
Primer turno	29 julio-13 agosto	14 a 17	10.500
Segundo turno			
5.º Poo de Llanes, Asturias	16 al 30 de julio	14 a 17	9.500
Único turno			
6.º Campos de trabajo	Julio y agosto	18 a 26	
Turnos			

(1) Incluidos todos los gastos de transporte, alojamiento, manutención, seguro, material para desarrollo de la actividad y personal.



Mar o montaña, a elegir

DISTRITO	DESTINO	FECHAS	EDAD	PLAZAS	PRECIO
Centro	a) Benicarló (Alicante).....	1 al 15 de julio	8-13	80	9.000
	b) Mijas (Málaga).....	1 al 15 de julio	10-14	80	9.000
	c) Aula de naturaleza en la sierra de Cazorla (Jaén).....	15 al 30 de agosto	9-12	80	9.000
Arganzuela	a) Espinosa de los Monteros (Burgos).....	15 al 30 de agosto	7-15	200	9.000
Retiro	a) Luarca (Asturias).....	1 al 15 de agosto	8-14	90	9.000
Salamanca	a) Covaleda (Soria).....	1 al 15 de agosto	8-16	100	10.000
Chamartín	a) Vega de Sotres (Asturias).....	15 al 30 de julio	11-16	100	9.000
	b) Ronda (Málaga).....	15 al 30 de agosto	8-16	50	9.000
Tetuán	a) Pola de Gordón (León).....	15 al 30 de julio	8-16	200	9.000
Chamberí	a) Espluga de Francolí (Tarragona).....	1 al 15 de julio	8-14	100	9.000
Fuencarral	a) Consejo de Luarca (Asturias).....	1 al 15 de julio	14-17	70	7.500
	b) Ventosa de la Sierra (Rioja).....	1 al 15 de agosto	8-13	70	7.500
Moncloa	a) Ruta ciclo-ecológica Alto Tajo.....	17 al 29 de julio	14-26	34	10.000
	b) San Cosme (Asturias).....	1 al 15 de agosto	8-13	50	8.000
Latina	a) Orea (Guadalajara).....	1 al 15 de julio	7-14	100	9.000
	Primer turno.....	16 al 30 de julio	7-14	100	9.000
	Segundo turno.....	1 al 15 de agosto	7-14	50	9.000
	Tercer turno.....	16 al 30 de agosto	7-16	50	9.000
	Cuarto turno.....				
	b) Granja-escuela Cancio (Lugo).....	30 junio-15 julio	14-18	50	9.000
	Primer turno.....	16 al 30 de julio	14-18	50	9.000
	Segundo turno.....	1 al 15 de agosto	14-18	50	9.000
	c) Campamento volante Alto Tajo.....				
Carabanchel	a) San Javier (Murcia).....	16 al 30 de julio	14-18	100	9.000
	b) Vega de Sotres (Asturias).....	1 al 15 de agosto	11-16	100	9.000
	c) Panticosa (Huesca).....	1 al 15 de agosto	14-16	100	9.000
	d) Sierra de Baza (Granada).....	16 al 30 de agosto	8-14	100	9.000
Moratalaz-Vicálvaro	a) Mijas (Málaga).....	1 al 15 de julio	8-14	36	9.000
	b) Sierra de Grazalema (Cádiz).....	15 al 30 de julio	10-14	45	9.000
	c) Cangas de Onís (Asturias).....	1 al 15 de agosto	10-14	25	9.000
	d) Covadonga (Asturias).....	1 al 15 de agosto	10-14	25	9.000
	e) Vega de Sotres (Asturias).....	16 al 30 de agosto	10-14	50	9.000
	Primer turno.....	16 al 30 de agosto	15-20	50	9.000
	Segundo turno.....				
Ciudad Lineal	a) Alfaguara (Granada).....	1 al 15 de agosto	8-14	100	9.000
	b) Costa de Azahar (Valencia).....	15 al 30 de julio	8-15	100	9.000
	c) Egido (Almería).....	1 al 15 de agosto	15-18	100	9.000
San Blas	a) Vilanova (Huesca).....	15 al 29 de julio	8-14	100	10.000
	b) Costa de Azahar (Valencia).....	1 al 15 de agosto	8-14	100	10.000
Hortaliza	a) Vega de Sotres (Asturias).....	16 al 30 de julio	14-18	100	9.000
	b) Torremolinos (Málaga).....	16 al 30 de agosto	8-14	100	9.000
	c) Viaje Países Bajos.....	1 al 9 de agosto	18-30	50	18.000
Villaverde	a) Isla de Ons (Galicia).....	16 al 30 de julio	8-14	100	9.000
	b) Grazalema (Cádiz).....	1 al 15 de agosto	8-14	100	9.000
Mediodía	a) Vega de Sotres (Asturias).....	31 julio-14 agosto	15-21	110	9.000
	b) Residencia natural en Cangas de Onís (Asturias).....	1 al 15 de agosto	8-16	90	9.000
	c) Residencia natural en Cangas de Onís (Asturias).....	1 al 15 de agosto	8-16	90	9.000
	d) Parque Nacional Covadonga (Asturias).....	16 al 31 de agosto	8-16	90	9.000
	Primer turno.....	16 al 31 de agosto	12-18	55	9.000
	Segundo turno.....				
Vallecas	a) Granja-escuela El Horcajo (Cáceres).....	1 al 15 de agosto	5-9	50	9.000
	b) Descenso del Sella (Asturias).....	3 al 13 de agosto	16-26	40	12.000
	c) Sierra Grazalema (Cádiz).....	17 al 31 de agosto	9-12	50	12.000
	d) Travesía Pirineo Ieridano.....	17 al 31 de agosto	14-17	20	12.000
	e) Valle de Arán, Torla, Huesca.....	17 al 30 de julio	14-17	50	9.000
	f) Vega de Sotres (Asturias).....	1 al 15 de julio	10-13	50	9.000
	Primer turno.....	1 al 15 de julio	14-16	50	9.000
	Segundo turno.....				
	g) Descenso Duero en piragua (Salamanca-Oporto).....	15 al 30 de julio	18-26	20	12.000
	h) Cicloturismo en Portugal.....	15 al 30 de julio	18-26	20	12.000



Los amantes de la montaña pueden elegir este año, entre otros parajes, los Picos de Europa y el Pirineo aragonés



Joaquín Leguina, presidente de la Comunidad de Madrid, acompañado de César Cimadevilla, vicepresidente, y Leandro Crespo, concejal-presidente de Tetuán, durante la inauguración del parque de los Pinos

Más de 50.000 metros cuadrados cedidos por el Canal de Isabel II

Nuevo parque para Tetuán

Hace poco más de un mes se inauguró el parque de los Pinos, anteriormente vivero del Canal de Isabel II. Las obras de acondicionamiento —unos 120 millones de pesetas— corrieron a cargo de la Comunidad de Madrid y los principales beneficiarios son los vecinos del distrito donde está ubicado el parque

Tetuán es uno de los barrios de Madrid más necesitados de zonas verdes. Según Leandro Crespo, su concejal, "un distrito con quinientas cuarenta y cuatro hectáreas de extensión y una población de ciento setenta y seis mil habitantes necesita mucho más de las quince hectáreas de zona verde que tenía hasta la inauguración del parque de los Pinos. Este parque cubre en parte las deficiencias, porque aumenta en cinco las hectáreas de verde, pero de momento es insuficiente, aunque creemos que en un futuro próximo se paliará el problema, porque toda la continuación del parque de los Pinos, que es la huerta del Obispo, es contemplada por el Plan General de Ordenación Urbana como zona verde. Esperemos que muy pronto sea una realidad".

En los últimos años, el vivero de

la huerta de los Pinos, propiedad del Canal de Isabel II, se encontraba en unas condiciones lamentables. Con la colaboración de la Comunidad de Madrid en poco tiempo se ha conseguido un parque acogedor en una zona necesitada, entre el paseo de la Dirección y la calle de Ribadavia. El proyecto del parque es obra de Ángel Ramos, ingeniero de montes, y Francisco Javier Morla. Los más de 50.000 metros cuadrados de superficie están compuestos de bellas zonas ajardinadas, arboledas, un auditorio, algunas fuentes, un canal de agua arropado por dos hileras de árboles, una zona para juegos infantiles, dos pistas de petanca y, próximamente, en la actual casa de los guardeses, se instalará una cafetería y los servicios.

M. M.

Con la intención de potenciar la vida cultural de la zona

El rastrillo del puente

Durante todo el verano, los sábados por la tarde y los domingos por la mañana, los artistas de Carabanchel expondrán sus obras en el castizo Puente de Toledo

Por iniciativa de la Junta Municipal de Carabanchel se ha inaugurado el pasado 15 de mayo, con la asistencia del alcalde de Madrid, don Enrique Tierno Galván, el rastrillo cultural del Puente de Toledo, con el que se pretende —según palabras del concejal-presidente, don Joaquín García Pontes— "promocionar a los artistas del barrio y animarlos a seguir creando y participando en la vida cultural del distrito".

Veinte casetas donde se exponen trabajos de todo tipo (pintura, cerámica, macramé, cestería, marroquinería, miga de pan, etcétera), contribuyen a hacer del puente madrileño un lugar de encuentro y promoción cultural. El único requisito exigido a los expositores es ser vecinos de Carabanchel o colaborar con las actividades que allí se realizan. Actualmente, muestran sus obras algunos creadores, de forma independiente, y también los talleres de los centros culturales y de la tercera edad que existen en el distrito.

También podrán ver los que por allí paseen el proceso de creación de una vasija, una lámpara o cualquiera de los objetos expuestos, ya que, alternativamente, los autores realizarán su trabajo ante el público asistente.

Por otra parte, está en proyecto el dar a esta iniciativa un carácter permanente, fomentando la creación de un colectivo de artesanos que muestre sus obras durante todo el año.

Otros lugares de encuentro

Con el mismo propósito de fomentar la participación ciudadana

en el distrito, la Junta Municipal ha organizado diversas actividades que se llevarán a cabo del 1 de junio al 15 de septiembre en cuatro lugares del barrio: parque de Comillas y plaza de Oporto, donde se proyectarán películas al aire libre; Puente de Toledo, en el cual, además de estar ubicado el rastrillo cultural, se harán representaciones teatrales, y por último, el auditorio del parque de las Cruces, que ofrecerá diferentes actividades: cine, teatro, guíño, música, etcétera.

TERESA CASTRO



Los artistas del distrito de Carabanchel cuentan desde el pasado mes con un rastrillo donde exponer sus trabajos

II Escuela de Verano de Carabanchel

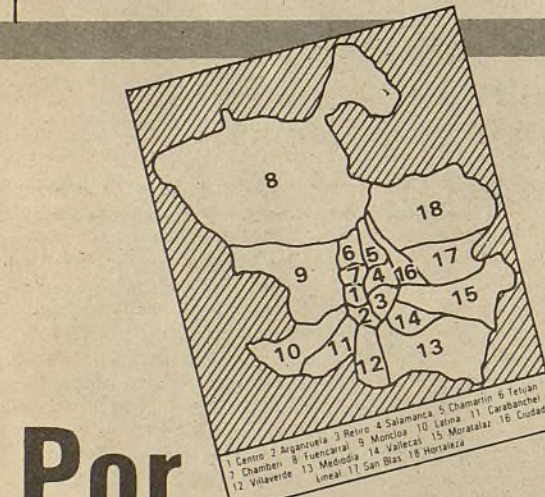
La Junta Municipal de Carabanchel ha organizado una Escuela de Verano para niños, que tendrá lugar durante todo el mes de julio en el colegio "Los Lujanes". Con esta iniciativa se pretende proporcionar a los chavales que, por cualquier motivo, no salgan de Madrid durante el verano, la oportunidad de seguir relacionándose con otros de su misma edad, en un marco donde el juego y el aprendizaje se confunden hasta convertirse en una misma cosa.

Además de la posibilidad de elegir entre siete talleres diferentes (macramé-telares, pintura, teatro, carpintería, música, cerámica y periodismo), el programa incluye excursiones al campo y a lugares de interés dentro de la ciudad, deportes, proyecciones de películas de video y, lo que es muy de agradecer en esta época del año, baños y clases de natación en la piscina que se encuentra en el mismo centro.

En relación al pasado año, la Escuela presenta una serie de novedades entre las que se encuentran la ampliación del margen de edades, que esta vez irá desde los cuatro a los doce años, y la creación de un taller específico para los más pequeños, donde se realizarán actividades adecuadas para ellos.

Por otra parte, se contará con un servicio de comedor, lo que permitirá elegir entre dos horarios: media jornada (de nueve de la mañana a dos de la tarde) y jornada completa, que comenzará media hora más tarde y se prolongará hasta las cinco y media.

TERESA CASTRO



Por distritos

CENTRO La Junta Municipal de Centro ha convocado un concurso de carteles para las Fiestas de San Lorenzo, San Cayetano y la Paloma. El cartel ganador estará premiado con 60.000 pesetas. Los interesados en participar en este concurso pueden mandar los originales al Negociado de Participación Ciudadana, en la calle Imperial, número 8, donde también se pueden recoger las bases del concurso. El plazo de presentación de originales finaliza el día 29 de junio, a las 13,00 horas.

Asimismo, la Junta ha convocado otro concurso de portales, fachadas y patios que se desarrollará durante las fiestas. Los interesados en participar en el mismo pueden informarse en el citado Negociado.

Por otra parte, la Junta viene realizando una serie de conferencias en los colegios públicos y privados del distrito en torno al cómic "La Revolución del Dos de Mayo", que se editó coincidiendo con las fiestas que conmemoran esta fecha. Por lo que se refiere al cómic, la Junta tiene previsto distribuirlo próximamente en los quioscos de prensa de forma que los interesados pue-

● Centro, Arganzuela, Salamanca y Chamartín convocan diversos concursos para los presupuestado para un nuevo centro cultural en Tetuán ● Música, conferencias y teatro en

dan adquirirlo previo pago del módico precio de 100 pesetas.

Del 25 al 28 de junio se celebrarán en el Centro Cultural "Conde Duque" cinco días corrosivos, en los que se hablará de sexo, política, música y demás. Tamaña actividad está organizada por Onda Verde, emisora de radio libre, con la colaboración de la Junta Municipal de Centro.

ARGANZUELA Con motivo de las Fiestas de La Melonera, que se celebran en septiembre, la Junta Municipal de Arganzuela ha organizado una serie de concursos bajo el título genérico "Arganzuela 1985". Por cada una de las manifestaciones artísticas habrá un premio único y en metálico. Así, el premio de pintura está dotado con 150.000 pesetas, el de escultura, con 100.000; el de carteles, con 80.000; el de cerámica y el de poesía, con 60.000 cada uno, y el de dibujo, con 50.000. Sin embargo, el ganador del concurso de carteles infantiles recibirá una bicicleta.

Además, la Junta tiene previsto realizar una exposición durante las fiestas, en las que también se hará entrega de los premios, con una selección de las obras presentadas.

El plazo de presentación de originales es del 30 de junio al 20 de julio, excepto para el concurso de carteles, que finaliza el 10 de julio.



Concursos de pintura, escultura y carteles para celebrar las fiestas de "La Melonera"

Las personas interesadas en intentar conseguir alguno de los premios pueden recoger las bases en el Negociado de Participación Ciudadana de la Junta Municipal de Arganzuela, en el paseo de la Chopería, sin número.

SALAMANCA La Junta Municipal de Salamanca ha convocado un concurso de carteles para elegir el que anuncie este año las Fiestas del Pilar, que se celebran tradicionalmente en el barrio. El primer premio está dotado con 125.000 pesetas y habrá dos accésit de 25.000 pesetas cada uno. El plazo para la presentación de los trabajos finaliza el día 21 de junio, a las 21,00 horas. Las bases del concurso se pueden recoger en el Centro Cultural "Buenavista", en la avenida de los Toreros, número 5, de lunes a viernes, de 10,00 a 13,00 horas y de 18,00 a 21,00 horas.

Dentro de las actividades organizadas por el Centro Cultural "Buenavista" para la segunda quincena de junio, cabe destacar las sesiones de cine infantil que tendrán lugar los sábados 22 y 29, a las 12,00 horas, en las que se proyectarán las películas "La magia de los Parchis" y "Bon-go". También habrá, entre las actividades infantiles, el festival de payasos, que tendrá lugar el domingo día 30, y la obra de teatro "Alberto y José", que se representará el domingo 23. Ambas actividades se iniciarán a las 12,00. Dentro del ciclo de cine para adultos, el viernes 21, a las 19,30 horas, se proyectará la película "Julia", y el viernes 28, a la misma hora, la película "Espartaco".

CHAMARTÍN La Junta Municipal de Chamartín ha convocado concurso del cartel anunciador de las Fiestas de Otoño 85, el quinto concurso de poesía y el también quinto concurso de cuento corto.

Los tres concursos están dotados con premio único de 60.000 pesetas.

Para los concursos de poesía y cuento corto el plazo de presentación finaliza el 16 de agosto, a las 12,00 horas, mientras que para el concurso de

carteles el plazo acaba el 20 de julio, a las 12,00 horas. Las personas interesadas en participar en alguno de estos concursos pueden recoger las bases en el Negociado de Participación Ciudadana en la Junta Municipal de Chamartín, en la calle Puerto Rico, número 54. Por su parte, el Centro Cultural "Nicolás Salmerón" ha organizado la segunda Escuela de Verano. Los cursos tendrán lugar del 1 al 29 de julio, de 10,00 a 12,30 horas, de lunes a viernes, para niños cuyas edades estén comprendidas entre los siete y los trece años. Los grupos serán como máximo de veinticinco alumnos y estarán atendidos por dos monitores cada uno. Funcionarán tantos grupos como sea necesario. La cuota por alumno es de 3.500 pesetas por todo el mes. Las inscripciones se pueden realizar en el mismo Centro hasta el 28 de junio, de 11,00 a 13,00 horas y de 18,00 a 20,00 horas. Hay que presentar el Documento Nacional de Identidad del padre o tutor y adjuntar una fotografía.

En lo relativo a las visitas culturales que organiza la Junta Municipal, el próximo día 30 de junio se acudirá al Museo de Ciencia y Tecnología y fondos del Museo del Ferrocarril. La salida se realizará a las 9,30 horas. Los interesados en inscribirse deben dirigirse a los locales del Negociado de Participación Ciudadana de la Junta Municipal, de 9,00 a 13,00 horas, a partir del lunes anterior al domingo en que se realice la visita.

Con ésta se concluye el programa de visitas culturales por este curso, que se iniciará de nuevo en el próximo mes de octubre.

RETIRO La Junta Municipal de Retiro subvenciona, para un máximo de 20 niños del distrito, unas vacaciones en régimen de externado para los días que van del 15 al 27 de julio. En el colegio "Marqués de Suanes" los chavales inscritos realizarán, desde las ocho de la mañana hasta la media tarde —de la mano de profesores y monitores especializados—, todo tipo de actividades deportivas, recreativas y cul-

Retiro, Tetuán, Carabanchel, Villaverde, Moratalaz-Vicálvaro, Ciudad Lineal, San Blas, Chamberí y Latina

La fiesta va por barrios

Después de la "movida" total de las fiestas isidríles, y tras un corto reposo para recuperar el cuerpo, la fiesta ataca de nuevo, pero esta vez por barrios

En esta segunda quincena de junio, Retiro, Tetuán, Carabanchel y Villaverde, entre otros distritos, ofrecen a sus vecinos, y a todos los madrileños, su parcela de autonomía lúdica.

El calendario festivo se abre el día 21 con las fiestas de San Juan, en el distrito de Retiro. Entre el 21 y el 24 de junio, el barrio del duende vivirá sus fiestas anuales, localizadas en tres puntos: la calle Narváez, Pacifico (cocheras de la EMT) y Club Municipal de Jubilados (calle Abtao). El pregón correrá a cargo de Víctor García, presidente de la Asociación de Amigos del Retiro, a las diez de la noche del viernes 21. (El programa completo de estas fiestas, así como las que a continuación reseñamos, se encuentra en las páginas finales de "Agenda".)

El domingo 23 de junio, en Carabanchel —concretamente, en la plaza de Parterre y en el colegio "República Dominicana"—, comienzan las fiestas de San Pedro, que concluyen el domingo siguiente. El viernes 28, el alcalde de Madrid saludará a los vecinos de Carabanchel.

Las fiestas de Tetuán serán inauguradas también por Tierno Galván, con la lectura del pregón a las nueve de la noche del sábado 29 de junio. Tras el pregón del alcalde, se procederá a una masiva suelta de globos en el recinto ferial (plaza de la Remota, Bravo Murillo, número 323) y a esa misma hora se abrirá la exposición "Dos años de gestión municipal". Al igual que las fiestas de San Juan y las de San Pedro, en Carabanchel, las fiestas de Tetuán prestan una gran aten-

ción a los niños. Cada día, entre las once y la una de la mañana, los chavales de Tetuán podrán divertirse en los talleres abiertos de pintura, cerámica, teatro, expresión corporal y manualidades. Allí mismo los niños construirán una falla, que arderá el 7 de julio.

Como cada año por estas fechas, el barrio de Orcasitas, del distrito de Villaverde, organiza sus fiestas con la colaboración de la Junta Municipal. Hasta el 23 de junio, en tres puntos diferentes (Poblado Dirigido de Orcasitas, La Meseta y Orcasur), el barrio vivirá unas jornadas repletas de concursos, campeonatos deportivos, bailes, conciertos, teatro, cine y otros espectáculos. Las fiestas se abren el viernes 14 con un pascualles, a las siete y media de la tarde, y concluyen el domingo 23 con los típicos fuegos artificiales. Entre los festejos se pueden destacar un concierto de rock, el domingo 16, a las ocho de la tarde, en el frontón de la calle Rafaela Ibarra. En La Meseta, el día anterior se celebra, a las siete y media de la tarde, una exhibición de artes marciales. El viernes 21, también en La Meseta, se ofrece un recital de flamenco, a las diez y media de la noche. El sábado 22, en Orcasur, se celebra un concierto de música folk a la misma hora. Y el domingo 23, a las nueve de la mañana, se disputará la vuelta ciclista al barrio.

Por último, de las fiestas de Moratalaz-Vicálvaro, Ciudad Lineal, San Blas y Chamberí nos ocupamos en el espacio "Por distritos". (Programas de las fiestas en "Agenda".)

M. M.

carteles anunciadores de sus respectivas fiestas ● Vacaciones activas para los niños de Retiro ● Aprobado el Chamberí ● Excursión para la tercera edad en Fuencarral ● Obras en el Vivero de la Bombilla, de Moncloa

les, así como excursiones a los alrededores de Madrid.

En el capítulo de obras y urbanismo, reseñamos que se ha concluido la pavimentación de la calle de baloneteo de la calle Luis Mirjan. En estos días se procede a la reconstrucción de aceras, remodelación de pendientes y asfaltado de la plaza de la calle José Sánchez Pescador, entre Chaballitas y Valderribas. Y en breve se comenzarán las obras de construcción de aceras y calzadas, según el Plan de Ordenación Urbana, entre la avenida Ciudad de Barcelona y la calle Játiva. También está prevista la realización de un muro de contención que separe las calles Rafael Salazar y Alonso y Moneda, así como la construcción de una escalera de acceso entre ambas calles, y la remodelación de la zona.

Por último, informar que con motivo de las fiestas de San Juan, y aunque está incluido en su programa —del que nos ocupamos en otro lugar—, ha comenzado el primer trofeo abierto de ajedrez, que se celebra en el tablero gigante de la Alcazaba de amigos del Retiro.

TETUÁN El lunes 10 de junio la Junta Municipal de Distrito de Tetuán celebró su pleno ordinario. Entre los puntos más importantes del orden del día se encontraba la aprobación del presupuesto para la construcción de un nuevo centro cívico-cultural en el distrito.

Este presupuesto, cercano a los cuarenta millones de pesetas, fue aprobado por unanimidad entre el PSOE y los representantes del Grupo Popular. El nuevo centro cívico-cultural, que estará ubicado en la calle Almansa, número 9, tiene prevista su terminación para el próximo año y los trabajos comenzarán en breve. El nuevo equipamiento tendrá una superficie de 11.000 metros cuadrados y en él habrá distintos talleres y una biblioteca.

Por otro lado, el presupuesto de las fiestas del distrito, que se desarrollarán a finales del mes de junio, fue aprobado con los votos en contra del Grupo Popular.

CHAMBERÍ Después de la exhibición de la Banda Municipal de Bilbao en la plaza de Olavide el día 16, se anuncia el recital de la Banda de Navalcarnero, que ejecutará las piezas de su repertorio el domingo día 30, a partir de las 12,30, en este mismo lugar. Con música, esta vez de orquesta, los chamberleros celebrarán la Fiesta del Sol, la noche del 22 al 23 de junio; el escenario será el solar de Galileo (antigua Funeraria), que estrena así sus funciones de espacio de encuentro sociocultural para el vecindario del distrito. Habrá hogueras de San Juan, baile al compás de la orquesta Carnaval y sorpresas de última hora. La fiesta ha sido respaldada por la Asociación Ecológica para Defensa de la Naturaleza (AEDI-NAT) y el Aula de Ecología Municipal.

Un tema histórico que cobra actualidad este año, la revolución armada del 2 de mayo, será motivo de charla y coloquio la tarde del 20 de junio. El ponente será Juan Carlos Montón de Lama, el historiador que reivindica el nombre de Clara del Rey como una de las heroínas olvidadas de aquella fecha.

El 24 al 27 el Colectivo de Pedagogía de la Expresión convoca a un simposio hispanoportugués de Teatro y Educación, que con el patrocinio del Ministerio de Educación y la colaboración del Ayuntamiento y la Comunidad Autónoma tendrá lugar en el colegio "Sagrada Familia", en la calle Fernández de los Ríos, número 42.

FUENCARRAL Para el día 25 de junio, la Voz de la Salud y Servicios Sociales de la Junta Municipal de Fuencarral ha organizado una excursión a Cuenca para la tercera edad, para la cual se han habilitado tres autocares. Con esta excursión se termina el "Ciclo de Primavera" en el que han participado más de mil personas.

Por otra parte, los días 21, 22 y 23 de junio se celebran las fiestas en las colonias de Mirasierra y Mingorrubio, en las que habrá, como correspondiente, bailes, verbenas populares, actividades deportivas para chicos y mayores, fuegos artificiales y

Las esencias de la botica

CARMEN SANTAMARIA

A don José Cid le gusta que su clientela solicite su consejo de especialista, más que por hacer gala de los saberes acumulados durante toda una vida consagrada a la venta de pócimas y ungüentos para restituir al organismo sus valores biológicos, por entablar sobre el mostrador esa relación de compadrazgo y amistad habitual en las boticas de antaño. Todavía hay quienes confían en la farmacia sus males y esperanzas de curación con más fe que en la consulta del médico, pero lo normal es recurrir a los oficios del farmacéutico como si de un comerciante cualquiera se tratara.

Lo cierto es que la Real Farmacia de la Reina Madrid Nuestra se construyó en 1578 en la calle de Sacramento. Por entonces Madrid era una aldehuela que se iba expandiendo hacia el este a partir de los primeros barrios surgidos a la sombra del Palacio Real. Gentes de provincias se afincaban en la que

se auguraba como inminente capital del reino. Aires europeos se oían en la villa, fomentando nuevos usos y consumos. La Real Farmacia, pionera de su ramo en la urbe madrileña, tuvo entre sus clientes más tempranos a Francisco I, sometido a prisión por el emperador Carlos en la torre de los Lujanes. Se guardan en la facultad de farmacia un conjunto de recetas servidas al rey francés. En el siglo XVIII, y a raíz de un incidente familiar, la reina Isabel de Farnesio, viuda de Felipe V, empezó a frecuentar el establecimiento, prestando su real título al escudo del comercio. En 1914 la farmacia se trasladó a la calle Mayor.

Don José Cid adquirió el negocio en 1935, descubriendo, al revisar sus instalaciones, que en el mismo precio le habían incluido una serie de tesoros de incalculable estima para un científico: una biblioteca de medicina antigua con libros en castellano, latín y alemán; dos mil recetas con fórmulas de alquimia, y trescientos tarros de cerámica, que contenían, carcomidos por el tiempo y el olvido, ancestrales esencias de origen animal y vegetal (huesos de momia, hojas y raíces de plantas, ciempiés, rabitos de pascual, utilizados normalmente en aquellos años en que la trastienda de la botica era un laboratorio permanente donde cinco o seis personas se esmeraban en la elaboración de un jarabe contra el resfriado o unos polvos para aliviar una dolencia reumática.

Ahora todo viene envasado del laboratorio. La artesanía farmacéutica ha desaparecido en aras de la tecnología, de los remedios industriales. Hasta las hierbas medicinales, que cada día ganan más adeptos, según advierte don José desde detrás del mostrador, se venden en latas precintadas y profusamente etiquetadas.



Las viejas concepciones de la medicina homeopática se unen a las más modernas exigencias de productos dietéticos para controlar el peso y aumentar la calidad de vida del cliente, que no ha de ser precisamente un enfermo para recurrir a los servicios del farmacéutico

un sin fin de juegos y actos para todos los gustos. Además, el día 23 de junio, en la colonia de Mirasierra, se saltará la hoguera de San Juan. También el día 22 tendrán lugar dos conciertos en el distrito, uno a cargo de la Banda Municipal de Santiago en el parque de la Alcazaba, a las 20,00 horas, y otro que ofrecerá la Banda Municipal de Sonseca en el templo de la colonia de Mirasierra. Para los días 21 y 28 de junio y 5, 12 y 19 de julio, la Asociación "La Flor", del barrio del Pilar, ha organizado unas sesiones de "Cine al aire libre" que tendrán lugar a las 22,00 horas en el Polideportivo Municipal del barrio del Pilar, en la avenida de Monforte de Lemos, sin número.



Las Bandas Municipales de Santiago y de Sonseca actuarán en el parque de la Alcazaba y en Mirasierra, respectivamente

MONCLOA Dentro de la política de protección del medio ambiente, la Junta Municipal de Moncloa ha elaborado un proyecto de reestructuración y acondicionamiento del Vivero de la Bombilla, que está situado al pie de la montaña de Principe Pio, entre las vías del ferrocarril, la avenida de Valladolid y la plaza de San Antonio de la Florida. Con esta reestructuración se pretende conseguir una mayor racionalización del vivero y aumentar la superficie útil del cultivo. Para ello, se le dotará de una infraestructura y se modernizarán las instalaciones. Con todo ello se podrán llevar a cabo nuevas técnicas de producción de plantas.

Por otra parte, en el último Pleno del Ayuntamiento de Madrid se aprobó el pliego de condiciones para la construcción y gestión del Centro Cívico de la Ciudad de los Poetas, en Valdezarza.

En la misma Ciudad de los Poetas, la Junta Municipal ha decidido instalar, en un plazo breve, dieciocho contenedores de vidrio, ya que esta zona no contaba con ninguno. Nueve de los contenedores se dedicarán al vidrio verde y los otros nueve al blanco. Los puntos de instalación serán la avenida de Nueva Zelanda y las calles San Gerardo, José Fontanes, Valderrey, Antonio Machado, Valdevarnes, Ochagavía y San Restituto.

CARABANCHEL Como cada año con la llegada del buen tiempo, la Junta Municipal de Carabanchel pone en marcha su programa de Encuentros Culturales, que este año se distribuyen en tres lugares diferentes: la plaza del Vagón, el parque de Comillas y el puente de Toledo. La programación de cine durante esta quincena contará con "Sueños de seductor", de Herbert Ross; "La rosa", de Mark Rydell, y la mítica "Lo que el viento se llevó", de Victor Fleming. En la plaza del Vagón las películas citadas se proyectarán los días 16, 23 y 30, respectivamente, a las diez de la noche, y un día después en los tres casos las películas podrán contemplarse en el parque de Comillas.

El domingo 16, en el parque de Comillas, a las

En el curso que ahora finaliza se han desarrollado 28 actividades culturales

Fin de curso en "El Coloso"

Del 17 al 25 de junio, el Centro Cultural de Chamartín "Nicolás Salmerón" celebrará su fiesta de fin de curso, que este año se hará a modo de feria

Durante el curso 1984-85, el Centro ha ofrecido 28 actividades culturales diferentes, en las que se ha logrado la participación de gran parte de los ciudadanos del distrito. En opinión de su director, Pepe Noja, "la realidad del Centro, que en un principio fue posible gracias al trabajo conjunto de un buen equipo, coordinado con un seleccionado grupo de profesores, es en la actualidad el resultado de estas dos partes más la colaboración de alumnos y vecinos del distrito que, junto con su Junta Municipal, han hecho realidad la denominación de 'El Coloso'".

Por lo que se refiere al éxito alcanzado por el Centro, Pepe Noja opina que se debe "al haber roto con la configuración de escuela en el sentido tradicional que se le suele dar al término de rigidez y ortodoxia y al haber partido del reconocimiento de libertad, creatividad y legitimidad de cualquier opción".

En esta fiesta fin de curso, cada clase o taller tendrá su propia caseta organizada por los alumnos. Además, habrá una exposición de artes plásticas con los trabajos de los alumnos de estos talleres, inaugurada por el alcalde el pasado día 17. Con posterioridad, los alumnos realizarán diversas demostraciones. Así, el día 18, les corresponderá a los alumnos de expresión corporal, del área de música, de ballet y de jazz, y el día 25, a los de yoga. Los días 19 y 20 se realizarán unas jornadas de puertas abiertas, en las que los vecinos del barrio podrán visitar los diferentes talleres.

El día 21 se celebrará una fiesta infantil con pintanda, cucaña y jue-

gos, luego La Gincacha representará la obra "Juegos de papel", que

ANABEL GONZALEZ GARATE



El Centro Cultural "Nicolás Salmerón", del distrito de Chamartín, celebra su fin de curso con una gran fiesta

II Certamen de Danza de Latina

Durante los días 28, 29 y 30 de junio se va a celebrar en el parque de Aluche el II Certamen de Danza Infantil y Juvenil del distrito de Latina, organizado por la Junta Municipal en colaboración con la Comunidad Autónoma, la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento y el Ministerio de Cultura.

De siete a doce de la noche actuarán en el auditorio del parque, durante los mencionados días, los grupos de danza del distrito, que en la actualidad son unos doce, y grupos invitados entre los que se encuentran varios de fuera de nuestras fronteras, con lo que se espera que este año participen en el II Certamen de Danza alrededor de 500 niños y jóvenes.

La finalidad de este certamen es reunir en un día y mostrar a los vecinos de Latina el trabajo que vienen realizando los distintos grupos de danza del distrito y condensar el trabajo que se hace en las escuelas y afianzarlo de cara al futuro para que de estos niños y adolescentes surjan los bailarines del mañana.

R. A. G.

Cincuenta años de humanidad

El próximo día 29 de junio, a las seis de la tarde, la Casa de Cultura "García Lorca", de Carabanchel Alto, rinde un homenaje al doctor Jerónimo Iborra García

Jerónimo Iborra García nació en el Sanatorio Esquedo, de Carabanchel, un 29 de julio de 1912, descendiente como otros muchos buenos "carabancheros" de unas familias alicantinas de confianza que el doctor Esquedo se trajo como obreros especializados para el cuidado y mantenimiento en la fundación de su sanatorio a finales del siglo pasado.

Jerónimo inició sus estudios primarios en Campamento, por la proximidad a su domicilio, y a los siete años ingresó en el Colegio de los Salesianos, donde cursa la Enseñanza Elemental y el Bachillerato. Siendo el mayor de cuatro hermanos, tiene trece años cuando muere su padre, y gracias a los sacrificios de su madre doña Amparo y al apoyo moral de los médicos hermanos Esquedo, Antonio Segura Silvestre y otros familiares, hacen posible que siguiera sus estudios. A los diecisiete años inicia la carrera de Medicina, quizás influenciado por el ambiente vivido en su niñez y el trato directo con los enfermos del sanatorio, terminándola a los veintidos, tras hacer dos cursos en uno; se doctora al año siguiente y consigue plaza en el cuerpo de médicos forenses, especializándose posteriormente en Pediatría.

No es lugar ni momento para distinguirse ni enjuiciarse como profesional de la medicina, pero ya los griegos y la Iglesia, en los albores de la civilización, encontraron la forma de premiar el comportamiento de los hombres excepcionales, cuestión que de alguna forma el viejo "pueblo" de Carabanchel Alto quiere reconocer una labor de medio siglo ininterrumpido velando por la salud de tres generaciones y camino de una cuarta.

Niños, jóvenes, padres de familia, ancianos, religiosos, militares,

etcétera, están en deuda desde hace años con este hombre que brilla, primordialmente, por su sencillez, pero poseedor excepcional de los atributos y grandezas de los hombres mercederos de ser recordados como ejemplo.

Si las palabras "modestia" y "ecuanimidad" fueron empleadas en alguna ocasión con certeza, nunca mejor señaladas como en esta ocasión para definir a este hombre de gran humanidad, cuyo comportamiento, especialmente para con los demás, ha hecho incrementar en el barrio la sensación de que es uno de los elegidos para ser admirado por sus semejantes; por ello, no queremos dejar en el olvido y esperar al "qué bueno era" sino que, en estas fiestas de San Pedro, le queremos dar un abrazo y bebernos con él un vaso de vino. Ya habrá tiempo de preguntar a nuestras bellas y excelsas "paisanas": Teresa Cabarrús, Eugenia de Montijo y duquesa de Tammes, si van a menospreciar en el callejero de su pueblo.

Difficil es narrar la grandiosidad de un hombre, pues el afecto o la pasión puede desvirtuar la credibilidad de su verdadera personalidad, pero cuando un pueblo homenajea a uno de sus hijos está haciendo la mejor inversión de sí mismo, ya que su "patrimonio" lo enaltecen y enriquecen sus criaturas y sus obras. Estamos en deuda, en efecto, y queremos agradecerle con este homenaje sus muchos desvelos y que él mismo resulte como un respiro en este mundo de egoísmos.

Como estamos en fiestas, echémosles alegría a este acto, que será una buena forma de agradecerle su dedicación y entrega.

COMISION ORGANIZADORA DEL HOMENAJE

A iniciativa de la Federación de Asociaciones de Vecinos

Apuesta por la juventud

La idea es ir formando plataformas para agrupar a los jóvenes en sus barrios de residencia y afrontar los problemas comunes de su edad

"La crisis social y la crisis de valores que aquejan a la sociedad actual conllevan una serie de problemas que se reflejan en el sector juvenil. El mayor problema es el paro. En la OCDE son más de siete millones los jóvenes sin trabajo. En España son un millón cuatrocientos mil", indica el folleto que la Federación Regional de Asociaciones de Vecinos está difundiendo entre los

colectivos juveniles de los diferentes barrios y localidades de Madrid. Se trata de invitar a cuantos sientan alguna inquietud en torno a la temática propia de esta edad a participar en plataformas conjuntas, al margen de idearios políticos y confesiones religiosas, para dar salida a las múltiples dificultades que los jóvenes de hoy encuentran en el ejercicio de sus funciones sociales e, incluso, para desarrollar sus valores personales integra y satisfactoriamente. El desempleo no es más que el primero de una serie de handicaps que, a causa de la escasez de recursos económicos o tal vez del desencanto y la desconfianza que inspiran en los adultos, preocupan a la juventud.

"Actualmente nos encontramos con un tímido resurgir del movimiento juvenil en los barrios, en los centros de estudio, en las organizaciones sindicales, en las parroquias, etcétera, carente aún de coordinación en torno a unos objetivos comunes, programas generales y posibilidades de potenciar la movilización de los jóvenes en su conjunto."

La FRAV indica una serie de puntos en torno a los cuales las "plataformas de unidad" podrían ir confeccionando sus tablas de reivindicaciones: empleo, vivienda y equipamientos, educación, cultura y deporte, servicios sociales, relaciones con la justicia y los medios policiales, etcétera. La Federación recuerda que más de cuarenta asociaciones de vecinos madrileños cuentan con vocales, colectivos o clubes juveniles que agrupan a unos cinco mil jóvenes empeñados en actividades deportivas y culturales.

C. S.



La Federación Regional de Asociaciones de Vecinos crea "plataformas de unidad" como forma de afrontar la crisis de valores por la que atraviesan

Aumentará la fluidez del tráfico en la calle de Alcalá

Nuevos aires para Ciudad Lineal

Las inauguraciones de la Casa de la Juventud, de una zona estancial y de los accesos al barrio de Bilbao, encaminados a hacer más fácil la vida en el distrito

El próximo día 23 de junio tendrán lugar en el distrito de Ciudad Lineal una serie de inauguraciones importantes: la Casa de la Juventud, accesos al barrio de Bilbao y zona estancial y de recreo entre las calles José del Hierro, Rosalía de Trujillo y Sol Naciente, y en las que se espera contar con la presencia del alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván.

El apretado programa de inauguraciones comenzará a las once y treinta de la mañana, con la apertura oficial de la Casa de la Juventud, situada en la calle María Teresa Sáenz de Heredia, en el barrio de La Elipa. El edificio que albergará a los jóvenes consta de una planta de 285 metros cuadrados de superficie y su ejecución ha costado cinco millones de pesetas.

Accesos al barrio de Bilbao

La segunda inauguración será la de los accesos al barrio de Bilbao. Con un presupuesto de 300 millones de pesetas y un plazo de ejecución de quince meses se han concluido unas obras que mejorarán las condiciones de circulación en la zona a la vez que acaban con el aislamiento del popular barrio de Bilbao.

Las obras han consistido en el desdoblamiento de la avenida de Daroca, desde Santa Prisca a la calle Arriaga, y nueva pavimentación desde Arriaga a Hermanos García Noblejas (unos dos kilómetros de longitud en total).

El nuevo acceso tiene ahora dos calzadas de nueve metros cada una, dos aceras de cinco metros, de los cuales dos metros son de zona ajardinada, y una mediana, entre las

calzadas, de tres metros también ajardinada.

Por otra parte, se ha instalado sobre la avenida de Daroca la pasarela peatonal desmontada de la calle Torrelaguna y que ahora une las calles Villacueva y Gandhi. También se ha construido un muro de piedra de musgo de 800 metros de longitud para separar la carretera del parque de Arriaga, al que se le ocupó parte del terreno al desdoblamiento de la avenida de Daroca para paliar esta disminución del parque se ha creado una nueva zona verde entre la calle Arriaga y los nuevos accesos.

Hay que resaltar, además, el alumbrado público que se ha instalado a lo largo de los dos kilómetros de nueva calzada y la salida de los nuevos accesos a la colonia de Villacueva, que se está realizando en estos momentos y se espera finalice el próximo mes de agosto. La apertura de estos nuevos ac-



"El parque de los pitufos"



La calle Arriaga, una vez finalizadas las obras de pavimentación

cesos, que enlazan con la avenida del Marqués de Corbera y desde allí con la M-30, permitirá el paso hacia el centro de Madrid de los vehículos procedentes de Vicalvaro y San Blas, lo que significará una mayor fluidez de tráfico en la calle de Alcalá.

El fin de fiesta lo pondrá la inauguración de la zona estancial y de esparcimiento situada en el solar existente entre las calles José del Hierro, Rosalía de Trujillo y Sol Naciente. Este pequeño parque, que no tiene nombre, es seguro que pronto será conocido como el "Parque de los pitufos", ya que en él se ha instalado una casita de la que parten cuatro toboganes y que recuerda a las viviendas de esos pequeños personajes. Además de la casa de los pitufos, el parque cuenta con un pequeño escenario para títeres y marionetas, otros juegos para niños como un molinillo y un laberinto, así como un "chapódromo" —circuitos para jugar a las chapas—, entre otras instalaciones.

ROSA AURORA GARCIA

● Latina clausura los cursos de alfabetización ● Recepción provisional de las obras de urbanización del barrio de Zofio, en Villaverde ● Mediodía tendrá una feria de la artesanía ● Aprobados veinte millones de pesetas para la colonia Guadarrama, de Vallecas ● Ciudad Lineal celebra su patrón ● Cine al aire libre en Hortaleza

22,00 horas, los vecinos de Carabanchel podrán bailar con la música de la orquesta Aries. El domingo siguiente, a la misma hora, se celebrará un concierto a cargo del grupo "pop" Olvidados. Y también el domingo 30 otro concierto, esta vez de música tradicional, de la mano del grupo Mies. En el puente de Toledo la programación cultural será fundamentalmente teatral, si exceptuamos el concierto de la orquesta municipal de Sevilla, el día 15, a las ocho de la tarde. Ese mismo día, por la noche, el taller de teatro del club municipal de la tercera edad pondrá en escena "Sexo débil". El domingo 16, el Teatro Timbar representará "El feticista". El sábado 22, la Banda de los Cuatro Caminos ofrecerá "Un cuento que está para comerse". El día siguiente le toca el turno al Teatro Itinerante Enero, con la obra "Dos docenas de rosas rojas". El sábado 29, Antonio Manso y Clarissa Prinz representarán dos obras de Chejov y el domingo 30 la compañía Atenea hace lo propio con "Rueda y su tiempo".

LATINA Se han clausurado los cursos de alfabetización que han venido impartiendo desde octubre en el colegio "Goya", del distrito de Latina, organizados por la Junta Municipal. Este ha sido el primer año en que se imparten dichos cursos y según sus responsables han constituido un gran éxito, en gran parte gracias a los profesores que los han impartido de forma gratuita. Sesenta y siete personas asistieron durante este año a las clases de alfabetización y en el momento de finalizar éstas se habían recibido 115 peticiones para participar en los cursos que se organicen el próximo año.

En otro orden de cosas, durante los días 21, 22 y 23 de junio se celebrarán las fiestas de Batán y Campamento.

Las fiestas de Batán, cuyo recinto ferial será instalado en la calle del Greco, contarán con concursos de fotografía, manualidades, mus, dominó, ajedrez, repostería y cocina, poesía y cuentos y comparsas. Habrá, asimismo, competiciones

de fútbol-sala, petanca, maratón y juegos infantiles en el colegio "Bolivia" (calle Villaviente) y se realizarán actividades como cine, visitas al Museo del Ferrocarril, ballet infantil, merienda para la tercera edad, concierto de acordeón, pascuales a caballo con rociceros, actuaciones del grupo folclórico Villa de Madrid y baile los días 22 y 23 con la orquesta Piraña.

En cuanto a las fiestas de Campamento, el día 21 actuará la banda de cornetas, tambores y malletes de los Cármenes; ese mismo día habrá exhibición de judo y por la noche baile con la orquesta Banda Nova. Para el día 22 están programadas las siguientes actividades: juegos infantiles, campeonato de ajedrez, exposición de pintura y fotografía, vino para la tercera edad, concierto de guitarra, actuación de un grupo de danza y baile con la orquesta Madrid; y el día 23, último de las fiestas, se iniciará éstas con un maratón. El recinto ferial se instalará en la plaza de Patricio Martínez.

VILLVERDE En el pleno ordinario del distrito de Villaverde, celebrado el día 5 de junio, destacaron entre otros temas la aprobación de la recepción provisional de las obras de urbanización del barrio del Zofio y la realización de un campamento urbano, a celebrar en el colegio público "San Roque" durante los meses de julio y agosto próximos, en el que participará un grupo de 80 niños, con un presupuesto de dos millones de pesetas. Asimismo, se aprobó una subvención de 372.000 pesetas para llevar a cabo, también en los meses de verano, un programa de excursiones para la tercera edad.

Por otra parte, se adoptaron sendos acuerdos para convocar concursos públicos de contratación de limpiezas en los colegios públicos de EGB de las zonas Norte y Sur del distrito.

En el turno de ruegos y preguntas, el vocal de Coalición Popular expuso la actual situación de enfrentamiento entre varias asociaciones de vecinos de la colonia Moscardó, subrayando en este caso el concejal-presidente, Francisco Contreras,

la competencia exclusiva en este problema de la Consejería de Ordenación del Territorio de la Comunidad de Madrid.

MEDIODIA La Junta Municipal de Mediodía pondrá a disposición de los artesanos del distrito el recinto del auditorio de Entrevías, los domingos por la mañana, con el fin de crear un mercado de exposición y venta al público. El único requisito es que los productos que se expongan sean auténticamente artesanales y que sus creadores lleven las mesas o mostradores que utilicen para la exposición y venta. Este mercadillo funcionará hasta el 15 de septiembre.

También en el auditorio de Entrevías se están llevando a cabo una serie de actividades culturales, cuyo programa para la segunda quincena del presente mes de junio es el siguiente: día 21, a las 22,00 horas, cine, con la proyección de la película "Encadenados". Día 22, baile, con "Distrito 18" y la "Orquesta Burbujas". Día 23, sesión infantil, a las 19,00 horas, con "Compañía Dos Duros". El día 28, a las 22,00 horas, cine, con la película "Gruñan a todo ritmo". El día 29, a las 20,00 horas, concierto de la Banda Armónica de Buñol, y a las 21,00 horas, baile, con la "Orquesta Piraña". Día 30, sesión infantil, a las 19,00 horas, con "Pata de Oca".

Las entradas podrán adquirirse en la Junta Municipal de Mediodía o en cualquiera de sus oficinas auxiliares, así como en la Junta Municipal de Vallecas.

Por otra parte, el día 27, los mayores del distrito asistirán a una gran fiesta al aire libre en Santa María de la Alameda.

VALLECAS El Pleno de la Junta Municipal de Vallecas aprobó, en la sesión celebrada el pasado día 12, un presupuesto de 19.750.000 pesetas para acometer las obras de acondicionamiento de la colonia Guadarrama.

El proyecto corresponde a la segunda fase de las tareas de urbanización y acondicionamiento de esta zona del distrito que se encontraba abandonada por la empresa promotora.

En la sesión plenaria se aprobó, asimismo, invertir 4.200.000 pesetas en remodelar la plaza de Cuelgamuros, a la que se dará un tratamiento de zona peatonal, con ajardinamientos y espacios estanciales.

Las fiestas del distrito, a las que se dedicarán 7.000.000 de pesetas, fue otro de los puntos tratados.

SAN BLAS Del 20 al 23 del presente mes de junio, el barrio de San Blas celebra sus fiestas, que contarán con numerosas actuaciones en la plaza del Centro Cívico, entre las que destacan las de José Meneses, Patxi Andión y el grupo Asfalto. También en ese lugar, todas



El día 23 San Blas celebra el Día del Niño

las noches, habrá una verbena popular, en la que intervendrán las orquestas "Burbujas", "Aguacate" y "Gran Via". El último día se realizará un paseo en bicicleta y las fiestas se clausurarán con la actuación de Maite Merlo y una sesión de fuegos artificiales.

Concluyendo con las fiestas, el día 23 la Junta Municipal ha organizado la celebración del "Día del Niño", en el que se llevarán a cabo diversas actividades de carácter lúdico, didáctico y deportivo: exposición de dibujos, trabajos en barro, pinturas en el suelo, murales, castillos hinchables, laberintos, globos con mensaje, globo aerostático, videojuegos, carreras de sacos, fútbol sala, baloncesto, ajedrez, cama elástica, danza y expresión corporal. También se contará con una demostración del Batallón Motorizado de la Policía Municipal.

Por otra parte, ya han comenzado en el distrito las actividades culturales del verano 85, con la actuación del grupo de coros y danzas "Francisco de Goya" y una representación de guiñol en el Centro Cultural "Antonio Machado".

MORATALAZ-VICALVARO Con un apretado programa comienzan, el día 27, las fiestas de Moratalaz-Vicalvaro, que se prolongarán hasta el día 30 de junio. En lo que respecta a Moratalaz, el día 27, a las 20,00 horas, Ricardo Cid Cañaveral dirá el pregón de las fiestas en el parque Dionisio Ridruejo; a continuación, actuación de la Banda Municipal de Madrid, y a las 22,00 horas, en el Centro Cultural de Moratalaz, actuación de Conchita Bautista. El día 28, en la Lonja de Moratalaz, teatro infantil a cargo de la Compañía Inestable de Actores Nuevo Orden, con la obra "Abajo el maestro". A las 19,00 horas, en el recinto ferial (barrio de Pavones), exhibición del Escuadrón Municipal de Motoristas; a las 21,00 horas, noche flamenco, con las actuaciones de Victor Monje Serranito, grupo Tartessos y José Mercé; a las 22,00 horas, en el Centro Cultural de Moratalaz, teatro, con la obra "Una mujer en la ventana",

del grupo Uroc Teatro, y a las 24,00 horas, baile popular en el recinto ferial.

El día 29, a las 18,00 horas, en la Lonja, la Compañía Palde ofrecerá la obra de guiñol "Pegotito en las calderas de Pedro Botero"; a las 21,00 horas, en el recinto ferial, concierto de rock a cargo de Panzer y Muro; a las 22,00 horas, en el Centro Cultural, actuación del ballet "Madrid Danza Joven"; y a las 24,00 horas, baile popular en el recinto ferial. El día 30, a las 12,00 horas, en los polígonos A y C, teatro infantil; a la misma hora, en la calle Arroyo Fontarrón, animación infantil a cargo del grupo Perogrullo; a las 19,00 horas, en el Centro Cultural, teatro infantil, la banda de Crisofolax presentará la obra "Egido Rey"; a las 21,00 horas, en el recinto ferial, actuaciones de "Gloria Bendita", Luis Pastor y Caco Senante, y a las 24,00 horas finalizarán las fiestas con fuegos artificiales.

En Vicalvaro el programa de festejos es el siguiente: día 27, a las 19,00 horas, banda de cornetas y tambores con las "majorettes" de la escuela de música de Vicalvaro; a las 20,00 horas, pregón de fiesta y chupinazo; a las 20,15 horas, la banda de Crisofolax ofrecerá el espectáculo "Muecas" en la plaza de Antonio de Andrés, y a las 21,30 horas, en el recinto ferial, campo de los militares, concurso de rock para los grupos del distrito. El día 28, a las 10,00 horas, juegos y animación infantil en el recinto ferial; a las 13,00 horas, representación de la obra infantil "Abajo el maestro"; a las 19,00 horas, charanga y pasacalles por Vicalvaro, y a las 21,00 horas, actuación de "Tirma y sus guitarras", "Piedad y sus rancheras" y baile con la orquesta Yulimán. El día 29, a las 12,00 horas, en la discoteca Tucán, actuación de los ballets de Vicalvaro y Moratalaz; a las 20,00 horas, en el recinto ferial, concurso de disfraces para niños de tres a diez años, y a las 22,00 horas, actuación de las orquestas Madrid, Burbujas y Caco Senante. El día 30, a las 11,00 horas, el grupo Hipo presentará la obra infantil "La cabeza del dragón", en el colegio público "Vicalvaro"; a las 18,00 horas, en el mismo cole-

gio, teatro para adultos, "Una mujer en la ventana"; a las 21,00 horas, en el recinto ferial, actuaciones musicales y baile, y a las 24,00 horas, fuegos artificiales.

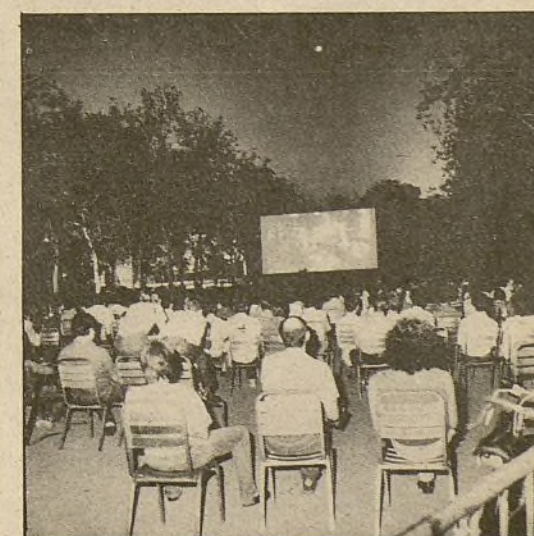
CIUDAD LINEAL En la actualidad se están realizando en el distrito de Ciudad Lineal las obras de construcción de un paso superior en la calle Torrelaguna, sobre la Carretera Nacional II, que comunicará los barrios de San Juan Bautista y San Pascual, tanto para los peatones como para los vehículos. Por las mencionadas obras y hasta que finalicen, dentro de seis meses, el tráfico peatonal quedará interrumpido en la calle Torrelaguna, a la altura de la Carretera Nacional II.

En otro orden de cosas, durante los días 20 al 24 de junio, se van a celebrar las fiestas de San Juan en los barrios de San Pascual, San Juan Bautista, Bilbao y Ventas. Estas fiestas contarán, entre otras actividades, con pasacalles, competiciones de fútbol, certámenes de poesía, teatro, jynca, orquestas, guiñol, payasos, etcétera.

En cuanto a las actividades programadas en el auditorio, el día 20, a las 19,30 horas, el grupo de teatro Maga, del Centro Social-Cultural Maestro Alonso, representará la obra "Usted tiene ojos de mujer fatal", de Jardiel Poncela. El día 21, a las 22,00 horas, "Producciones lunáticas". El sábado 22, a las 19,00 horas, los alumnos del taller de teatro de la Junta Municipal representarán la obra "La dama del alba", de Alejandro Casona. El día 23, a las 12,00 horas, actuación de la Banda Sinfónica del Ayuntamiento, a las 19,00 horas, fiesta de fin de curso para todos los colegios del distrito. El día 27, a las 19,30 horas, teatro a cargo del colegio público "San Juan Bosco"; el día 28, a las 22,00 horas, "El Desagüe"; el día 29, también a las 22,00 horas, "Grupo de Acción Teatral del Foro", y el domingo día 30 de junio, a las 19,30 horas, el grupo Strati representará "Televisión".

HORTALEZA A partir del 12 de julio, la Junta Municipal de Hortaleza inicia, por quinto año consecutivo, el ciclo de "Cine al aire libre", que tendrá por escenario el parque del Pinar del Rey. Las películas se proyectarán todos los viernes, a las 23,30 horas, hasta el mes de septiembre. Las sesiones son gratuitas.

Dentro de los recorridos cicloturistas por la Comunidad de Madrid, que organiza también la Junta Municipal, están previstos para la segunda quincena de junio uno para el día 22 a Villaviciosa, Boadilla y Majadahonda, y otro, para el día 29, a Barajas, Algete, Ajalvir y Paracuellos. En el primero de ellos el recorrido es de 53 kilómetros, y el segundo, de 56. La salida, en ambos casos, tendrá lugar a las 9,45 horas, de los locales de la Junta, en la calle Santa Virgilia, número 15. También existe la posibilidad de incorporarse al grupo a las 10,15 horas en la plaza de Castilla.



Por quinto año consecutivo habrá "Cine al aire libre" en el parque de Pinar del Rey

El colegio Virgen del Cerro, de Vallecas, lleva a cabo una experiencia piloto

Horario intensivo para la EGB

La jornada intensiva fue uno de los logros de los trabajadores en el campo laboral. Ahora puede serlo para los escolares en el campo docente. Un colegio público de Vallecas imparte sus clases de nueve a catorce horas de forma continuada

El colegio Virgen del Cerro está en el barrio de Pío Felipe, en Vallecas, enclavado en una zona urbana de reciente construcción. El centro, que se puso en funcionamiento en el curso 77-78, cuenta con 35 profesores que atienden a 24 clases de EGB, seis de Preescolar y dos de Educación Especial. Desde la pasada Semana Santa, y a título experimental, cuenta también con un horario de clases continuado que permite a sus alumnos acabar la jornada lectiva a las dos del mediodía.

"La sociedad entiende que este horario como el logro de una reivindicación laboral del profesorado, pero no es sólo eso —afirma el director del centro, Juan Borreguero—. Aunque aún es pronto para evaluar los resultados, el nuevo horario apunta a un mayor rendimiento de

los alumnos y de los profesores y a un mejor aprovechamiento del colegio, que por las tardes alberga actividades deportivas y de la asociación de padres."

El Virgen del Cerro es un poco el centro de la vida del barrio de Pío Felipe. No es casualidad que el Instituto Municipal de Deportes le haya concedido hace muy pocos días el premio a la institución docente madrileña que más ha hecho por el deporte de base. "Cedemos nuestras instalaciones a equipos federados de las cercanías y ellos, a cambio, nos proporcionan entrenadores para los alumnos", cuenta el director.

Pero ha sido esta iniciativa del horario continuado —la primera que autoriza el Ministerio de Educación— la que ha hecho que mu-

chos otros centros docentes de la zona y de toda la ciudad tengan ahora puestos los ojos en el Virgen del Cerro.

"La iniciativa se remonta a principios de curso —manifiesta Borreguero—. Hicimos un puente en la festividad de los santos y para recuperar aquellas clases estuvimos varios días dando una hora más de clase por la mañana. Vimos que aquello funcionaba y nos planteamos dos alternativas nuevas para el horario. Una, de nueve a trece horas y de catorce a dieciséis. La otra, de nueve a catorce. El claustro se quedó finalmente con esta última. Hicimos una consulta a los padres y a los alumnos, que se manifestaron mayoritariamente a favor del nuevo horario y después de que el Consejo de Dirección se manifestara por nueve votos a uno a favor de la medida presentamos la solicitud ante la Dirección General de Educación Básica."

La petición, que iba acompañada de un informe favorable de la Junta Municipal de Vallecas, pretendía experimentar el horario con-

tinuado durante el segundo trimestre de este curso, pero se les concedió para el tercero.

Los chicos, a favor

El colegio Virgen del Cerro no tiene comedor ni transporte escolar, circunstancias que han resultado favorables a la hora de implantar este nuevo horario. Los alumnos de Preescolar tienen durante esas cinco horas lectivas dos recreos, de 10,30 a 11 y de 12,30 a 12,45. Los de EGB, uno solo, de 11,45 a 12,15. Por la tarde, los profesores, en turno rotatorio, se encargan de que la biblioteca del colegio permanezca abierta desde las cuatro y media a las seis y media para aquellos chicos que quieran leer o trabajar en ella. Una profesora abre también el laboratorio una tarde por semana.

"Al principio notábamos más el cansancio, pero ahora nos hemos acostumbrado y nos gustaría seguir así el próximo curso", afirma Javier Muñoz, de séptimo de EGB. "Creíamos que nos iban a sobrar más horas del día, pero no nos queda tiempo para aburrirnos", añade Begoña Oliva, de octavo. "Por la tarde, nunca ha gustado venir", apunta Eva Moya, que está en sexto.

Los padres también parecen estar contentos con la experiencia. "Notamos un aprovechamiento más racional del tiempo y una mayor relación familiar —dice Javier Espinosa, que tiene dos hijos en el colegio y es miembro del Consejo de Dirección—. Creo que este nuevo sistema puede rendir buenos frutos."

Javier, Begoña y Eva forman parte de la comisión que evaluará los resultados de esta experiencia y elevará sus conclusiones a los responsables del Ministerio de Educación. Con ellos están otros tres alumnos, diez padres, diez profesores, el concejal del distrito y el inspector de la zona.

La noticia de esta experiencia piloto ha llegado a otros colegios públicos de Madrid, que se han puesto en contacto con el Virgen del Cerro para informarse sobre los resultados. "Si al final del curso la iniciativa arroja un balance positivo, tenemos la esperanza de que al menos durante el primer trimestre del próximo curso se nos permita continuar con este horario para ver cómo funciona en distinta época del año", concluye el director. Y añade: "Por lo que hasta ahora rinde con nosotros, creo que esta fórmula se puede extender en la EGB."

ARSENIO ESCOLAR

Juega limpio.

Las ciudades tienen unas normas para que funcionen mejor. Y esas normas tienen un punto muy importante: la limpieza. Y una de las mejores formas de respetarlo es utilizar las papeleras. Hazlo.

**JUEGA LIMPIO
CON TU CIUDAD**



CONTRAPUNTO BARCELONA

Ayuntamiento de Madrid



FEDERACION ESPAÑOLA DE
MUNICIPIOS Y PROVINCIAS

Fermín Cabal, Premio de Teatro "Dos de Mayo" "Dos de Mayo"

Vuelve "El Empecinado"

"Las malandanzas de Juan Martín" es el título de la obra ganadora del premio convocado por la Junta Municipal de Centro con motivo de la conmemoración de tal acontecimiento histórico

Fermín Cabal, autor teatral y "aprendiz" de director, como se califica él mismo, inició sus "pinitos" artísticos en Los Goliardos, grupo con el que trabajó un año, para pasar a incorporarse a Tábaro, de donde salió en 1977, año en que empezó su vida de escritor independiente. En Navidades comenzará a rodar su próxima película, aún borrosa en su mente, y en la actualidad se representa en el Círculo de Bellas Artes su obra "Caballito del diablo".

—¿De qué se trata la obra con la que ha obtenido el premio?

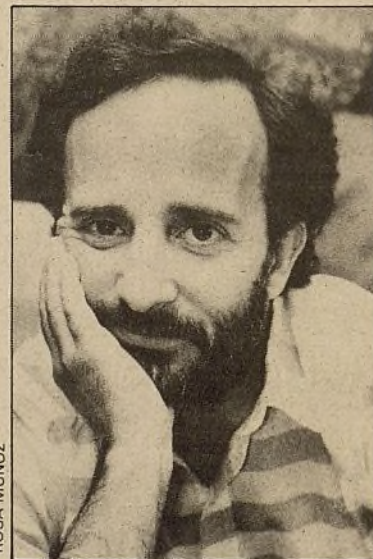
—Es una historia basada en el personaje de "El Empecinado". Abarca desde 1808, con la entrada de las tropas francesas, hasta la muerte de Juan Martín, "El Empecinado", que se sitúa, me parece recordar, en el año 1933. Es una etapa de la historia de España donde de alguna forma se gestan los problemas civiles que han marcado hasta nuestros días la historia de nuestro país.

—¿Cuáles fueron los motivos que le indujeron a escribir "Las malandanzas de Juan Martín"?

—Reelaboré la obra escrita en 1977 en el año 82, a partir de las experiencias del golpe de estado del 81, que me afectó mucho. Pensé que era una cosa ya superada y una vez más se demostraba que no, que un sector importante de la sociedad española sigue pensando que los males de la patria se acaban pasando a cuchillo a sus vecinos. A partir de esa conmoción reescribí la obra, que estaba escrita en sus orígenes como una reflexión sobre el constitucionalismo español.

—La obra es de carácter histórico, ¿pero todos sus personajes se ajustan fielmente a la historia o existen también protagonistas de ficción?

—Es una obra histórica, pero tratada libremente; es una obra de interpretación de la historia, es decir, la historia siempre es una convención, es la historia que hace cada uno. He tratado de ser objetivo y científico y de investigar. Me he pa-



El autor teatral Fermín Cabal.

sado bastantes meses en la Biblioteca Nacional cotejando datos que tenía sobre Juan Martín y sobre la época, pero al mismo tiempo la he dramatizado libremente, porque el teatro tiene sus propias reglas. He introducido muchos personajes ficticios en el sentido de que no se corresponden a ningún ser humano que viviera en aquella época, pero que son tan verdaderos como los que salen con nombre y apellido en la historia porque, al fin y al cabo, todo son reconstrucciones.

—Parece que se está intentando representar la obra. ¿Tienes algo previsto en este sentido?

—Aunque es una obra difícil de representar, pues no está escrita en un teatro convencional, la Junta Municipal de Centro va a hacer todo lo posible para que la obra se represente. En cualquier caso, la Junta ha realizado ya gestiones con la Fundación del Banco Exterior, que va a financiar la edición de la obra, que presumiblemente se presentará coincidiendo con la próxima temporada teatral.

ANABEL GONZALEZ GARATE

El autor de "Fervor de Buenos Aires" y "El Aleph", en la Feria del Libro

La memoria de Borges

El escritor argentino Jorge Luis Borges, de ochenta y seis años, visitó Madrid para presentar en la Feria del Libro su última obra. En el Centro Cultural de la Villa pronunció una conferencia sobre el ambiente intelectual en el Madrid de la década de los veinte. Borges frecuentaba la tertulia ultraísta fundada por Rafael Cansinos-Assens en el café Colonial, donde se hablaba de la metáfora, la rima o los poemas ultraístas. VILLA DE MADRID ha podido mantener con él una entrevista íntima en la que Borges se ha dejado llevar por el hilo de sus recuerdos

Está muy quieto en la butaca de su habitación del Palace, con las manos apoyadas en un bastón irlandés "Black Thorn", que descansa entre dos grandes zapatos de consul británico.

Se diría que su abuela inglesa le dejó ese aire razonablemente elegante, mientras que de su abuelo, el coronel argentino, heredó la llamada romántica y gauchesca que se trasluce en las inflexiones de una lengua sonora y entonada.

La alcoba está en penumbra salvo por la lamparilla de la mesa de noche. Narra Sábato en *Abaddon el Exterminador* que en las casas de los ciegos no hay luces encendidas.

Jorge Luis Borges te mira con unos ojos engañosos, como si su ceguera fuese un juego más de laberintos en el que al final no se sabe quien es el que realmente no ve.

Jorge Luis Borges tiene una cabeza hermosa que está entre Henry Miller y Charlie Rivel, con la calva lustrada y la boca blanda, al borde de la sonrisa o la mueca.

A sus ochenta y seis años está considerado universalmente como "uno de los últimos gigantes literarios del siglo" y en cada edición del premio Nobel sus seguidores se indignan y él se ríe: "En Estocolmo son bastante raros. Una vez le dieron el premio Nobel a un indio que se llamaba Asturias y yo sabía hablar castellano."

—Perdone, ¿le molestan los flashes de la cámara?

—No, no; es lo único que veo del mundo visible, de modo que lo agradezco. Tengo una especie de gran neblina luminosa; una terca neblina luminosa, digo en un poema reciente, que reduce las cosas a una cosa sin forma ni color. De modo que noto los flashes y los oigo, pero no me molestan, son una prueba de que hay un mundo visible. Yo conservé mi vista como lector hasta el año 54, yo tenía cincuenta y cinco años. Nací en el penúltimo año del siglo, en 1899; el año siguiente murieron Marcel Schwob, el autor de "Estudios sobre el argot francés", y Oscar Wilde, el dandy que consiguió hacer de la poesía un juego selecto.

A mí la edad no me preocupa, lo que pesan son las cifras redondas, aunque sea una convención; cuando cumplí los ochenta años estaba anquilado, y luego ochenta y cinco, ochenta y seis ya no se notan. Lo terrible serán los noventa, si vivo.

Las muertes

—Su madre vivió hasta los noventa y nueve años, Borges.

—Es cierto, estaba muy avergonzada. Cuando cumplió noventa y cinco años le hicieron una fiesta y verdaderamente dolida nos dijo: "¡Caramba!, se me fue la mano." Mi madre, al final de su vida estaba postrada y no podía valerse. Ella era creyente y todas las noches le pedía a Dios que se la llevase durante el sueño y por la mañana, al despertarse, lloraba al ver que no había muerto durante la noche.

—Siempre habla de la muerte como una liberación. Cito un poema de su último libro: "El alivio que tú y yo sentiremos en el instante que precede a la muerte, cuando la suerte nos desate de la triste

costumbre de ser alguien y del peso del universo."

—En el curso de mi demasiada larga vida he asistido a muchas agonías y siempre veo al hombre muy impaciente por morir, siempre parece que la muerte se demora. Yo recuerdo cuando murió mi abuela inglesa. Nos había reunido unos días antes de su muerte —sería más dramático decir que fueron sus últimas palabras, pero no lo fueron— a toda la familia y nos dijo en inglés (porque había vuelto a su idioma natal, como todas las personas mayores que vuelven a su origen): "Lo que está sucediendo es una cosa muy común, una mujer muy vieja que está muriendo muy despacio, no hay ninguna razón para que la casa esté alborotada. Esto no tiene ningún interés." Debía ser una persona muy valiente para ver su muerte así, en tercera persona: "an old woman dying very slowly, nothing interesting about it", y murió al poco tiempo.

Ella se había casado con mi abuelo, el coronel Borges, que en 1872 fue jefe de las fronteras Norte y Oeste de Buenos Aires y Sur de Santa Fe. La comandancia estaba en Junín; más allá estaba lo que se denominaba entonces la Pampa y también Tierra Adentro. Mi abuelo Borges se hizo matar después de una batalla perdida. Por no sé que razones políticas, mi abuelo resolvió hacerse matar. Montó en un caballo tordillo, de pelaje blanco, se vistió un poncho blanco y se fue al trote, muy lentamente, hacia las filas enemigas. Fue al encuentro con la muerte seguido por quince o veinte gau-

"No recuerdo una época de mi vida en que no supiera leer y escribir, pero yo nunca pensé en la literatura como éxito o fracaso. Cuando publiqué mi primer libro tenía veinticuatro años"

chos que se hicieron matar con él. Le metieron dos balazos de Remington, que era un rifle nuevo importado de la guerra civil de los Estados Unidos. Pero no murió en el acto, se cayó del caballo y murió esa noche en un hospital de sangre. Eso ocurrió en el año 1874.

Ficción y realidad

Borges habla tirando del hilo de su memoria; sobran las preguntas y se tiene la impresión de que narra como escribe, jugando con el equívoco genial de sueño y realidad, donde el tiempo recordado se acerca de manera insólita al real y la atmósfera de la habitación del Palace se disipa y se convierte en ficción. Borges es un mago de sus propios trucos borgianos y habla como hipnotizando, envolviendo.

—La familia de mi abuela era de Northumberland. Provenía de una familia de la clase media, de pastores metodistas. Ella nació en la zona de Stamfordshire. Yo fui en peregrinación muchos años más tarde buscando su casa, que se llamaba "Ivy House", porque había unas hermosas enredaderas, y ya no existía, pero el lugar todavía se llamaba "Ivy House Road". Mi abuela, siendo joven, asistió a una lectura de las

LOURDES FERNÁNDEZ VENTURA

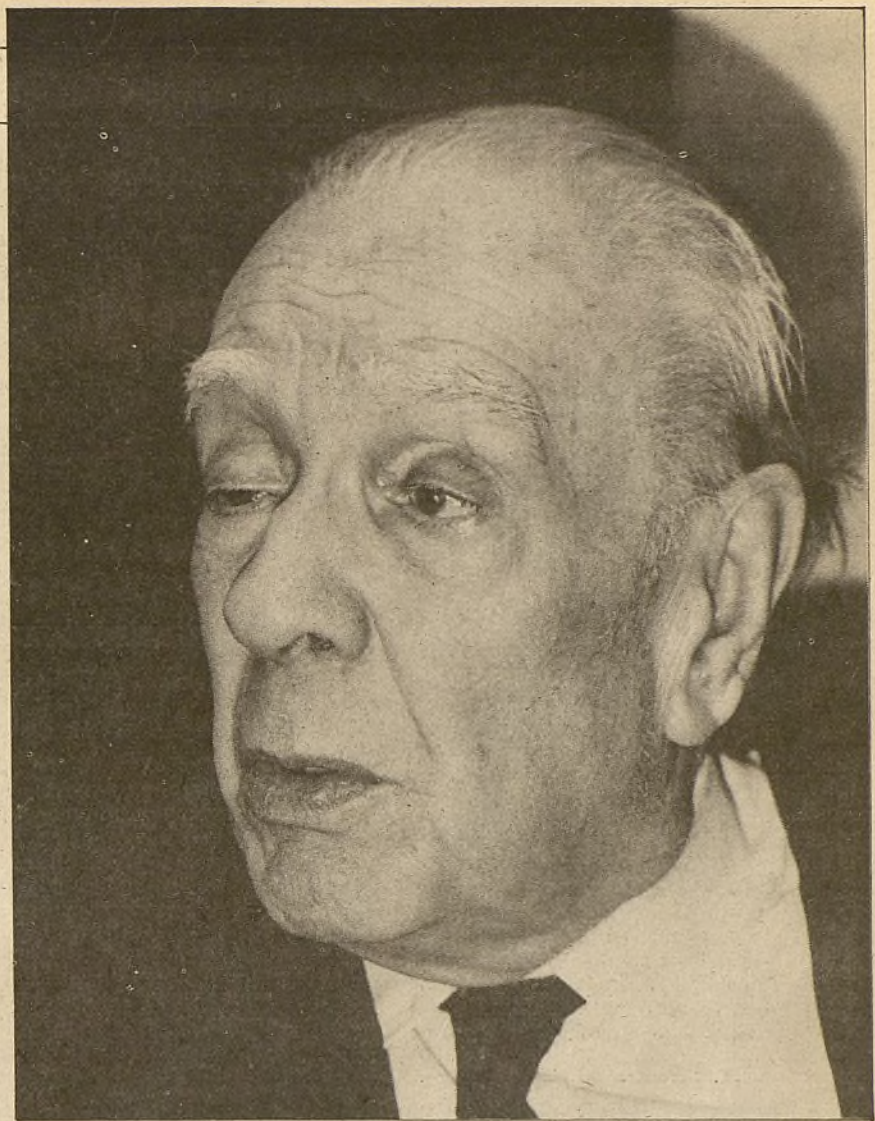
que el propio Charles Dickens daba por toda Inglaterra. Según mi abuela, Dickens tenía un extraordinario talento de actor y leyó la escena del juicio de Pickwick, en la que aparecen diez o quince personajes de distintas clases sociales y con distintos acentos, y el fragmento del asesinato de Nancy en "Oliver Twist". Me dijo mi abuela que no sólo el acento de Dickens y la voz, sino que su propia cara se transfiguraba en los distintos personajes.

—Conozco muy bien la casa de Dickens en el 48 de Doughty Street, en Londres. Allí murió su joven cuñada Mary Hogarth, por la que Dickens sentía adoración. ¿Visitó alguna vez la casa?

—No, creo que no. Al final de su vida consiguió ser un hombre rico, con sus libros, pero en la época en que no tenía dinero inventó estos recitales itinerantes. Mi abuela nunca olvidó aquel encuentro. Dickens murió en 1870, antes de la guerra franco-prusiana.

—Sus primeras lecturas de Dickens, Stevenson, Kipling, Keats, ya le marcaban un porvenir literario.

—Mi padre tenía una excelente biblioteca. Desde niño me dejaba leer todas las obras de literatura. Yo me he criado entre libros y mis primeros recuerdos no son de personas, sino de libros. Recuerdo las ilustraciones de las láminas. En este momento estoy viendo una edición del Quijote con grabados. Me gustaban mucho los mapas. Recuerdo "Las mil y una noches", en versión de Burton, que mi padre me permitía leer, el diccionario latino de Quicherat, la "Germania" de Tácito, en latín; el "Sartor Resartus" de Carlyle. Yo siempre supe que mi destino sería literario, siempre supe que me pasaría la vida leyendo y escribiendo también. He leído que esa premonición infantil la tuvieron también De Quincey y Coleridge. ¿Se acuerda de la fantasía de Coleridge? un hombre sueña que cruza el paraíso y le dan una flor como



"Yo he sido siempre un hombre apolítico"

por intermediarios y necesito un tiempo para hacer acopio de información y poder juzgar las situaciones. Yo tengo mi conciencia muy tranquila, porque durante la dictadura de Perón mi madre estuvo presa, una hermana mía estuvo presa, un sobrino; a mí me echaron de un mínimo cargo que yo tenía de auxiliar primero en una biblioteca de los arrabales de Buenos Aires. En el 55 me nombraron director de la Biblioteca Nacional, pero cuando supe que volvía Perón yo no podía decorosamente estar a sus órdenes, así que renuncié al cargo y me jubilé.

La Pampa

El autor de "Ficciones" (1944), "Historia Universal de la Infamia" (1935), "El Aleph" (1949), "El informe de Brodie" (1970), "Elogio de la sombra" (1969), galardonado con el Gran Premio de Honor de la Sociedad Argentina de Escritores, premio Nacional de Literatura, premio Alfonso Reyes de México, premio Internacional de Literatura, premio Cervantes, Legión de Honor Francesa, es un hombre múltiple y lúcido que en su estrato más primario añora los relojes de arena, los mapas, la tipografía del siglo XVIII, las etimologías, el sabor del café y la prosa de Stevenson.

La tradición de la literatura gauchesca que Borges ve como "la azarosa conjunción entre los hombres de la cultura civil y los gauchos de las cuchillas y de la Pampa" es sólo una referencia más de su vasta literatura universal. En "Los Conjurados" retoma las historias del desierto en la "Milonga del Infiel".

—Mi abuela inglesa vivió varios años en Junín, muy cerca de la Pampa, y me contó historias de los indios, a los que conocía muy bien. Los gauchos eran sedentarios, pero los indios vivían en carpas y no habían visto jamás una casa. Mi abuela habló con indios que no habían conocido en su vida una casa, para quienes una puerta, una ventana, un patio, un aljibe, un zaguán, una azotea, los muebles de una estancia, eran algo nuevo para ellos. Los indios pampas pensaban que los gauchos no sabían montar a caballo porque necesitaban cabalgadura, los indios montaban en pelo y sin riendas, manejaban al caballo con la voz, con el silbido. De todo lo que me contó mi abuela trata la "Milonga del Infiel".

La otra voz de Borges

Borges, que dice tener una gran memoria verbal, puede citar de memoria, interminablemente, versos en castellano, en latín, en italiano, en inglés, en anglosajón, en alemán, en francés, inicia, para mi deleite, el recitado del padre nuestro en anglosajón, de una belleza asombrosa, y me lo compara con las raíces inglesas: "Our father who art in heaven"; "ve, es muy parecido", me dice, y lo pronuncia con unos sonidos germánicos recónditos y sonoros.

—Le puedo recitar algo épico o elegíaco en anglosajón. ¿Qué quiere?

—Epico, por favor.

—... La traducción de ese párrafo sería en español: "Con el filo de las espadas". Si se fija usted verá que se parece al inglés: "By the sword's edge." Se trata de una victoria de los sajones sobre los escandinavos y los galeses. El monje que escribió la Crónica Anglosajona de este año escribió una oda para celebrar esa batalla.

—Borges, tengo que confesarle una cosa, me está usted haciendo pasar un momento sublime. Yo también soy una anglómana incuestionable. He vivido varios años en Inglaterra.

—¿Dónde vivía?

—Vivi en Londres, en South Kensington.

—Por allí estaba la casa del gran escritor Robert Browning.

—Sí. Yo soy una admiradora de su esposa, Elizabeth Barrett Browning, que escribió el magnífico poema de la literatura victoriana "Aurora Leigh".

—¿Sabe que Browning la raptó siendo ya mayor para casarse y huyeron a vivir a Italia?

—Sí, ella vivía con su padre en el 50 de Wimpole Street y estaba inválida desde los quince años.

La habitación sigue en penumbra, pero nos hemos trasladado a todos los lugares y a todos los tiempos. Entra María Kodama, la mujer que acompaña a Borges en sus viajes y que se ha convertido en sus ojos, para recordarnos que se acaba ya el plazo de nuestro encuentro. Después le dejamos inmóvil de nuevo en su sillón, esta vez en total oscuridad, quién sabe visitando qué rincón de su larga memoria. La imagen de Borges sentado en una habitación sin ventanas, viviendo hacia dentro, me desconcierta y pienso que son vanos todos los premios literarios.

EL ARCHIVO
DE COJUELOMadrid influye
en Víctor Hugo

Centenario de la muerte de Víctor Hugo. La prensa se ha hecho eco de él. También VILLA DE MADRID, como no podía ser menos: el gran poeta francés fue algunos meses vecino nuestro. ¿Cómo no dedicarle un "cojuelo"? Vélez de Guevara —que me prestó el nombre de su personaje— se amostazaría conmigo si olvidase celebrar a un gran escritor. Aunque sea trompicando un poco con el tiempo.

Ya sabemos —supongo lo habrán repetido en todas partes con motivo de esta ocasión centenaria— que Víctor Hugo vivió en el número 8 de la calle de la Reina, en el palacio del príncipe Masserano, coronel de la Guardia de Corps de Carlos IV, por aquel entonces con él en Francia. Este palacio fue derribado al abrirse la Gran Vía. Que llegó a Madrid con su madre y hermanos en 1810, acompañando a Julia Clary, mujer de José Bonaparte. Que los escoltó el duque de Cotalilla al mando de 1.500 infantes, 500 jinetes y cuatro cañones, por si los Empecinados. Que su hermano mayor —Abel— consiguió la plaza de paje palatino y su padre —el general Leopoldo Hugo, antaño destinado en el Real Regimiento de Córcega— obtuvo de José (dice Olmedilla) el marquesado de Cogolludo y el condado de Cifuentes, el cargo de gobernador de Madrid y el de inspector general de Milicias para ocupar los ratos libres que le dejaba su calidad de ayudante del napoleónida. Todo ello porque entre los corsos no existía la dedicación exclusiva. Que Víctor —a la sazón contaba nueve años— jugaba a hacerse cosquillas con una niña llamada Pepita, hija de la Montehermoso (esa que, como ya conté, fue una de las amiguitas de Bonaparte). Que por eso en

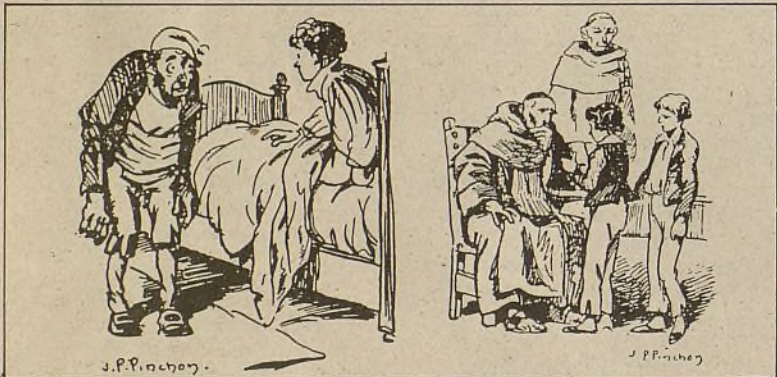
su obra, *Le dernier jour d'un condamné* aparece una Pepita.

Y aquí es obligado hablar de la profunda influencia que la estancia en España de un año (¡nada menos!) ejerció sobre aquella, al parecer ya madura, mente de nueve. La primera parada en nuestra patria la hizo la familia Hugo en la localidad de Hernani. Por eso se llama "Hernani" —deducen los estudiosos— uno de sus más discutidos dramas. Es decir: si hubiese parado en Cascante (Navarra), "Cascante" se habría titulado este su drama sobre el honor español. Lo que no deja de tener su gracia si pensamos sobre en qué solía estribar el honor hispánico entonces. También se ha dicho que la famosa escena de Ruy Gómez ante los retratos de sus antepasados se debe a que en el madrileño palacio Masserano había una galería de retratos.

Los recuerdos de su estancia como interno junto con Eugenio —el otro hermano— en el Seminario de Nobles de esta capital, si parecen tener mayor consistencia. Desde luego son mucho más curiosos.

El ambiente no era grato. Hacía un frío de mil diablos. Cuenta Martínez Olmedilla que cada mañana los pobres crios eran levantados a las cinco. Les despertaba un pobre ser feo, abotargado y de ojos saltones, vestido de estrofalarios colorines. Además era jorobado. Por eso le llamaban "Corcova". Sin duda Hugo se acordó del pobre hombre al crear los tipos de "Triboulet" en *Le roi s'amuse* y de "Quasimodo" en *Notre-Dame de Paris*. (Miren, de paso, las ilustraciones sobre su estancia en el Seminario que les reproduzco.)

JOSE MARIA BERNALDEZ
MONTALVO



Dos escenas de la vida de Víctor Hugo en el Seminario de Nobles de Madrid, interpretadas por un dibujante francés, según Olmedilla

15 de junio de 1935. Libros y bicicletas. En las librerías madrileñas se exponen dos importantes libros de poesía. Se trata de la "Antología de la Edad Media y poesía de tipo tradicional", de Dámaso Alonso, en la Editorial Signo, y del "Homenaje a Pablo Neruda", en Ediciones Plutarco. Este último libro incluye tres poemas sin desperdicio: "Entrada a la madera", "Apogeo del opio" y "Estatuto del Vino". Por otra parte, el *Velo Club Portillo* anuncia la IV Vuelta a Madrid en dos etapas para los días 22 y 23 de junio y con un recorrido de 395 kilómetros.

16 de junio. La política caldea los ambientes y por doquier se habla del proyecto de reforma de la Constitución que han lanzado Lleroux y Gil Robles al ruedo de la opinión pública. Pretenden modificar cuarenta artículos de la Carta Magna redactada hace menos de cuatro años y la reforma se dirige a las materias de religión, divorcio, enseñanza, propiedad, autonomías, facultades presidenciales, presupuesto y amnistía.

17 de junio. El fútbol anima también la vida ciudadana, y en el

Madrid hace cincuenta años

La primera oficina de Paro

estadio de Chamartín el Madrid vence por 7 a 2 al Betis en partido amistoso. Es un desquite, una pequeña revancha contra un Betis en plenitud que acaba de ganar la liga con un punto más que el Madrid. Los periodistas madrileños celebran una comida en el Hotel Nacional para conmemorar el 40 aniversario de la fundación de la Asociación de la Prensa. Dirigen en esos momentos la asociación Alfonso Rodríguez Santamaría como presidente y Modesto Sánchez de los Santos como secretario general.

18 de junio. El Ayuntamiento da el nombre de Joaquín Ruiz Giménez a la glorieta de San Bernardo, en recuerdo y homenaje al que fuera alcalde de Madrid y que falleció hace ahora un año. Por otra parte, la prensa destaca hoy la considerable lentitud que llevan las obras de construcción del Teatro de la Opera, que se iniciaron en 1925, y la

ASI VIERON
MADRIDSamuel Cook:
La ciudad en dos tiempos

JULIO LLAMAZARES

Samuel Cook Widdrington, marino inglés, viajero impenitente, enamorado de España, visitó nuestro país en varias ocasiones, recorriéndolo de parte a parte hasta sus rincones más ignotos. Al final de aquellos viajes escribiría dos libros que son ya dos clásicos de la literatura viajera inglesa por España

En Madrid, Samuel Cook estuvo en distintas ocasiones. Recaló en nuestra ciudad varias veces en sus diversas rutas del primer viaje, realizado entre los años 1929 y 1932. Su primera impresión no fue, como veremos, demasiado favorable.

La capital del desierto

Resume Cook sus impresiones madrileñas describiendo nuestra ciudad como un centro de todo tipo de corrupciones, propiciadas sobre todo —¡qué poco han cambiado los tiempos!— por "la búsqueda de ocupación, que absorbe a un alto porcentaje de los nativos".

Cook localiza especialmente ese clima de corrupción en el gremio de los tenderos y artesanos, "cuyo trato se hace muy penoso y se acaba siempre siendo robado por gentes que encima creen hacerte un favor al hablar contigo". Una explicación a esta actitud podría encontrarse acaso en el valor casi de lujo que cualquier producto tiene en una ciudad como la nuestra "emplazada en el medio del desierto, y que pronto revertiría a su primitivo estado natural si no fuera por la asistencia adventicia que desde fuera le imponen sin cesar". Así, Cook describe cómo todo, absolutamente todo, es traído desde fuera: "Las fresas vienen de Aranjuez; los albaricoques de Toledo; los melocotones, a lomos de mulo, desde Aragón; y la mantequilla desde la lejana región de Asturias."

Pero no todo iban a ser inconvenientes. Un apasionado del arte, la minerología y la ornitología como Samuel Cook había de encontrar también en el Madrid de la época diversos alicientes a su visita. Por ejemplo, el Museo del Prado, "el primero de toda Europa, aunque no muy bien dirigido y mucho peor restaurado". Por ejemplo, la Biblioteca Real, "bastante bien provista y ordenada", aunque Cook encontraría más tarde serias dificultades para pasar con libros la aduana.

Diez años más tarde

El primero de enero de 1930 Cook abandonó la Corte y comenzó su larga serie de viajes por España: Andalucía, los Pirineos, Castilla, Extremadura, el País Vasco. Prácticamente recorrió enteras nuestras tierras. Entre viaje y viaje, Cook regresó en diversas ocasiones a Madrid, pero sin tiempo ya ni ganas para anotar lo que tiempo antes había ya suficientemente vivido y anotado.

Si lo haría, sin embargo, diez años más tarde, en 1843, fecha en la que regresó a España acompañado por el profesor Charles Daubeny, que venía enviado por la Agricultural Society of Great Britain para estudiar la rentabilidad como fertilizantes de los yacimientos de fosforita encontrados en la localidad extremeña de Logrosán. El profesor Daubeny, cumplida su misión, regresó a Inglaterra tras una breve gira por Andalucía, pero Cook —que ahora se hacía llamar ya con el apellido materno Widdrington—, impenitente viajero como siempre, decidió quedarse solo más tiempo en nuestro país.

Madrid había cambiado mucho desde su anterior viaje. Diez años, más las revueltas políticas y los pronunciamientos que asolaban al país en aquella época, habían transformado de manera sustancial el aspecto y las costumbres madrileñas. Cook repara en algunos de estos cambios: "En las calles, la animación y el bullicio son enormes; las tiendas y comercios están siempre abarrotados; tranvías alegremente decorados y arrastrados por mulas realizan el transporte público por las principales calles."

Pero lo que más había cambiado en la ciudad era la poderosa influencia de la Iglesia. La invasión napoleónica había tenido una función de introducción de ideas anticlericales que comenzaban a tomar forma al cabo de los años, hasta el punto de que, como observa Cook, "el resentimiento de los españoles hacia los franceses es bastante moderado, pues son conscientes que sin



"El trato con los tenderos es muy penoso, pues se acaba siempre robado por gentes que, encima, creen hacerte un favor al hablar contigo."

la invasión napoleónica jamás hubieran logrado desembarazarse de la influencia clerical". Así, ahora el convento de los capuchinos había sido derribado para el trazado de una nueva calle; la iglesia de los flamencos se había convertido en el mercado de la carne; la de Santo Tomás en el cuartel de la Guardia Nacional; la de Santa Catalina, demolida para construir en su solar el nuevo y actual edificio de las Cortes.

Ciertamente que Madrid había cambiado. Incluso el Museo del Prado había mejorado sustancialmente, sobre todo con la incorporación de muchos de los cuadros que hasta entonces estaban en El Escorial. Un singular retrato de la enana María Bárbara, "en cueros", de Velázquez, sería el que más llamaría la atención de aquel no menos singular viajero que, poco tiempo después, abandonó la Corte y España para no regresar jamás. Moriría poco tiempo después, en 1856, pero ya para entonces había escrito y publicado dos libros que desde aquel momento constituyen dos clásicos de la literatura de viajes por España.

poco para honrar la memoria del gran dramaturgo y los homenajes se sucederán con prodigalidad y abundancia.

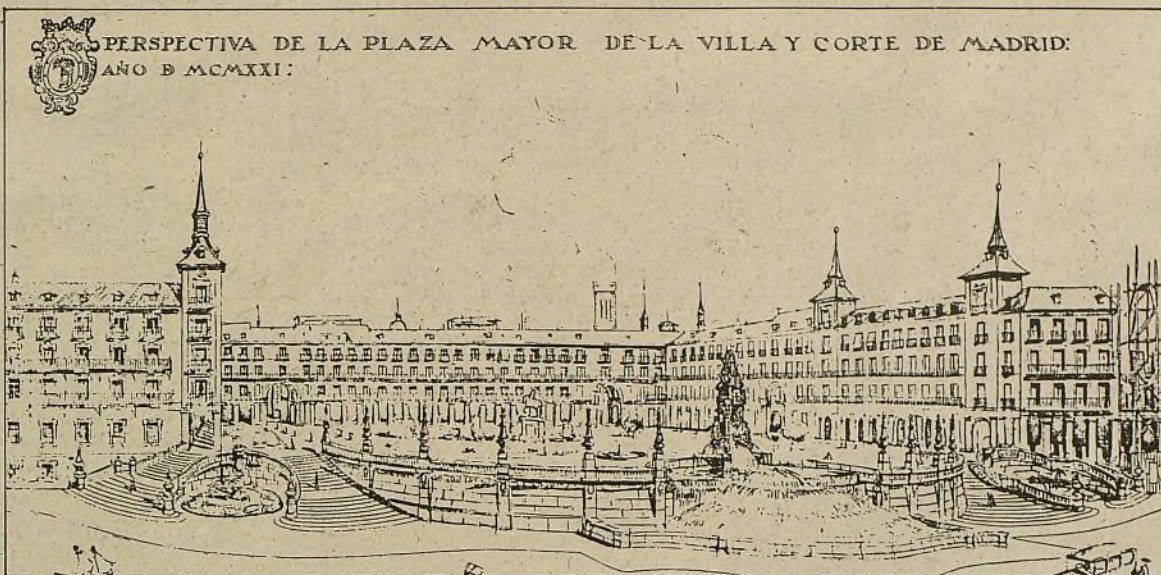
22 de junio. El Ayuntamiento acuerda proveer 27 plazas de maestros para las escuelas municipales, con un sueldo anual de 4.000 pesetas por plaza. También se acuerda que las Hermanas de la Caridad de San Vicente Paúl vuelvan al Colegio de la Paloma, donde se seguirán ocupando de la comida, el lavado y la confección de ropa para los niños y de impartir clase a los párvulos. De quien parece que no se acuerdan los gestores municipales es de los vecinos de Palomeras, cuya protesta por la falta de agua corriente se va haciendo vieja. Por cierto, que hoy también protestan los madrileños porque los tranvías rojos y blancos, que han sustituido a los amarillos, han elevado su precio sin previo aviso de 15 a 25 céntimos.

23 de junio. El escritor argentino, autor de "La gloria de don Ramiro", Enrique Larreta, es agasajado por los gestores, cuyo jefe, Salazar Alonso, le entrega un volumen im-

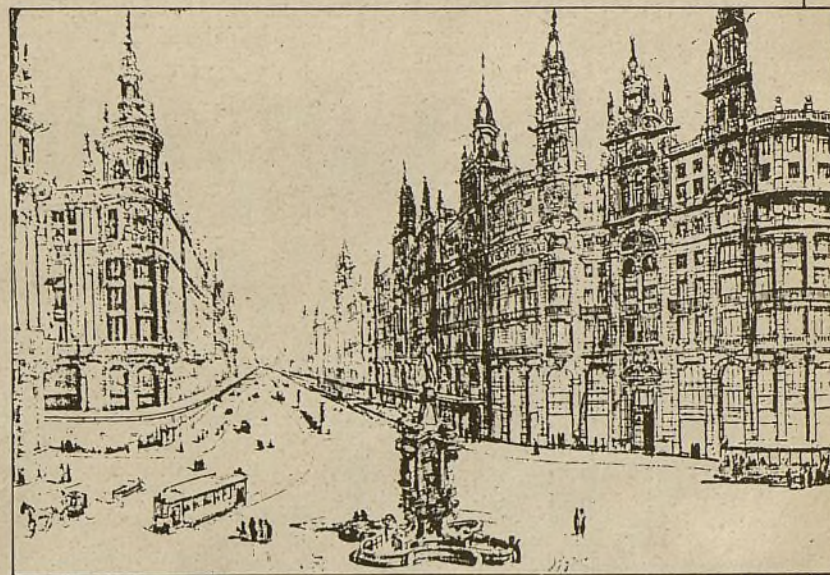
preso en 1554 en Valladolid, que contiene tres crónicas sobre otros tantos reyes.

28 de junio. Los ambientes intelectuales de Madrid registran con amargura la supresión, por la vía presupuestaria, de las llamadas "misiones educativas". Con ello se quedarán sin posibilidad de enseñanza básica muchos pueblos españoles que, en adelante, por lo visto, sólo seguirán contando fiscalmente. La consternación es grande. La política de las derechas se encaminó primero a combatir a la Institución Libre de Enseñanza, después a la Junta de Ampliación de Estudios y ahora las Misiones Pedagógicas.

30 de junio. Se instala la primera oficina de paro en Madrid. Se llama "oficina local de colocación obrera", según la ley contra el paro involuntario aprobada recientemente en el Parlamento. Está en San Bernardo, 20, y su horario es de 10 a 1. Por otro lado, el periodismo registra la muerte de Marcelo Álvarez, cronista del ABC, El Sol y La Voz, esposo de Ana Diosdado y padre de Enrique, un buen actor de la compañía Xirgú-Borrás.



Así veía el Plan Oriol la madrileña plaza Mayor



Plaza de Antón Martín. En el centro, la fuente de La Fama, hoy situada detrás del Museo Municipal. Al fondo, perspectiva ideal de lo que hubiera sido la avenida que comunica con la glorieta de Bilbao

HAGAMOS una cata en la prensa madrileña de 1920. En "ABC", concretamente:

La villa sin calles

"... Hoy [Madrid] tiene más de un millón [de habitantes], bien que las cifras del censo oficial sean menores. Y las calles aparte de las de los barrios extremos, no han ensanchado. Continúan casi todas como en los días de Sabatini. La concha es hoy la misma que entonces y el bicho que vive dentro ha engordado considerablemente. O el bicho perece o la concha revienta."

Si en un período brevísimo no se extiende el caserío y no se dilatan las vías centrales, acabaremos por no poder andar en el placer del paseo ni en la "busca del negocio."

Porque Madrid es eso: una población sin calles.

Nadie cuida de resolver el problema. No hay, ni puede haber, dificultades para que se aumente el vecindario. Multiplíquese el movimiento y la actividad de la existencia. Esos monstruosos autófurgones que atraviesan la Villa, estremeciendo los edificios con su retremblar espantoso, añaden peligros a los naturales de la vialidad. Son los anunciadores de la catástrofe. Ellos piden sendas amplias. Embútense en las calles y amenazan derribar las casas. Parécenme elefantes caminando por la capital de Liliput..."

Así se expresaba en una de sus, a la sazón famosas, "Chispas del Yunque", a propósito de la situación viaria en el centro madrileño, José Ortega Munilla, periodista muy en el candelero por aquel entonces.

Testimonio venido a mí como anillo al dedo para que retome algo ya iniciado hace tres o cuatro "cojuelos". Por lo curioso del tema —nuevo para muchos madrileños— prometí volver sobre él en aquella ocasión. Hoy lo cumplo. Con gustirín recrecido, toda vez que así caerá además por tierra cierta atribución de "fantasía julio-vernesca" hecha a aquellos párrafos míos. Porque el proyecto de reforma interior de Madrid, elaborado por el arquitecto José Luis Oriol existe efectivamente. Y no con hechuras de esbozo breve o idea que simplemente se propone. Sino acompañado de su Memoria (2 de mayo de 1921) detenida, puntual, técnica e ilustrada. Son precisamente estas sus ilustraciones —cuya selección reproduzco— quienes resultarán por esta vez el texto verdadero, pues son más elocuentes que cuanto yo escriba. Además, traducir a lenguaje verdadero el muy científico de Oriol sería empeño vano.

Una solución de conjunto

El 8 de abril de 1857 aprobaba una Real Orden el Plan para Ensanche de Madrid, obra de Carlos María de Castro. Moderno —aun-

El Plan Oriol

JOSE M. BERNALDEZ MONTALVO

El ambicioso Plan de Reforma Interior de Madrid, elaborado por el arquitecto José Luis Oriol a comienzos de siglo, enlazaba a través de importantes arterias los centros monumentales de mayor interés de la ciudad. El frustrado proyecto, del que resumimos aquí los aspectos más destacados, pensaba llevarse a cabo mediante la emisión de deuda pública por valor de 92 millones de pesetas

que con curiosos resabios medievales: las rondas llevan recuerdos de las antiguas cercas— benefició mucho a Madrid. Pero, por paradoja, resultó también causante (eso sí: sin culpa ni dolor por su parte) del abandono urbanístico del interior al volcarse sobre el ensanche, más atractivo, el interés público y privado.

Procuraron paliar el olvido del casco interior con la Ley para su Reforma y Saneamiento de 18 de marzo de 1895. Madre de varios proyectos, entre los importantes sólo se logró el de la Gran Vía. Autorizaron iniciar su estudio por Real Orden de 27 de enero de 1899. Las obras, sobre proyecto de Salaverry y Francisco Andrés Octavio (30 de septiembre de 1904), no comenzaron hasta el lunes 4 de mayo de 1909 con un piquetazo contra la casa-abadía de San José, dado a los compases del pasodoble de Chueca "El 2 de Mayo". Pasarian muchos mayos, muchos más, hasta verlas concluidas.

Hoy la Gran Vía no es imprescindible; pero resulta insuficiente. Tanto su proyecto como aquellos otros que no pasaron de eso, eran parciales. No así el de Oriol: daba una solución de conjunto por ha-

ber considerado el casco interior globalmente.

El único remedio practicable para las copiosas lacras del área era atravesarla con vías amplias. Oriol las hacía partir desde una constelación de focos periféricos sabiamente elegidos; cruzándolas entre sí con muy holgadas intersecciones interiores. Como vemos, Oriol no era "centrifobo" —planteaba varios centros, al contrario que Castro—, pero sí "puertadelsolifugo". Comprendió muy bien que realzar la importancia de Sol como foco no era sino infartar aún más la zona. Supo además cerrar los ojos a la fascinación del paralelismo; ni siempre conveniente, ni siempre técnicamente acertado o moderno.

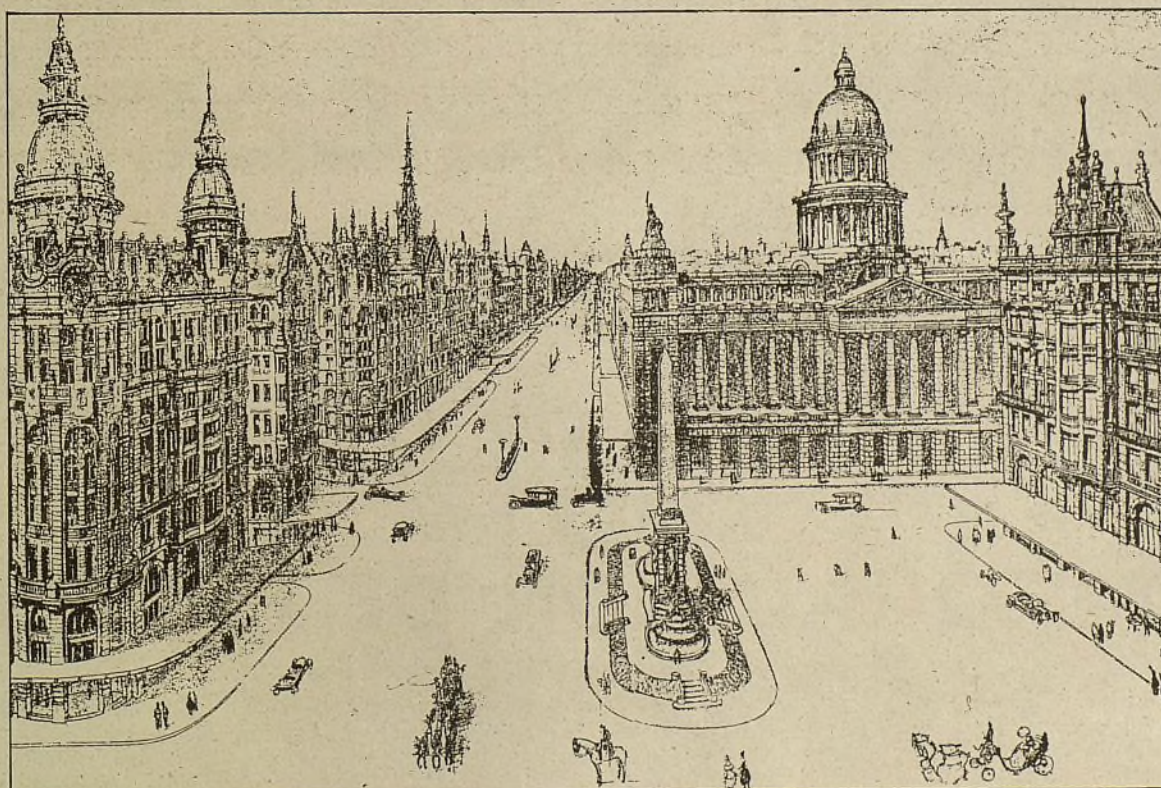
Las avenidas discurrían por donde mejor cuadraba a su función de aliviar el tráfico entre puntos estratégicos mediante anchurosos cauces, que además dignificarían todo a lo largo la edificación aledaña gracias a los solares resultantes en sus dos riberas. Cruzaban las zonas más vetustas —cochambrosas—, cuidando de evitar las pendientes y contrapendientes empinadas: la hondonada de Arenal la salvaba un viaducto. Los arranques se es-

cojieron por su conveniencia geográfica y empaque. Destacando, dando vista y relacionando entre sí con enlaces viarios de muchas categorías los centros más monumentales de Madrid y los edificios de mayor interés.

Tres avenidas

Especialísimo realce adquiría Palacio, al partir desde su plaza de Oriente tres avenidas. Una hasta el cruce de la actual Gran Vía con la calle de San Bernardo (de ahí su nombre). Otra —la Real— iba por delante de las Descalzas (agrandaba su plaza) hasta enlazar con la avenida de norte-sur Bilbao-Lavapiés, con final de fuente mural decorada a espaldas del Fénix. Se respetaba este edificio por ser carísimo derribarlo y servir, dada su situación, como tajamar distribuidor del tráfico en el encuentro Alcalá-Gran Vía. La tercera por la plaza Mayor ("De la Constitución" en el plano) muy ampliada, hasta las engrandecidas del Progreso y Goya (o de Lavapiés).

La Almudena y edificios de la plaza de la Villa se enaltecían con



Vista ideal de la plaza del Callao, por aquel entonces aún sin urbanizar ni terminar. La avenida que se pierde al fondo arranca de donde hoy está situado el Palacio de la Prensa y en el Plan lleva el nombre de Alfonso XIII

la avenida de este nombre, que acababa en la ampliación semicircular de la Mayor. Allí se cruzaba con la de Alfonso XIII (Bilbao-Puerta de Toledo).

San Andrés y San Francisco el Grande adquirían —por fin— buena perspectiva con la avenida así llamada. Terminaba derechamente en una nueva plaza sobre la de la Cebada (se llamaría de Alfonso XIII). Enlazando allí con esa otra vía norte-sur desde Bilbao a la Puerta de Toledo, y la de Murillo, que por la plaza del Progreso (remodelada rectangularmente) llevaba hasta el Museo del Prado.

Cabe discutir si la ampliación de la plaza Mayor constituía, o no, delito de lesa urbanismo histórico al sustituir su lienzo oeste (que había arduo en siglos pasados) por grandiosa escalinata que daba acceso a amplísimo semicírculo. Con todo, la sentencia —de resultar condenatoria— habría que matizarla con el despampanante resultado visible en el dibujo. Por cierto: observamos que allí se prevén retoques llevados a cabo hace pocos años.

Ambicioso plan. Pero no ilusorio. El proyecto se financiaba emitiendo deuda por valor de 92 millones inicialmente. Los costes estaban calculados en función de los de la Gran Vía, por entonces abriéndose. Y eran menores. Oriol presenta cálculos minuciosos, con sus tablas de amortización incluso. Por supuesto, tiene en cuenta los ingresos por aprovechamiento de los materiales de derribo y la alta revalorización de los solares y edificios resultantes (que se hubieran parecido a los de Gran Vía).

Previendo que el Ayuntamiento se asustase ante la magnitud de las obras —que hubieran sido, por otra parte, de grandísima trascendencia laboral—, Oriol acompaña su proyecto con el estudio minucioso de sólo dos de las avenidas propuestas. Las eligió con mucho acierto: las dos norte-sur que enlazaban Bilbao con la Puerta de Toledo y con Lavapiés-ronda de Valencia, respectivamente. Toda vez que el enlace este-oeste quedaría parcialmente resuelto con la Gran Vía, las otras avenidas podrían esperar.

Plan suntuoso, pero no suntuario. Porque Oriol no se limitaba a abrir calles con 35 metros de anchura. Sino que preveía obras simultáneas de alcantarillado, galerías de servicios, zonas verdes, etcétera. Sin duda, los terribles datos sobre mortalidad —que no a humo de pajas ofrecí hace un par de números— hubieran bajado espectacularmente. Las zonas de insalubridad mayor, según los resúmenes estadísticos de aquellos años, eran precisamente las afectadas por la reforma.

Plan necesario —en suma— que hubiera cambiado a Madrid definitivamente. Miren las ilustraciones; pásense con la imaginación por esas perspectivas. Luego, dense una vueltecita por la realidad urbana que ellas hubieran salvado. Y... llóren.

Intercambios de escolares y educadores

Aprendiendo aquí y allá

Con la idea base de dar a conocer a los jóvenes estudiantes realidades ambientales diferentes a la propia, el Servicio de Educación del Ayuntamiento de Madrid y el Instituto Municipal de Educación de Barcelona han fijado un protocolo de intercambio escolar cuya primera fase ha sido la visita de 16 profesores barceloneses a nuestra ciudad del 29 al 31 de mayo y la de otros tantos madrileños a la urbe catalana entre el 5 y el 7 de junio.

Unos y otros volverán a viajar el próximo otoño acompañados de sus alumnos, produciéndose así la experiencia que, con carácter piloto, se pretende extender a otras localidades españolas, y a otros países, pues a las ventajas lógicas de estos viajes didácticos habría que añadir el conocimiento de otro idioma en el caso de tratos internacionales.

De hecho, ya se han producido intercambios entre alumnos madrileños y neoyorquinos y madrileños y turineses, en el nivel de BUP, siendo los resultados de tales experiencias altamente positivos, en opinión de sus responsables.

Tanto es así que se estudiará, con vistas al futuro, la posibilidad de que el intercambio escolar llegue a ocupar un curso entero, el de COU, siempre que se obtengan las subvenciones y permisos correspondientes.

C. S.

Fin de curso en el Servicio de Educación

Arte, historia y naturaleza

El Servicio de Educación prepara la Memoria de su gestión durante el curso 1985-1986, que ha sido prolijo en actividades para los escolares madrileños

Al borde del verano y mientras los alumnos sueñan con evadirse en algún paraje desconectado de la rutina estudiantil del invierno, los profesionales de la educación hacen balance de los resultados pedagógicos de su trabajo durante el curso que se acaba, con el fin de sentar las directrices para el que comenzará en otoño. La Dirección de Servicios de Educación del Ayuntamiento de Madrid prepara la Memoria de su gestión, tendente a alcanzar una serie de grandes objetivos: a) responder a la demanda de escolarización de los barrios madrileños, reservando suelo adecuado en el Plan General y ofertando locales y solares al Ministerio de Educación para la creación de centros de enseñanza media; b) atender convenientemente a las necesidades de conservación de los colegios públicos, incrementando el presupuesto ordinario, que en 1984 se cifraba en 1.240 millones de pesetas y en 1985 en 1.467, con inversiones de 222 y 265 millones, respectivamente; c) reorganizar el sistema de matriculación en EGB, centralizando el proceso en las Juntas de Distrito, para lo que se ha llevado a cabo una experiencia piloto en las Juntas de Fuencarral, Centro y Villaverde; d) potenciar las ayudas a comedores es-

colares, que han pasado de 100 millones, en 1983, a 155, en el presente.

Si bien todos estos objetivos y las acciones pertinentes para conseguirlos se enmarcan dentro de las competencias que le son propias a la corporación municipal, el Servicio de Educación ha ampliado sus quehaceres a otros ámbitos con la idea básica de que "la escuela debe ser abierta y, por tanto, todos los recursos de la ciudad deben ponerse a su disposición". A este respecto hay que mencionar el programa de apoyo "La ciudad para la escuela", del que se han beneficiado miles de niños este año. Comprende dicho programa cuatro apartados: a) conocimiento del área de sociales (recorridos históricos y visitas a museos y dependencias municipales); b) conocimiento del área de ciencias naturales (en las aulas de naturaleza de Tres Cantos y la Casa de Campo y con visitas al Jardín Botánico, al Museo de Ciencias Naturales y al Zoo); c) área de actividades artísticas (conciertos pedagógicos, campañas de imagen, teatro y animación), y d) creación de material de apoyo e información.

Los padres también han sido objeto de atención de este servicio, invitándoseles a participar en trece

cursos ideados para integrarles en el proceso educativo de sus hijos, realizando una encuesta para calibrar el movimiento asociativo de las APAs y ofreciéndoles asesoramiento permanente a través de éstas.

Varias han sido las actividades en atención de los profesores: cursos, cursillos de adiestramiento en tal o cual especialidad (medios audiovisuales, psicomotricidad, metodología de las ciencias naturales y conocimiento de los árboles), preparación para su participación directa en las visitas socioculturales de los alumnos, oferta de materiales didácticos, etcétera.

El Centro Madrileño de Investi-

gaciones Pedagógicas (CEMIP) ha recibido un fuerte empujón este curso por medio del convenio firmado entre la Comunidad Autónoma y el Ayuntamiento, el cual contempla varios objetivos: actividades de apoyo a los centros escolares, elaboración de materiales didácticos, creación de un centro de recursos y documentos (que ya ha empezado a funcionar con biblioteca, videoteca y demás material) para profesores, padres y alumnos, apoyo a investigaciones escolares, apoyo a las actividades extraescolares programadas por el Servicio de Educación, publicación de boletines y cuadernos, etcétera.

C. SANTAMARIA

La salud en la escuela

En los primeros días del mes de julio, del 1 al 12 concretamente, y en sesiones matinales, se celebrará el primer curso de Educación para la Salud en la Escuela, organizado por el Departamento de Medicina Preventiva del Hospital Clínico de San Carlos. Las jornadas, que están dirigidas preferentemente a profesores, maestros, pedagogos, psicólogos y demás profesionales ligados al ejercicio de la enseñanza, abordarán temas de trascendencia evidente en el medio escolar: higiene y seguridad, defectos en el proceso de aprendizaje, salud mental, educación sexual, drogas, alimentación y nutrición, educación medio-ambiental, papel del maestro en los hábitos sanitarios e higiénicos del alumno, accidentes infantiles, presente y futuro de esta disciplina en España, etcétera.

Las inscripciones de quienes se sientan interesados por tan amplia temática se realizarán en el Hospital Clínico de San Carlos, en cuyas dependencias se llevarán a cabo las diferentes sesiones a cargo de especialistas del Departamento de Medicina Preventiva.

C. S.

**El Exterior
está aquí a su lado
con todos los servicios
de un gran banco.**



**BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA
Aquí, a su lado.**

La Corrala, el Templo de Debod, el Retiro, el Centro Cultural "Conde Duque" y la plaza de Felipe II, cinco espacios para el teatro

Los veranos de la Villa

Nombres como Nuria Espert, Miguel Narros, Stavros Doufexis, Alicia Alonso o María de Avila se suman a la apuesta de prestigio que este año caracteriza a la programación cultural elaborada por el Ayuntamiento para los meses estivales y de la que ofrecemos un avance

La madrileña plaza de La Corrala, el templo de Debod, el Retiro, el Centro Cultural "Conde Duque" y la plaza de Felipe II (junto al Palacio Real) —que este año se incorpora al calendario festivo y cultural de los próximos dos meses— serán los cinco espacios donde se llevarán a cabo los espectáculos que integran la campaña "Los veranos de la Villa", organizada por el Ayuntamiento de Madrid a lo largo de julio y agosto.

En la programación, que aventaja en calidad a la de años anteriores, se ha echado el resto para transformar a la ciudad, en unas fechas en las que el calor parece inclinarse a la diáspora, en un punto de encuentro y referencia cultural.

En lo que a actividades escénicas se refiere, "Los veranos" se abrirán a primeros de julio en La Corrala, con las representaciones de la zarzuela *Bohemios*, de Amadeo Vives, con dirección de Miguel Narros. El templo de Debod, por su parte, dará cabida a tres espectáculos diferentes: del 10 al 20 de julio la obra de José Luis Alonso de Santos *¡Viva el duque, nuestro dueño!*, dirigida por Alberto Miralles; a partir del 27 de julio, *La Orestíada*, de Esquilo, en un montaje de Manuel Canseco. Y por último, hacia mediados de agosto, *Fiestas* de

tófanos, un espectáculo de Stavros Doufexis sobre "La asamblea de las mujeres" y otros textos griegos.

En la plaza de Felipe II, hacia finales de julio, tendrá lugar la puesta en escena de *Salomé*, de Oscar Wilde, por la compañía de Nuria Espert y dirigida por Mario Gas. Y ya en el último tercio del mes de agosto, el Centro Cultural "Conde Duque" dará cita a dos importantes manifestaciones de danza. Por un lado, el *Ballet Nacional de España*, bajo las órdenes de María de Avila, que ofrecerá piezas de repertorio español los días 21 al 24, mientras que el 26 y 27 actuará en la variante clásica. A continuación, del 28 al 31 de agosto, nada menos que Alicia Alonso y el *Ballet Nacional de Cuba*, cuyo merecido prestigio está reconocido internacionalmente.

El público infantil tendrá también su espectáculo alegre y participativo en la tradicional "Feria mágica" del Retiro, de mediados de julio a mediados de agosto, con el montaje de Luis Matilla *De aventuras por la luz*.

Música para todos los gustos

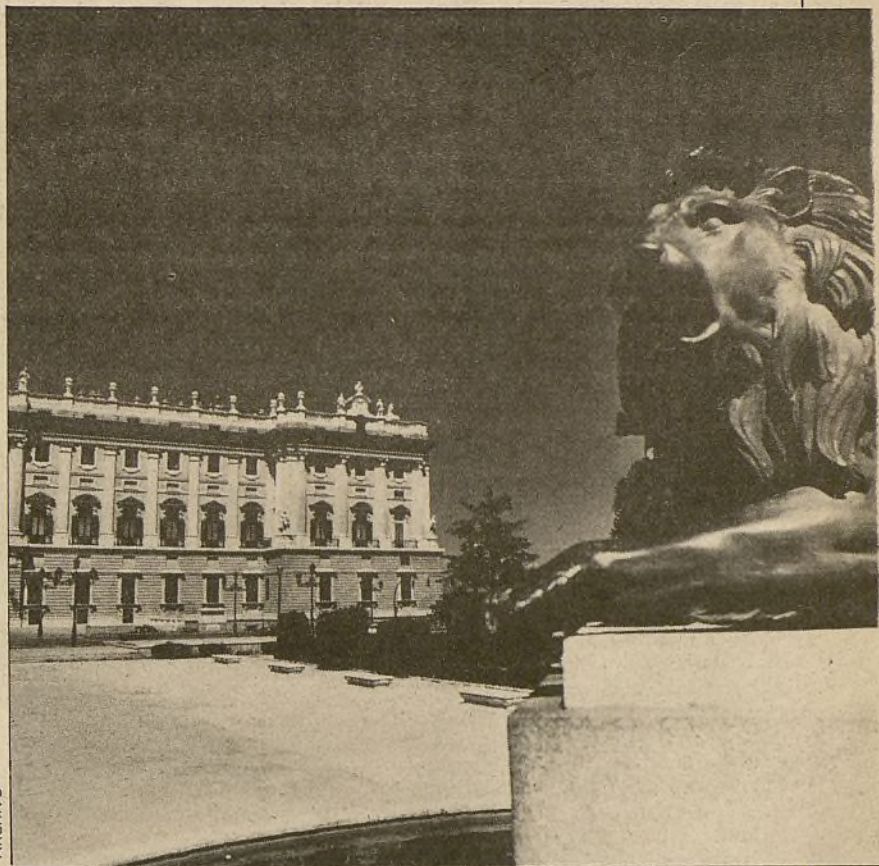
El apartado musical es tan variado como atractivo. Los amantes

de la música sinfónica, tanto adictos como iniciados, podrán escuchar, del 16 al 21 de julio en la plaza de Felipe II, a la Orquesta de RTVE, bajo la batuta de Miguel Ángel Gómez Martínez, que interpretará las Nueve Sinfonías de Beethoven.

Los más "marchosos" tienen también donde elegir. Bajo el título "Llegó la Salsa", y en colaboración con el Ministerio de Cultura, actuarán Willie Colon (8 de julio), Tito Puente y Eddie Palmieri (9 de julio), Machito y los cantantes de la Fania (10 de julio) y Cheo Feliciano, Un poquito de Todo y Adalberto y su Son (11 de julio).

Dentro del apartado "Música brasileña", Gal Costa, Joao Gilberto y Antonio Carlos Jobim ofrecerán, respectivamente, sus recitales los días 18, 19 y 20 de julio. El jazz tiene, asimismo, su propia convocatoria los días 24 y 25 de julio, con Airto Moreira y Flora Purim y Steeps Ahead.

JUAN CARLOS AVILES



La plaza de Felipe II, frente al Palacio Real, se incorpora como nuevo espacio teatral a la campaña de verano organizada por el Ayuntamiento

Las ventas de los grupos madrileños

De Dinarama al cielo

A pesar de esa teoría que ve al público del pop como una masa manejable a voluntad, la realidad es mucho más complicada. Grandes lanzamientos se quedan atascados en el limbo de la indiferencia pública mientras que, de tiempo en tiempo, surge el disco que asciende relampagueante sin que los propios protagonistas lo entiendan. Es el corazón imprevisible del pop

En los días siguientes al lanzamiento de *Deseo carnal*, segundo LP de Alaska y Dinarama, los representantes del grupo y la compañía discográfica se animaban mutuamente: "Podemos vender cincuenta mil copias si todo sale bien." Una cifra difícil, que supone el disco de oro en el enflaquecido mercado nacional y que poquísimos grupos consiguen rebasar. Nadie estaba preparado para lo que ha ocurrido: *Deseo carnal* ha superado los 300.000 ejemplares y lleva visos de transformarse en récord de los ochenta en cuanto a grupos nacionales.

¿Motivos? Aparecen muchas explicaciones parciales —la presencia de Alaska en la popular *Bola de cristal*, su nivel de estereotipo popular, una producción pulida, canciones accesibles—, que no aclaran finalmente tal entusiasmo generalizado. Al mismo tiempo, el disco de Bernardo Bonazzi —que comparte origen, estrategia comercial y orientación musical con la gente de Dinarama— se estrellaba estrepitosamente. La delirante superpresentación de *La Edad de Oro* y la lujosa campaña promocional de su discográfica hacían suponer que Bonazzi-St. Louis iban a convertirse en nuevos ídolos juveniles. Echaron las campanas al vuelo demasiado prematuramente: espantados ante el montaje y sus escandalosas pretensiones, nadie se acercó al disco. Para ser exactos: hasta ahora no más de 1.500 copias despachadas.

En las regiones independientes también abundan las sorpresas. Cuatro rosas, el último disco grande de Gabinete Caligari, lleva vendidos más de 35.000 ejemplares, lo que parece muy reconfortante: reconocimiento de la belleza de las canciones y la inteligencia de la producción. Sin embargo, el reciente LP de los Coyotes, recibido con idéntico entusiasmo en los me-

dios, va por las 2.000 copias. Tal vez ese público supuestamente despierto no puede aceptar una propuesta radical —desplazamiento de la influencia anglosajona por los ritmos latinoamericanos— como la de *Mujer y sentimiento*. Tal vez la plasmación final de las ideas de Víctor Aparicio no es tan sólida como se precisaba (el fino olfato del respetable le aleja de productos

inmaduros a la hora de pasar por caja). Tal vez...

Insisto: las reacciones de los consumidores son causa de perplejidad entre los que seguimos el circo del pop, pero siempre tienen su lógica. Es un proceso fascinante, en el que nada hay garantizado, donde los triunfadores de ayer pueden ser los fracasados de mañana. Mecano, que vendieron centenares de miles de ejemplares de sus primeros LPs, se conforman hoy con 75.000 copias de su última obra. No debe de extrañar que Alaska y Dinarama se dediquen a explotar intensamente su popularidad mediante conciertos en todos los rincones del país: el próximo año pueden llegar las vacas flacas.

DIEGO A. MANRIQUE

cables

★ HACE UNOS DIAS se concluyó el nuevo LP de LUIS EDUARDO AUTE, titulado *Nudos*. En su misma compañía, reaparece JOAQUIN SABINA con *Juez y parte*, donde se esfuerza por cimentar su imagen pública de avezado pájaro urbano con abundantes proclamas y revelaciones autobiográficas.

★ MARCANDO TIEMPO hasta la llegada del nuevo LP, GABINETE CALIGARI ha publicado en single el dylaniano *Haciendo el bobo* y ha incluido en la cara B *Gasolina con ricino*, una pieza muy bluesy que aparece en la banda sonora del corto *Madrid Tránsito*.

★ BOTELLAS, SARTENES, trozos de metal y madera son parte del arsenal de la ORQUESTA DE LAS NUBES en su segundo LP, bellamente titulado *El orden del azar*. Con doce cortes, ofrece una panorámica del trío bastante más accesible que la anterior entrega. Música sin nombres ni fronteras, que edita un sello especializado en lo inesperado, Linterna Música.

★ "NO HAY PIEDAD PARA LOS CONDENADOS" es el nuevo disco de SANTA. En la portada, a punto de perecer entre las llamas, está la cantante del grupo ("voz y látigo", dicen los créditos). Ella es el principal atractivo —y lastre musical— del quinteto.

★ LA INQUIETANTE TENDENCIA de los disc jockeys en activo a involucrarse en producciones de artistas se manifiesta en el debut de CURVA PELIGROSA, que viene patrocinado por José Antonio Abellán, de Radio Madrid. Dejando aparte la discutible ética de tales apareamientos, el disco —*Magnos problemas*, con dirección musical del teclista de Olé Olé— presenta a un grupo intrigante al que habrá que escuchar en formato grande: el LP, con el mismo título, está al caer.



MAIKA NUÑEZ

MUSICA EN VIVO

Con motivo de la doble celebración del Año Europeo de la Música y el Año Internacional de la Juventud, la Dirección General de la Juventud de la Comunidad Autónoma y las Concejalías de Cultura y de la Juventud del Ayuntamiento de Madrid han organizado un *Encuentro de Música y Juventud*, coincidiendo con la final del "Trofeo de Rock Villa de Madrid". El calendario de actuaciones es el siguiente:

- THE CURE, Campo del Moscardó, durante la final Rock Villa de Madrid, modalidad Pop. Entrada, 300 pesetas. A las 19 horas.
- ROSENDO y RAMONCIN, Campo del Moscardó, final Rock Villa de Madrid, modalidad Rock. Entrada, 150 pesetas. A las 19 horas.
- KID CREOLE Y COCONUTS, Campo del Moscardó, a las 22 horas. Entrada, 300 pesetas. Final de fiesta con fuegos artificiales.
- MAR OTRA VEZ, días 14 y 15 de junio, en Espacio "P", calle Núñez de Arce, número 11, bajos, nueve de la noche. Grupo madrileño que practica lo que ellos definen como "caos controlado / free ruido".
- LOU BENNETT y PEDRO ITURRALDE, del 17 al 23 de junio, en Clamores Café Concierto, calle Albuquerque, número 14. Insólita ocasión: un organista y un saxofonista tocando juntos con un batería de respaldo.
- SAXON, 20 de junio, Pabellón del Real Madrid. Decibelios fuertes.
- TEDDY BAUTISTA, días 21 y 22, en Espacio "P", a las nueve de la noche. El vicepresidente de la S.G.A.E. presenta "música de computadoras".
- MOSAICO DE CORCHEAS, días 24 y 25, en Clamores Café Concierto. Un quinteto que incluye instrumentos como la dulzaina, la bandurria o el violín.
- DEPOSITO DENTAL, días 28 y 29 de junio, en Espacio "P", a las nueve de la noche. Final de los conciertos de música experimental con un grupo que aglutina "voces, electrónica y metal".
- MARIA JOAO QUINTET, del 26 al 30 de junio, en Clamores Café Concierto. Cantante y cuarteto instrumental que participarán en el próximo Festival de Jazz de San Sebastián.
- DEEP PURPLE, 2 de julio, Campo del Rayo Vallecano. Reunión del grupo de rock duro por antonomasia.

Grabar a la alemana

La Fundación Juan March ha querido, como colofón de la presente temporada, regalarnos una magnífica exposición en la que, a través de cincuenta artistas, pudiéramos apreciar la evolución de la "Xilografía alemana en el siglo XX". La xilografía, técnica de grabar en madera, tiene su origen en China, en donde se han podido datar las muestras más antiguas —correspondientes al siglo IX— y no aparece en Europa hasta principios del siglo XV. Desde ese momento, y por circunstancias que habría que remitir a características propias de la idiosincrasia alemana, es en este territorio donde consigue calar más hondo y donde en seguida encontraremos, siguiendo los pasos de los artistas anónimos, al primer grabador en madera célebre en Europa: Alberto Dürero (1471-1528).

Más tarde, arrinconada por la preponderancia del grabado en cobre, la xilografía pierde ese auge inicial y debe esperar a un siglo XIX en el que recientes avances técnicos permitan un mayor control y precisión de los materiales. Y así es como, de la mano de artistas adscritos a las tendencias del japonismo y el "jugendstil", ya en pleno siglo XX, la xilografía entra con pleno derecho en la historia del arte europeo.

Tras los inicios apuntados de creadores como Olrik, que se había sentido seducido por esa técnica en un viaje a Japón, o Laage, injustamente olvidado, su verdadera eclosión tiene lugar con la llegada de los presupuestos expresionistas, de los que son abanderados los movimientos de "El Puente" y "El Jinete Azul".

El esplendor alcanzado por los miembros del primero de dichos movimientos —Schmidt-Rottluff, Heckel, Kirchner, Nolde y Pechstein— y algunos de los del segundo —Kandinsky, Marc y Campendonk—, en los que está lo mejor de esta exposición, ensombrecería la talla de otros contemporáneos que esta muestra hace bien en recordarnos, y entre los que son figuras punteras la Kollwitz y Pankok.

A partir de los años veinte se advierte, empero, un interés por la abstracción en la xilografía, en el que Kandinsky es pieza clave, y se abre una nueva corriente que, tras la guerra, habría de tener sus máximos exponentes en Arp y Bissier. Mientras tanto, la figuración, entendida de una manera abierta y no restrictiva, gira, a partir de los treinta, en torno a la figura de Grieshaber, el gran renovador de la xilografía alemana, y se prolonga en la obra de los Weiss, Kliemann, Herzer o Beuys.

Abocada en un período relativamente reciente hacia el marco de la ilustración de libros, hoy Alemania asiste a un empuje de la xilografía que, en principio, promete satisfacciones parejas a las de su edad de oro expresionista. Los artífices de ese nuevo aliento, no casualmente, son esos nuevos expresionistas, esos "nuevos salvajes", que constituyen hoy la vanguardia del arte germano y de cuya capacidad de renovación son elocuentes los grabados de Baselitz, Penck, Immendorf, Oehlen y Mansen, con que se cierra esta soberbia e irrepetible exposición a la que la asistencia, ni que decirlo, resulta realmente obligada.

Lo latino como pretexto

Hace unas semanas, la Fundación Caja de Pensiones, popularmente conocida como La Caixa, inauguraba en Madrid, más concretamente en el número 60 de la calle Serrano, unas nuevas salas de exposiciones. Las salas, diseñadas

Estampas de Madrid en el Museo Municipal

La asombrosa xilografía alemana

Antes del período estival en que, lógicamente, decrece la vertiginosa inauguración de exposiciones, la Fundación Juan March ha organizado una de esas muestras que nadie debería pasar por alto

por el arquitecto don José Miguel de Prada Poole, son un perfecto ejemplo de adecuación del espacio a su uso y, por el juego de distintas alturas y la decoración (mármol neutro para el pavimento y blancos matizados para las paredes), bien pueden considerarse las mejores con que hoy cuenta Madrid.

Para ese contexto, la primera exposición elegida ha sido la denominada "Italia abierta", en la que están representados seis artistas de reconocida importancia que tienen en común el desarrollar su trabajo en la Península latina. Son tres italianos —De María, Paolini y Vedova—, dos americanos —Lewit y Twombly— y un japonés nacido en Manchuria —Nagasawa—, a los que se quiere —yo entiendo que en vano— presentar como indicativos de un concepto amplio y abierto de la latinidad, en el que se fundirían la rica y milenaria herencia artística de Italia y las raíces culturales de tradiciones de muy diverso origen.

En cualquier caso, y más allá del criterio de selección, lo singular del caso es que dichos artistas han dispuesto cada uno de una sala independiente en la que, "in situ", recrear un ambiente que trascendiera, por su intervención directa en él, la mera exposición de su obra, y al que tal vez Twombly ha sido el menos hábil en sacar provecho.

Por lo demás, y personalmente, entiendo que los dos grandes vértices de esta muestra son los trabajos de Nicola de María, que tiene una concepción del color intuitiva y lírica, con ecos de Klee, y los de

Hidetoshi Nagasawa, al que es imposible desligar de su formación japonesa, que, con sus esculturas inspiradas en los jardines japoneses, presenta una obra de sustratos conceptuales en la que, como en pocas ocasiones, el espectador es trasladado a un ámbito hacia el que esos trabajos le conducen como una mediación de alto contenido poético.

Madrid como era

Coincidiendo con la presentación de un espléndido catálogo del Gabinete de Estampas del Museo Municipal, se inauguraba en dicho centro la exposición "Madrid, Villa

y Corte de las estampas españolas (1650-1820)", que pretende mostrar las obras más representativas de tema madrileño, correspondientes a esa etapa, con que el museo cuenta.

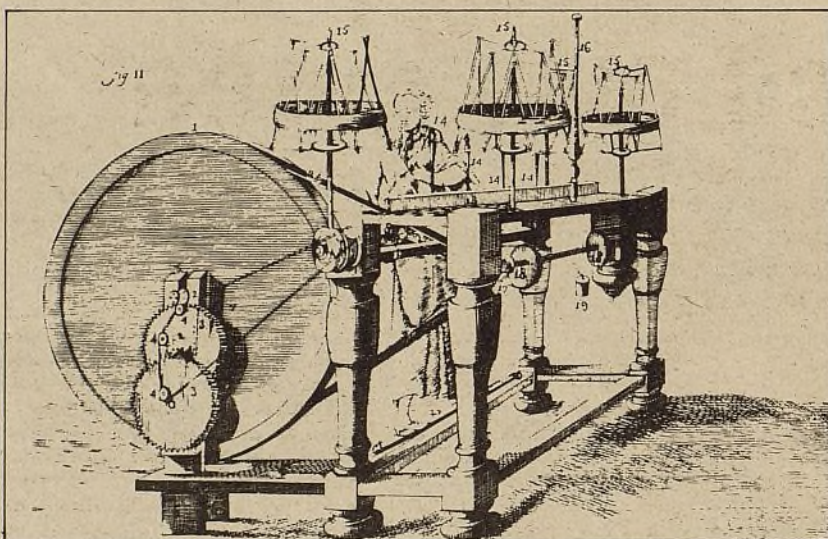
La notable contribución de la estampación a la difusión de imágenes, especialmente a raíz del siglo XVII, no corrió excesivamente pareja con el interés de los coleccionistas, y de ahí la sensible pérdida de muchas de ellas. La aportación, no obstante, del Gabinete de Estampas de la Biblioteca Nacional y de algunos coleccionistas, como don Félix Boix, hizo posible que, a la creación del Museo Municipal, se pudiese contar con unos fondos que, enriquecidos luego por los del Archivo de Villa y por compras a particulares, bien pueden

estimarse hoy en torno a los 10.000, lo que convierte a este museo en una entidad puntera en el archivo de nuestra memoria gráfica.

La pequeña muestra que sus responsables han seleccionado para esta exposición es bien elocuente de la diversidad temática abordada por los estampadores, que permiten así hacerse idea de las vistas generales de la ciudad, en ocasiones un tanto fantasiosas, de algunos monumentos particulares, de los tipos que en esos siglos eran representativos de la ciudad o de acontecimientos singulares que trascendieron lo anecdótico.

Sin pretensiones de hacer de la muestra algo exhaustivo, los responsables del museo de nuestra villa siguen con ella dejando constancia de un empeño de sistematización que, como en el número pasado decíamos a propósito del recondicionamiento de las salas de Prehistoria y Edad Media, trasluce una seria preocupación por el cuidado de unos fondos a través de los que los madrileños pueden mirarse como tales.

FELIPE HERNANDEZ CAVA



"La devanadera", una de las estampas que se exponen en el Museo Municipal

OTRAS EXPOSICIONES

● En el Museo del Prado: el homenaje a la obra de Rafael.

● En los Palacios de Cristal y de Velázquez, del Retiro: "Escultura española (1900-1936)".

● En el Centro Cultural del Conde Duque: se espera para el día 20 la inauguración de las exposiciones: "Artistas en Madrid en el Museo Español de Arte Contemporáneo" y "J. Robledano, J. Esplandiú y Eduardo Vicente (tres costumbristas madrileños)".

MADRID EN LOS LIBROS

Aquel Madrid de 1786

ANTONIO GOMEZ RUFO

De cuando en cuando, y a pesar de que sean frecuentes en la actualidad las ediciones facsimiles de libros de otrora, se encuentra alguna publicación excepcional que, por lo cuidado de su reproducción, la gracia de su texto, lo significativo de su temática y la originalidad de su contenido, merece la pena leer y, sobre todo, conservar. Este es el caso del último libro que ha publicado Ediciones El Museo Universal, que con un extenso y completo título en su portada —recopilación de amplia información, como corresponde a la época— reza así: "Compendio histórico de las grandezas de la coronada Villa de Madrid, corte de la Monarquía de España, por Don Josef Antonio Alvarez y Baena, vecino y natural de ella. Con licencia en Madrid. Por Don Antonio de Sancha. Año de MDCCCLXXXVI."

Esta edición, realizada, como dice la portada, por Sancha en 1786, constituía un tomo de 298 páginas y un plano desplegable que se insertaba entre las páginas 30 y 31. Probablemente sea la única edición existente porque, como los bibliófilos más expertos han comprobado, ni Palau ni tan siquiera el NUC citan en parte alguna otra edición.

Y es una edición muy completa para conocer el Madrid de aquellos días. No sólo se explica en él la situación de la ciudad, su clima, su población y su historia, sino que se hace un recorrido descriptivo de sus más importantes monumentos, su patrimonio histórico-artístico en general, incluyendo conventos, monasterios, colegios, albergues, instituciones, hospitales y todo cuanto de interés tenía el Madrid del XVIII. Piedras que hoy han desaparecido o que aún se conservan, jardines que se perdieron o que, abandonados, se recuperan poco a poco, y sedes de reales sociedades y academias que demuestran, con claridad evidente, el conjunto artístico de histórico interés que la Villa y Corte ha tenido y tiene como conjunto para admirar y conservar.

Lo que está sucediendo en Madrid no es anecdótico. El interés repentino por la ciudad, el trabajo de sus mandatarios para encumbrarla y perfeccionarla, la explosión cultural de los últimos años, que sorprende a propios y ajenos, no es una mera anécdota que pasará tarde o temprano sin alcanzar la cualificación de categoría. Madrid es categoría, no anecdota; es sorpresa, pero no incidente.

Prueba de ello es, también, este libro reeditado gracias a El Museo Universal y a Julio Rodríguez Puértolas, que propuso esta edición aportando para ello un ejemplar de su propiedad, de su excelente biblioteca. Gracias a que quedan bibliófilos, a que queda sensibilidad y a que, cada vez más, todos creemos en Madrid, la reedición de este libro ha sido posible. Y el esfuerzo merece la pena.

"Cansinos Asséns"

LUIS MATEO DIEZ

En la conferencia que pronunció Jorge Luis Borges en el Centro Cultural de la Villa, a raíz de su reciente visita madrileña, recordó con insistencia la figura de Rafael Cansinos Asséns, a quien Borges conoció, allá por los años veinte, en la tertulia ultraista que Cansinos había fundado y animaba en el madrileño Café Colonial.

Borges se ha referido siempre a Cansinos como uno de sus indiscutibles maestros, afirmando su "intransferible convicción de que era genial". "Parecía haber resumido —recuerda— todas las bibliotecas del Oriente y del Occidente, todas las culturas y todas las dudas y perplejidades sobre la literatura."

La reivindicación de la personalidad intelectual y creadora de Rafael Cansinos Asséns, que nació en Sevilla en 1882 y murió en Madrid en 1964, sigue, sin embargo, sin encontrar entre nosotros —como con tantas figuras sucede en la larga lista de quienes alguien denominó con gráfica expresión raros y olvidados— el impulso que merece. Aunque hay que reconocer que la edición que está llevando a cabo Alianza Editorial de su voluminosa obra *La novela de un literato* puede, para muchos lectores, ser esa puerta abierta a un apasionante y desconocido patrimonio narrativo. El segundo volumen acaba de aparecer en estos días y —bajo el subtítulo general de *Hombres-Ideas-Efemérides-Anécdotas*— abarca los años 1914-1923.

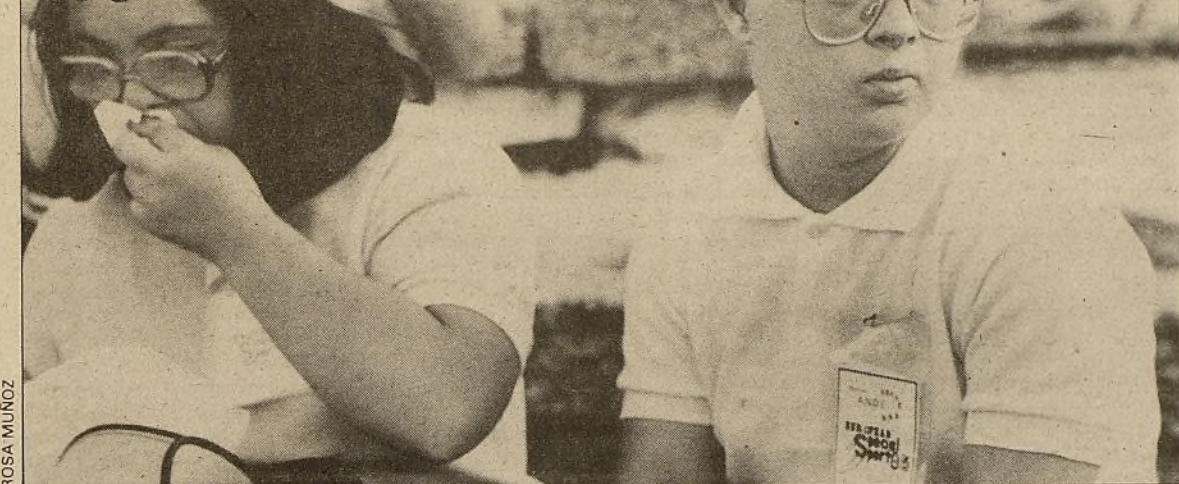
Fueron más de mil quinientos los folios que Cansinos dedicó a esta especie de crónica autobiográfica sobre la vida intelectual y bohemia del Madrid de la Restauración al de los años que alcanzan los prolegómenos de la guerra civil. Una crónica detallada en la que el literato engarza la novela de una vida y de muchas vidas, de un paisaje urbano que tiene sus puntos sustanciales de conexión cultural en las redacciones de las revistas y de los periódicos y en las tertulias de los cafés.

"Hay un momento en la vida del escritor —dice Cansinos en el proemio del volumen primero de estas procelosas memorias— en que, cansado o desengañado, se siente reacio para la creación y vuelve la vista a sus recuerdos, que le brindan el argumento de una novela vivida en colaboración con sus contemporáneos."

Su novela de un literato nos ofrece, con una brillante eficacia narrativa, la evaluación de esos recuerdos, personales y compartidos, una prolongada galería de retratos, de anécdotas, de conversaciones, en ese Madrid de la posguerra europea, del pronunciamiento de Primo de Rivera, en el que las corrientes estéticas se suceden y eclipsan —muere el modernismo, surge el ultraísmo— y la ciudad va encontrando una fisonomía también más moderna.

Y donde por las tertulias del Colonia, Pombo, El Gato Negro, Fornos, La Pecera, se escucha la voz de Valle-Inclán, Gómez de la Serna, Guillermo de Torre y tantos y tantos empedernidos deambuladores de una bohemia que sobrevive por encima de sus, cada vez, más precarias posibilidades.

DEPORTES



ROSA MUÑOZ

"La convivencia y la solidaridad son virtudes que en estos jóvenes adquieren un carácter extraordinario"

Más de cinco mil minusválidos participaron en la fiesta de A.N.D.E.

Un poco más cerca

El pasado miércoles 12 de junio finalizó el European Special Sport, tras cuatro días que sin duda serán inolvidables tanto para los participantes como para los espectadores que acudieron a las distintas actividades. Durante casi una semana miles de jóvenes fueron protagonistas en la ciudad

El pasado doce de junio se celebró la fiesta de clausura del European Special Sport en torno a un ambiente alegre, esperanzador y en cierto modo triste porque los "días chupi" habían acabado.

La cita convocada por A.N.D.E. no ha podido resultar más exitosa. Más de cinco mil trescientos participantes y miles de espectadores se han acercado a los diversos actos de los que se componía el "European", cumpliéndose el principal objetivo de esta "pseudoolimpiada" que en palabras de Fernando Martín, presidente de la Asociación, era "mostrar a nuestros hijos tal y como son".

Lo más destacable fue sin duda la carrera popular que se celebró el pasado doce de junio sobre un recorrido de dos mil metros, desde la plaza de San Francisco hasta el Templo de Debod. En la prueba participaron los cinco mil trescientos inscritos en el "European" y más que una carrera propiamente dicha consistió en una bella fórmula para que estos jóvenes se convir-

tieran en protagonistas de la ciudad por unas horas, como lo demuestra el hecho entrañable de un joven que cubrió toda la distancia apoyado en sus muletas y que no quiso perderse tal oportunidad, única hasta el momento.

Siguiendo con el aspecto deportivo, los cuatro días estuvieron repletos de actividades, todas ellas en el polideportivo de Puerta de Hierro, centro neurálgico de la mayoría de los actos: verbenas, talleres de teatro, miniferia, cine... donde se concentró gran número de espectadores todas las jornadas. Fútbol-sala, baloncesto, atletismo, natación y gimnasia fueron las modalidades practicadas.

La música también fue uno de los ingredientes fuertes de este acontecimiento internacional.

La actuación del grupo "Mecano" en la pista de exhibiciones de la Casa de Campo congregó a miles de madrileños hasta el punto que, según fuentes de la organización, la expectación por el concier-

to fue tal que allí no entraba un alfiler.

Felipe Martín, miembro del Comité Organizador, resume de la siguiente manera lo que ha sido y significado esta reunión internacional de minusválidos psíquicos: "Cualquiera que no conociera a estos muchachos no ha podido por menos que sentir una enorme satisfacción al comprobar su capacidad y ganas de diversión. Su entusiasmo por participar en todas las actividades no ha tenido límite y lo mejor ha sido que el público de Madrid ha disfrutado con ellos recogiendo un mensaje muy necesario en estos días, de convivencia y solidaridad, virtudes que en estos jóvenes adquieren un carácter extraordinario".

Para el recuerdo una anécdota que recoge todo. Cuando un niño cayó al suelo, un compañero con un coeficiente mental del cincuenta por ciento que le impedía prácticamente hablar, corrió hacia el monitor y tiró de su manga señalándole el percance y requiriendo el auxilio para su amigo. Mientras éste era atendido, el chaval corrió a buscar una silla en la que sentar al magullado. No "son" todo lo que la gente piensa. Tras sus acciones hay, igualmente, una persona muy capaz que siente y piensa como los demás. El "European" lo ha demostrado.

G. M.



ROSA MUÑOZ



JUAN GONZÁLEZ

Verbenas, talleres de teatro, cine, música y diversas modalidades deportivas han reunido en Madrid a más de cinco mil disminuidos psíquicos de Europa

El alcalde de Madrid, Enrique Tierno, acompañado por Fernando Martín y Felipe Martín, presidente de A.N.D.E. y miembro del Comité Organizador del "European", respectivamente, momentos después de que se encendiera la Llama de la Amistad que abrió las jornadas

Desde el pasado uno de junio

Nuevas tarifas deportivas

La reciente modificación de las tasas municipales referidas a los servicios deportivos surge año y medio después de la última que se realizó en enero del 84

"La nueva modificación de las tarifas de uso de las instalaciones y servicios deportivos municipales supone una simplificación del sistema que estaba compuesto por un excesivo número de tipos, una mayor racionalización y correspondencia de los precios en la relación infantil-adulto y una lógica y necesaria adecuación a la situación actual".

Con estas palabras explica Fernando Arroyo, director-gerente del Instituto Municipal de Deportes (I.M.D.), la reciente modificación de las tasas deportivas del Ayuntamiento, tarifas que no habían sufrido cambio alguno desde enero de 1984, hace ahora un año y medio.

La principal característica del nuevo cuadro de tasas respecto al anterior es la desigualdad en el incremento o disminución de los diferentes conceptos, por lo que no se puede hablar de una modificación porcentual similar en todos ellos.

El criterio fundamental adoptado en la propuesta aprobada el pasado viernes 31 de mayo, ha sido el de reducir el número de tipos con el fin de simplificar el trabajo administrativo y reducir la desorientación de los usuarios que antes podían encontrar un complejo cuadro de precios en servicios aparentemente similares.

Por otra parte, se han homogeneizado las tarifas infantiles en todos sus aspectos, de manera que siempre se acerquen al 50 por 100 de las de adultos —antes, en unos casos, era el 29 por 100, en otros, el 46 por 100—. Pero, curiosamente, las nuevas tarifas recogen en algunos conceptos una disminución del precio anterior. Es el caso de los Cursos Polideportivos de Verano (de 560 pesetas a 400), o el de la utilización de los frontones cubiertos. También hay servicios cuya tarifa ha quedado inalterada (pistas de atletismo, rugby, pistas cubiertas, pabellón de gimnasia y piscina cubierta, mantienen su mismo precio de alquiler).

Frente a las airadas críticas sobre el incremento de las restantes tasas, Fernando Arroyo puntualiza: "El servicio lo debe pagar aquel madrileño que lo utiliza y para eso tenemos que aumentar nuestros ingresos de manera que se reduzca la subvención que recibimos del Ayuntamiento, subvención que sale de los impuestos generales y que por lo tanto sería injusto que se penalizara excesivamente a contribuyentes que no hacen uso de nuestros servicios deportivos".

G. M.

PRECIOS COMPARADOS

	1985	1984
PISCINAS		
Entrada adulto	200	170
Entrada infantil	85	70
Bonos 20 baños, adultos	3.000	2.250
Bono 20 baños, infantil	1.100	900
Bono 20 baños, jubilado	450	450
POLIDEPORTIVOS		
Tenis, adulto	350	280
Tenis, infantil	125	115
Frontón, adulto	300	225
Frontón, infantil	125	115
Frontón cubierto, adulto	450	560
Frontón cubierto, infantil	225	335
Visita instalación, adulto	25	25
Visita instalación, infantil	15	15
Ping-pong	50	50
ESCUELAS Y CLASES DEPORTIVAS		
Tarjeta inscripción J.D.M., adulto	400	335
Tarjeta inscripción J.D.M., infantil	275	225
Tarjeta inscr. anual clases adultos	400	335
Tarjeta inscr. anual clases infantil	250	225
Cuota mensual clases dep., adultos:		
(tres días por semana)	1.600	1.350
(dos días por semana)	1.100	900
Cursos polid. y natación infantil	400	560 y 335
Tarjeta mensual, Escuelas Infantil:		
Instalación cubierta	550	450
Aire libre	225	225
CESION DE INSTALACIONES		
Pista polideportiva, aire libre. 1 h.	1.000	850
P. cubierta y c. fútbol. 1 h.	2.000	1.700
Gimnasio y piscina cub. 1 h.	5.600	5.600
Campo rugby y pabellones. 1 h.	3.400	3.400
ABONO DE ASOCIACIONES DEPORTIVAS		
Tarjeta dep. anual inst. cub. adulto	1.650	1.400
Tarjeta dep. anual inst. cub. infantil	600	560
Tarjeta dep. anual inst. aire libre adulto	1.300	1.120
Tarjeta dep. anual. inst. aire libre infantil	350	335
LAGO		
Barcas (1 ó 2 personas)	200	115
Suplemento (cada persona más)	75	60
Velomares	200	115
Motora	25	25
ILUMINACION (suplemento)		
Pistas polideportivas	200	—
Frontón cubierto	500	—
Campos fútbol, pistas atletismo	700	—
ESPECTACULOS DEPORTIVOS		
Pruebas internacionales, adultos	300	—
Pruebas internacionales, infantiles	150	—
Pruebas nacionales, adultos	200	—
Pruebas nacionales, infantiles	100	—
Pruebas provinciales, adultos	100	—
Pruebas provinciales, infantiles	50	—

A DONDE IR

LAS MUSICAS DEL RETIRO

A los muchos alicientes que el Retiro tiene de por sí se une ahora, durante el buen tiempo, el de poder escuchar a la Banda Sinfónica Municipal, que dirige Moisés Davia. No hay más que acudir al viejo templete de la música, muy cerca de la entrada de la calle Alcalá, un domingo a las doce del mediodía. El día 23, las obras serán de Domingo, Bizet, Wagner, Schubert y Torroba, y el día 30, de Arrios, Mozart, Bizet, Sorozábal, Guerrero y Giménez. Pocas cosas tan gratificantes como escuchar estas músicas bajo los hermosos árboles del Retiro mientras los pájaros hacen algún que otro solo por su cuenta o se hojear distraídamente el periódico de la mañana.

LOS CLAMORES DEL JAZZ

No paran los del Clamores de organizar interesantes conciertos de jazz. Nada menos que Lou Bennet al órgano, Pedro Iturralde con los saxos y Regal a la batería tocarán hasta el 23 de junio en este ya clásico café-concierto. Pero hay todavía más. Del 26 al 30 actuará María Joao Quintet, la formación seleccionada para el XX Festival de San Sebastián. En este grupo, además de María Joao, una de las pocas voces de jazz que se pueden escuchar por estos pagos, tocan también Nani García (piano), Carlos Castro (vibráfono), Baldo Martínez (contrabajo) y Fernando Llorca (batería). Clamores está en la calle Alburquerque, 14, muy cerca del Metro de Bilbao.

EL SAFARI DE TETUAN

Todavía queda tiempo para participar en el curioso safari fotográfico organizado por la Junta Municipal de Tetuán para dar a conocer recónditos y sentidos rincones del barrio a todos aquellos vecinos y curiosos en general que dispongan de una cámara fotográfica y un mínimo de sensibilidad artística. La "movida" fotográfica tendrá lugar en el Parque del General Perón (el 22 de junio), en la plaza de Pablo Picasso (el 29 de junio) y en el rastrillo de Marqués de Viana (el 30 de junio). El horario para todos estos días será de 10 a 14 horas y el resultado final podrá contemplarse en la exposición que oportunamente organizará la Junta. Para mayor información hay que dirigirse al Gabinete de Información y Participación Ciudadana de la Junta Municipal de Tetuán (Bravo Murillo, 357; teléfono 450 80 02) o al colectivo de arte "El Galeón" (calle Goiri, 26; teléfono 279 14 61).

LA TERRAZA DE SANTA BARBARA

Una de las formas más clásicas de aliviar los efectos del calor veraniego es, como todo el mundo sabe, la horchata fresquita tomada a la sombra de algún árbol. Pues he aquí que esta operación se puede realizar cómodamente en la vieja terraza de la plaza de Santa Bárbara, uno de los sitios con solera de este Madrid, que con frecuencia pasa desapercibido. Aquí se reúnen gentes de todo tipo, desde pacíficas damas de achaque hasta inquietos jóvenes que pululan también por los pubs cercanos de la zona.

VALLECAS

● Durante este mes se están desarrollando en la "Escuela de Vallecas", en la calle Sierra Carbonera, 74, una serie de cursos monográficos sobre pintura, fotografía urbana, cometas, telares, bicicletas, batik e iniciación a la creación de juguetes. La asistencia a los cursos es libre y gratuita.

● Una selección de 40 cuadros componen la "Primera Muestra de Pintura", que tiene lugar en el Centro Cultural "Alberto Sánchez", en la calle Risco de Peluche. Se trata de una selección de trabajos realizados a lo largo del curso que termina en los talleres de pintura de la Escuela de Vallecas por los diversos grupos de edad. La exposición estará abierta hasta el 20 de julio.

● El Centro Cultural "Alberto Sánchez" será escenario también de la Escuela de Verano. Durante el mes de julio, y en turnos quincenales, los vallecanos de seis a catorce años participarán en actividades diversas tendientes a su formación y recreo. La cuota de inscripción es de 2.500 pesetas, pudiendo optarse a una beca en caso de insuficiencia económica.

TALLERES

● Ya está abierto el plazo de matriculación para los talleres del próximo trimestre en el Centro Municipal de Cultura del distrito de Tetuán. Niños, adultos y jubilados tienen posibilidad de convertirse en expertos en piragüismo, cerámica, aeróbic, masaje, guitarra, fotografía, jazz, danza o gimnasia de mantenimiento, durante el mes de julio. El horario para formalizar inscripciones es de cinco a diez de la tarde, en la calle Bravo Murillo, 251.

YOGA

● El Sahaja Yoga es el mensaje que transmitirá su creadora, la médica hindú Shri Mataji Nirmala Devi en el curso de una conferencia que pronunciará el próximo día 27 en el Colegio Mayor Chaminade, en el paseo Juan XXIII, 9. El Sahaja Yoga se basa en la acumulación de energía espiritual a través de la cual el hombre consigue un conocimiento profundo de sí mismo y busca su liberación. Shri Mataji nació en 1923 y combatió por la independencia de su país entre los seguidores del Mahatma Gandhi.

ESPERANTO

El Liceo Madrileño de Esperanto, con la idea de que el esperantismo no es sólo el aprendizaje de un sistema lingüístico sino un modo de vivir y de concebir el universo

fraternal y afectivamente, recuerda a los interesados que en su sede de Atocha, 93, se ofrecen periódicamente cursos gratuitos y tertulias sobre el tema. La información se la facilitarán en el teléf. 230 87 98.

JORNADAS

En el Centro Social de Entrevías, en la calle Serena, 26, han comenzado unas jornadas socioculturales, que se prolongarán hasta el día 21, entre cuyas actividades se pueden señalar una exposición de manualidades, labores, alfarería, cerámica, pintura, etcétera, una representación teatral, juegos infantiles, competiciones deportivas, exhibiciones de ballet, coreografía, gimnasia rítmica, etcétera. Los interesados pueden obtener información a través del teléfono 786 16 72.

CONCURSOS

● Ante la inminencia de las fiestas del distrito, que se celebrarán entre el 20 y el 25 de julio, la Junta Municipal de Carabanchel convoca a los artistas gráficos de cualquier edad y residentes en cualquier punto del territorio español, a presentar sus ideas acerca de lo que podría ser el cartel anunciador de tales festejos. El original, con tema libre, tendrá un tamaño de 50 por 70 centímetros, sobre una base de cartón duro no menor de 55 por 75, adjuntándose los datos del concursante en sobre cerrado. El original, que admite cualquier técnica y colocación de elementos, ha de remitirse a la Junta Municipal de Carabanchel, Negociado de Participación Ciudadana, plaza de Carabanchel, 1, segunda planta. El plazo de entrega concluye el 28 de junio. Para mayor información llamar al teléfono 466 29 71.

● Hasta el 30 de junio los escolares de EGB que vivan o estudien en el distrito de Arganzuela podrán enviar sus trabajos de redacción al concurso convocado por la asociación de vecinos "La unidad de Arganzuela". El tema a desarrollar será la calle en donde vive o juega el autor del trabajo y la extensión del mismo un folio por las dos caras. Los concursantes deben anotar en su redacción nombres y apellidos, domicilio y teléfono y curso y colegio en que estudian. Los diplomas y regalos a los participantes se entregarán en una fiesta a celebrar el próximo mes de octubre.

EXPOSICION

● "A la inmensa mayoría" se denomina una exposición colectiva que tiene lugar en el Estudio de Arte "Carmen Bonel", en la calle Serrano, 77. La muestra, integrada

CENTRO CULTURAL "NICOLAS SALMERON"

C/ Mantuano, 51. Teléfono 413 55 64

Día 19. Jornadas de puertas abiertas. Podrán visitar los talleres los padres y amigos de los alumnos. Horario: de 11 a 13 y de 18 a 20 horas.

Día 20. Jornadas de puertas abiertas. A las 19 horas: "Educación y modernización del Japón", por don Antonio Ruescas.

Día 21. Gran Fiesta de Fin de Curso. A las 19 horas, fiesta infantil (pintada, cucaña, teatro y juegos). A las 21 horas, gran verbena amenizada por Combo Belga y Rudy Armstrong Quartet. A las 24 horas, castillo de fuegos artificiales.

Día 22. Teatro infantil. "Cuentos para armar entre todos", de Jorge Díaz. Por el grupo de teatro Taormina. A las 12,30 horas.

Día 25. Demostración de los alumnos de yoga y pase de películas orientales. A las 19,30 horas.

Día 27. "Ciencia, arte y técnica. Reflejadas en un caso digno de estudio: la industria japonesa de las perlas cultivadas", por don Esteban Llagostera Cuenca. A las 19 horas.

ARTECHAMARTIN 1

● Colectiva de Martín Chirino, Carmen Perujo y Salvador Victoria.

ARTECHAMARTIN 2

● Día 17. Inauguración colectiva fin de curso.

AUDITORIO

● "La coartada", de Fernando Fernán Gómez. Martes, miércoles, jueves y domingo a las 19,30 horas. Viernes y sábado a las 19,30 y 22,30 horas. Butaca: 450 pesetas (martes 50 por 100 descuento a la tercera edad; martes, miércoles y jueves 50 por 100 a estudiantes). Último día: 23 de junio.

● Producciones Fila 13 presenta la comedia musical "Americania". Composición, arreglos y dirección musical: Tito Larregui. Miércoles 26, a las 22,30 horas. Jueves 27, viernes 28 y sábado 29, a las 19,30 y 22,30 horas. Domingo 30, a las 19,30 horas. Butaca: 450 pesetas.

SALA II

CONFERENCIAS

● Jornadas de Estudio: Portugal y España ante la adhesión a la Comunidad Europea. Días 18, 19 y 20, a las 19,30 horas.

● Presentación del libro "Circo de urgencia", de Jesús Riosalido, premio El Madroño 1984. A continuación, fallo del mismo premio correspondiente al presente año. Día 21, a las 19,30 horas.

CONCIERTOS

● Segundo Ciclo de Juventudes Musicales. Concierto de la Orquesta de Juventudes Musicales. Director: Luis Aguirre. Día 15, a las 19,30 horas.

● Concierto de La Coral Portus Victoriae. Día 22, a las 19 horas.

● Grupo Mozart de Opera en Concierto. Día 23, a las 19,30 horas.



por obras de 28 artistas procedentes de Irak, Irán, Colombia, Perú, Chile, Angola, El Salvador, Afganistán, Uruguay y Cuba residentes en España desde hace poco tiempo, ofrece un encuentro de culturas diversas, aunadas todas por los ras-

gos populares y tradicionalistas de cada autor. Como complemento a la muestra, los viernes 21 y 28 de junio y 5 y 12 de julio, a las 7,30 de la tarde, habrá recitales de música y poesía y charla-colloquio sobre "arte y exilio".

Centros de vacunación antirrábica

Tardes, de cinco a siete, menos sábados:

Calle Martín de Vargas, número 4. Glorieta de Embajadores.
Calle Aguileros, número 3. Junta Municipal de Tetuán.
Calle Rodríguez Espinosa, número 13. Puente de Vallecas.

Tardes, de cinco a siete, los lunes y miércoles:

Calle de la Fuente, número 3. Villaverde Alto.
Carretera de Vicálvaro, número 7. San Blas.
Calle Mar de Kara, sin número. Cantón de Limpieza de Hortaleza.
Calle Manuel Vélez, número 7. Pueblo de Vallecas.
Avenida de Osa Mayor, número 72. Aravaca.
Calle López de Hoyos, 37. Chamartín.
Calle Nuestra Señora de Valverde, número 143. Fuencarral.

CASA DE CULTURA "GARCIA LORCA"

C/ Eugenia de Montijo, 105. Teléfono 208 80 15

Día 19, a las 20 horas: Mesa redonda sobre "Aspectos éticos del aborto", a cargo de Carlota Bustelo (directora del Instituto de la Mujer), Rosario Barrios (secretaria general de la Asociación Democrática Conservadora) y Benjamín Fornano (profesor de Ética).

Día 20, a las 20 horas: Canción sefardí, por el grupo "Raíces".
Día 21, a las 20 horas: "Intermedios", por el grupo de Acción Teatral Foro.

Día 22, a las 10 horas: Seminario de Historia del Arte (arte japonés). A las 12 horas: Sesión de cine infantil, "Dos tejanos en la selva" (director: A. Marton). A las 19 horas: Sesión de cine adultos, "El crack II" (director: José Luis Garci, con Alfredo Landa).

Día 23, a las 10 horas: Visita al Museo de Arte Contemporáneo (Antonio Gaudí, 1852-1926).

Día 24, a las 20 horas: Inauguración de la Semana Cultural —fin de curso— de la Casa de Cultura "García Lorca". "Muestra de Yoga", a cargo de los alumnos del Taller de Yoga.

Día 25, a las 18,30 horas: Entrega de premios del concurso de Cuentos Ilustrados, con el espectáculo de títeres "En concierto", a cargo del grupo Nubes de Magerit.

Día 26, a las 20 horas: "Titiriasis versicolor" (happening fotográfico), a cargo de la Compañía Inestable de Actores y el equipo técnico del Gabinete de Imagen de la Casa de Cultura.

Día 27, a las 20 horas: Festival de Danza Infantil, a cargo de los alumnos de la Casa de Cultura (director: Beatriz Adelardi y Rosa Tejeda).

Día 28, a las 20 horas: Recital de danza contemporánea a cargo de los alumnos del Taller de Danza de la Casa de Cultura.

Día 29, a las 10 horas: Seminario de Historia del Arte ("La estampa japonesa"). A las 12 horas: Sesión de cine infantil, "El cabezota" (director: Francisco Lara Polop, con Alvaro de Luna). A las 19 horas: Sesión de cine adultos (la misma película).

Día 30, a las 10 horas: Visita al Museo Sorolla (bocetos y notas de color).

FIESTAS

San Juan Bautista, patrono de la Policía Municipal

Día 20, 10 a 12 h. En el polideportivo Puerta de Hierro: semifinales del torneo cuadrangular de fútbol, con la participación de los equipos de los Cuerpos de Policía Municipal de Sevilla, Zaragoza, Bilbao y Madrid. **19 h.** En la pista grande del recinto ferial de la Casa de Campo: exhibición homenaje al niño por el Cuerpo de Policía Municipal, con aterrizaje de un helicóptero, reparto de bolsas de obsequio, juegos-entretenimiento con premios, actuación de la sección canina, descanso con sorteo de juguetes, actuación del equipo de motoristas de acrobacia, carrusel hipico por el Escuadrón y desfile de participantes. Todo amenizado por la Banda del Cuerpo de Policía Municipal.

Día 21, 8 h. En el gimnasio de Conde Duque: final del torneo de karate. **9 a 11 h.** En el polideportivo Puerta de Hierro: final del torneo de tenis entre los componentes del Cuerpo de Policía Municipal. Finales del torneo cuadrangular de fútbol y final del torneo de baloncesto entre las selecciones de las distintas unidades del Cuerpo de Policía Municipal de Madrid. A continuación, entrega de trofeos de judo, karate, fútbol, tenis y baloncesto. **20 a 24 h.** En las instalaciones de la "Ciudad de los Niños", en el recinto ferial de la Casa de Campo (entrada por la Puerta del Angel): fiesta popular con baile amenizado por el famoso conjunto musical Tropical Samba y Conjunto Rociro, barbacoas, concursos y baile. La entrada será por rigurosa invitación.

Día 22, 8 h. En la Galería de Tiro de Conde Duque: finales del campeonato de tiro "San Juan 85". **8,30 h.** En el polideportivo de Moratalaz: frontenis. Torneo San Juan 85 para organismos oficiales, entre las selecciones de Policía Municipal de Valencia, Cuerpo de Bomberos de Madrid, Policía Nacional y Policía Municipal de Madrid. **17 h.** En el Centro Cultural de Exposiciones de Conde Duque: clausura del certamen-exposición con reparto de premios a los galardonados. **16 h.** En el Escuadrón de la Policía Municipal: Reprise 3, Reprise 2, entre Policía Municipal. **18 h.** II Juegos Ecuéstres. Participantes: Policía Nacional, Guardia Civil, Lanceros (Casa Real), Club de Somosaguas y Policía Municipal. A continuación, entrega de premios y trofeos a los ganadores.

Día 23, 8,30 h. En el polideportivo de Moratalaz: frontenis. Torneo San Juan 85 para organismos oficiales, entre las selecciones: Club Cuatro Vientos, Cuerpo Superior de Policía, Instituto Politécnico Nº 1 del Ejército de Tierra, Grupo Especial de Operaciones (GEO) y Policía Municipal de Madrid. A continuación, reparto de trofeos y medallas a los vencedores y primeros clasificados de los trofeos de frontenis y tiro y copa de vino español para todos los participantes e invitados.

Día 24, 11 h. En el paseo de Fernán Núñez (parque del Retiro), acto solemne: Santa Misa en honor del Patrón, citación de componentes distinguidos, acatamiento a la Constitución, desfile ante las autoridades, concierto por la Banda de Música de la Guardia Civil, homenaje al jubilado y copa de vino español a las autoridades e invitados en los jardines de Cecilio Rodríguez.

FIESTAS DE SAN JUAN

Retiro, del 21 al 24 de junio

VERBENA DE LA CALLE NARVAEZ

Día 21 (viernes), 19,30 h. Pasacalles con La Perula, para abrir boca. **20,30 h.** "Las Noches de Madrid" (espectáculo lírico de Toni San Martín). Concurso de chotis, con el manubrio prodigioso del maestro Izquierdo. **21,30 h.** Pregón, que no sermón, a cargo de Víctor García, presidente de la Asociación de Amigos del Retiro. **22 h.** El circo en la calle. **23 h.** Directamente desde las Ramblas: Huapacha Combo.

Día 22 (sábado), 19 h. Juegos para los más pequeños y concurso de canciones infantiles con el colectivo Espiral Yin. **20,30 h.** El sabor latinoamericano con Daniel Cardozo, del Rincón Guaraní. **21 h.** El "Caribbean Show", de Latinos Unidos. **23 h.** Orquesta Gran Via, la buena salsa.

Día 23 (domingo), 19,30 h. Representación de títeres del grupo Sol y Tierra, en la obra "Buscando otro bosque". **22 h.** El pop con solera de Micky y su banda. **23,30 h.** La Mode, uno de los grupos con más carisma del Estado. **Día 24 (lunes), 22 h.** Verbena de fin

de fiestas, con Patxinguer-Z. **24 h.** Hoguera de San Juan y fuegos artificiales.

VERBENA DE PACIFICO

Cocheras EMT en la avenida Ciudad de Barcelona, 186. Presenta: Juan Garvia

Día 21 (viernes), 21 h. El Combo Belga. La mejor salsa foránea. **22,30 h.** Gran Via. Gran orquesta-espectáculo.

Día 22 (sábado), 19,30 h. Titeres con el grupo Caranpá. **21 h.** "El rock para no dormir": Proyecto, Santa Sede, y la actuación estelar de Tapones Visente. **23,30 h.** El desconcierto desvariado de Rinconete y Cortadillo.

Día 23 (domingo), 19 h. Fiesta infantil, con payasos, malabaristas, magos... **21 h.** El cuadro flamenco de Pía Vargas. **22 h.** El canto grande de Gabriel Moreno, con Perico del Lunar a la guitarra. **23 h.** Los Chunguitos.

VERBENA DEL CLUB MUNICIPAL DE JUBILADOS

Día 21 (viernes), 20,30 h. Verbena con la orquesta Los Santy's.

Día 22 (sábado), 20 h. Actuación de la tonadillera Eva y baile con el organillo del maestro Izquierdo.

Día 23 (domingo), 20 h. Verbena con la orquesta Los Santy's.

ACTIVIDADES DEPORTIVAS

Todas las actividades se realizarán en la Chopería del parque del Retiro. Las inscripciones, media hora antes de cada prueba.

Día 22 (sábado), 10 h. Supercopa "Fiestas de San Juan": fútbol, fútbol-sala y baloncesto. **16 h.** Campeonatos de judo y petanca. **18 h.** Inauguración del circuito permanente de B.M.X. y Trial-Sin. **19 h.** Entrega de trofeos de los V Juegos Municipales. **21 h.** Comienzo de las Doce horas de B.M.X. y tenis de mesa. **22 h.** II Vuelta Pedestre al Retiro (salida calle Alfonso XII, frente al Casón del Buen Retiro). **22,30 h.** Comienzo del maratón de cine.

Día 23 (domingo), 9 h. Final de las Doce horas de B.M.X. y tenis de mesa. **11 h.** La búsqueda del tesoro. **13 h.** Final del trofeo de petanca.

● I Trofeo Abierto de Ajedrez "Fiestas de San Juan 1985", a celebrar los días 16, 22 y 23 de junio, sobre el "ajedrez gigante" de la cabaña de la Asociación de Amigos del Retiro (parque del Retiro, junto al Palacio de Cristal), de 11 a 14 horas.

FIESTAS DE TETUÁN

Recinto ferial, plaza de la Remonta (Bravo Murillo, 323)

Día 29 (sábado), 19 h. Apertura oficial del recinto ferial y chupinazo a cargo del concejal-presidente de la Junta Municipal de Tetuán, Leandro Crespo Valera. Pasacalles de la charanga La Imposible. **20 h.** Actuación de la Banda de Cornetas y Tambores del

Excelentísimo Ayuntamiento de Madrid. **21 h.** Lectura del pregón de fiestas, a cargo del alcalde del Excelentísimo Ayuntamiento de Madrid, Enrique Tierno Galván. Suelta de globos e inauguración de la exposición "Dos años de gestión municipal". **22 h.** Baile popular con la Orquesta Renacer. **23 h.** Juan Bau y su orquesta.

Día 30 (domingo), 11 a 13 h. Jugando en Tetuán. Todos los días, a estas horas, los niños del distrito podrán venir a participar y divertirse en los talleres abiertos de pintura, cerámica, teatro, expresión corporal y manualidades organizados por el Centro Municipal de Cultura de Tetuán. Hoy, además, exhibición de aeromodelismo con helicópteros. **13 h.** Baile Vermú, amenizado con música de dulzaina y tamboril del maestro Gregorio y su grupo. **17 h.** Semifinales de los concursos de mus, tute, ajedrez y dominó. **19 h.** Bailes regionales a cargo de Grupo de Danza "San Antonio". **20 h.** I Trofeo de Soga-Tira de Tetuán (semifinales). Noche de Humor: **21 h.** Ramón Tejela. **22 h.** Gila. **23 h.** Baile con el grupo Puturrú de Fua.

Día 1 (lunes), 11 a 13 h. Jugando en Tetuán. Hoy, además, castillo gigante. Tarde de la Tercera Edad: **18 h.** Concurso de tartas, dulces y postres. Sangría gratuita ofrecida a todos los jubilados por los bares del recinto ferial y amenizada por el organillo del maestro Izquierdo. **19 h.** Concierto de música española, interpretado por la Orquesta La Imposible. Concurso de baile. Lectura de poesías por Manuel Carballeira, actor y vecino del barrio. **20 h.** Juego de las sillas. **20,30 h.** Teatro Lírico de Tony San Martín, con la obra "Noches de Madrid". **22 h.** Para todos: baile popular con la Orquesta La Imposible.

Día 2 (martes), 11 a 13 h. Jugando en Tetuán. Hoy, además, gran juego de la oca. **19,30 h.** Baile infantil por el grupo de danza del Centro Municipal de Cultura de Tetuán. **20 h.** Juego de la cucuña. Jazz y algo más: **21 h.** Madera Jazz. **22 h.** Sarava (jazz latino). **23 h.** Atlas con César Fornés.

Día 3 (miércoles), 11 a 13 h. Jugando en Tetuán. Hoy, además, castillo gigante.



te. **19 h.** Cantautores y canción ligera por Coral y Luis Meyer. **20 h.** Juego de la cucuña. Rostros de hoy con música de siempre: **21 h.** Orquesta Santiago. **22 h.** Los Pekenikes. **23,30 h.** Baile popular con la Orquesta Santiago.

Día 4 (jueves), 11 a 13 h. Jugando en Tetuán. Hoy, además, juegos. **19 h.** Concurso de música y variedades para niños y adultos. Inscripciones en la Junta Municipal de Tetuán. **20 h.** Juego de la cucuña. Velada flamenca: **21 h.** Tablao flamenco de Fina Ortega. **22 h.** Certamen flamenco, con tres cantautores de la Peña "Juanito Valderrama". Al canto: Marcelino, Eloy Cortés y Mariano Morilla. A la guitarra: J. Pardo. **22,30 h.** Alejandro Conde, acompañado por J. Pardo. **23 h.** José Menese, acompañado por la mágica guitarra de Juan Carmona "El Habichuela". **24 h.** Fin de fiesta con el flamenco joven de Ketama.

Día 5 (viernes), 11 a 13 h. Jugando en Tetuán. Hoy, además, exhibición de B.M.X.-Akimoto. **20 h.** Juego de la cucuña. La noche del pop-rock: **21 h.** Grupo de distrito seleccionado en el VII-Festival Rock "Villa de Madrid. **22 h.** Touriste de Luxe. **23 h.** Daké. **24 h.** V Congreso.

Día 6 (sábado), 11 a 13 h. Jugando en Tetuán. Hoy, además, castillo gigante. **11 h.** II Concurso de Razas Caninas. **17 h.** Final de los concursos de mus, tute, dominó y ajedrez. **19 h.** Fiesta del Mimo, por el grupo Naque. **20 h.** I Trofeo de Soga-Tira de Tetuán (final). **20,30 h.** Entrega de trofeos y premios de los distintos concursos "Fiestas Tetuán 85". **21 h.** El grupo Can Boter con el espectáculo "Parada de pista". **23 h.** Baile popular con la Orquesta Brass.

Día 7 (domingo), 11 a 13 h. Jugando en Tetuán. Hoy, además, concurso infantil de disfraces y de baile, castillo gigante y globo aerostático. **13 h.** Baile Vermú. **20,30 h.** Gran noche de San Fermín. **22 h.** El Dúo Dinámico. **24 h.** Fin de fiesta con castillo de fuegos artificiales.

ACTOS RELIGIOSOS

Parroquia Nuestra Señora de las Victorias. Azucenas, 34

Novena de la Santísima Virgen de las Victorias. Días: del 28 de junio al 6 de julio. Horas: 19 h.

Misa Mayor. Día: 7 de julio. Hora: 12,30 h.

Solemne Procesión. Día: 7 de julio. Hora: 20 h. Recorrido: Parroquia, calle Azucenas, Hierbabuena, Marqués de Viana, Bravo Murillo, General Margallo, Parroquia San Eduardo (acto), Bravo Murillo, Pedro Villar, Azucenas, Parroquia.

OTRAS COSAS

Hasta el 29 de junio:

● Carteles correspondientes al concurso de carteles de las fiestas de Tetuán 1985, en la Sala de Exposiciones de la Junta Municipal de Tetuán.

FIESTAS DE SAN JUAN 85



Del 24 de junio al 7 de julio:

● Pintura correspondiente al concurso de pintura de las fiestas de Tetuán 1985, en la Sala de Exposiciones de la Junta Municipal de Tetuán.

Del 1 al 7 de julio:

● Pintura y dibujo correspondiente al I Safari Artístico-Gráfico por el distrito de Tetuán, en la entrada y patio de la Junta Municipal de Tetuán.

Del 29 de junio al 7 de julio:

● Dos años de gestión en Tetuán, en el recinto de la plaza de la Remonta (Bravo Murillo, 323).

Falla del distrito. Con la colaboración del colectivo de arte El Galeón, se irá construyendo una falla con los niños del distrito, que arderá el domingo 7 de julio (plaza de la Remonta, Bravo Murillo, 323).

FIESTAS DE SAN PEDRO

Carabanchel, 23 al 30 de junio

Día 23 (domingo), 9,30 h. Trofeo contra-reloj de ciclismo. Campeonato de fútbol.

Día 24 (lunes), 20,30 h. Exhibición de yoga.

Día 25 (martes), 19 h. Marionetas de cuerda (colegio "República Dominicana").

Día 26 (miércoles), 19 h. Partidas simultáneas de ajedrez. **20 h.** Obra de teatro a cargo de la Compañía Inestable.

Día 27 (jueves), 19 h. Festival de danza infantil (colegio "República Dominicana").

Día 28 (viernes), 20 h. Festival de danza infantil (colegio "República Dominicana"). **20,30 h.** Actuación de la Banda Municipal de Cornetas y Tambores. **21,30 h.** Saludo del alcalde (colegio "República Dominicana"). **22,30 h.** Orquesta Estribo. **24 h.** Grupo de rock Kain.

Día 29 (sábado), 18 h. Juegos infantiles (colegio "República Dominicana"). **19 h.** Santy y sus muñecos. **21 h.** Trio Los Nanos. **22,30 h.** Orquesta Los Brass. **24,30 h.** Orquesta Burbujas.

Día 30 (domingo), 9,30 h. Campeonato de fútbol y carrera popular. **12 h.** Demostración de adiestramiento de perros por la Policía Municipal. **13 h.** Baile con la charanga "García Lorca". **19,30 h.** Manuel Izquierdo y su organillo (plaza Parterre). **20,30 h.** Tirma y sus guitarras y orquesta Carnavales. **23 h.** Castillo de fuegos artificiales.

CENTRO CULTURAL CONDE DUQUE

Jornadas Internacionales sobre la Energía

Día 18, 18,30 h. Apertura: excelentísimo señor alcalde de Madrid. **19,00 h.** Mesa redonda: "Utilización de la energía y su incidencia sobre el modelo de sociedad". Moderador: Javier Prieto Peromingo, concejal de Servicios de Mantenimiento. Ponentes: Carmen Mestre Vergara, directora general de la Energía; Juan José de Damborenea, químico (AEDENAT); Agustín Aragón Mesa, ingeniero industrial (GEMAM).

Día 19, 19 h. Walter Patterson, físico nuclear: "El control de la utilización de la energía nuclear". **20 h.** Mesa redonda: "Seguridad nuclear". Moderador: Angel Cano Plaza, director de Servicios de Coordinación. Ponentes: Donato Fuejo Lago, consejero del Consejo de Seguridad Nuclear; Ladislao Martínez, químico (AEDENAT); Carlos Dávila Sánchez, diputado del PSOE, Comisión de Industria, Obras Públicas y Servicios del Congreso de los Diputados.

Día 20, 19 h. Thijs de la Court, World Information Service on Energy (W.I.S.E.), de Amsterdam: "Tercer Mundo y energía". **20 h.** Mesa redonda: "Desarrollo, energía y paro". Moderador: Jorge Tinas Gálvez, director Servicios de Medio Ambiente. Ponentes: Artemio Precioso Urgarte, economista; José Santamarta, economista, periodista (AEDENAT); Fernando Martínez Salcedo, asesor de la Dirección General del Medio Ambiente.

Día 21, 19 h. Mesa redonda: "Planificación energética alternativa". Moderador: Paulino Martín Hernández, jefe del Departamento de Estudios e Información. Ponentes: Luis A. Sanz Cañada, biólogo (AEDENAT); Jaume Morrón, representante del W.I.S.E. en España. **21 h.** Clausura: Jesús Espelós Atienza, concejal delegado del Área de Urbanismo e Infraestructuras del Ayuntamiento de Madrid.

Cosas y gentes

Por
Antonio
MACHIN

Historia gráfica de Madrid

Muchos han sido los cambios y ajustes que a lo largo de su historia ha sufrido Madrid. Algunos de ellos sirvieron para que la ciudad se fuera actualizando a los nuevos tiempos que venían y llegase a figurar hoy como una de las capitales de renombre mundial. Otros, en cambio, llevados a cabo de mala manera y sin respeto alguno por nuestra tradición ni por el legado histórico-artístico que heredamos de nuestros mayores, supusieron una mutación lamentable que no atendía a otros intereses que el pecunio de unos cuantos desaprensivos. Menos mal que el amor por la Villa y Corte ha inducido a algunos madrileños a hacer acopio de cuantos testimonios aparecen diseminados aquí y allá y se han llegado a formar así muy notables colecciones de grabados, fotos, planos y mapas de nuestra ciudad.

Un buen ejemplo de este tipo de recopilaciones es el de Antonio Candela, un gestor administrativo que ha logrado reunir en cinco años de trabajo por amor al arte más de 2.000 postales, grabados, calendarios y planos, algunos con más de cien años de antigüedad. Lo que Candela tiene hoy ya po-

dría considerarse como una historia gráfica de Madrid, en la que no faltan tampoco piezas tan interesantes como un fuero de la ciudad de hacia el año 1200. A través de todos estos documentos gráficos pueden apreciarse antiguos cementerios, viejas puertas de entrada a la ciudad de las que apenas queda en algún caso el nombre de una plaza o calle céntrica, imágenes de las murallas, de los vetustos simones que precedieron a tanto motor de explosión, de personajes célebres y populares. Hay, junto a preteritas imágenes del río Manzanares, toda una historia gráfica del Retiro, con sus teatrillos y su palacio árabe, sus embarcaderos y la famosa fábrica de porcelanas.

Todo este valioso material lo tiene Antonio Candela perfectamente clasificado y ordenado a disposición de colegios, juntas municipales o cualquier institución que se interese por dar a conocer la historia de nuestra ciudad. Para ello no hay más que llamar al teléfono 435 78 66, o escribir a Lope de Rueda, 28, Madrid.

Para disfrutar del verano

Grande es la afición de los madrileños a su ciudad y el regocijo



Antonio Candela tiene el material clasificado, a disposición de cualquier institución interesada por la historia madrileña

Quién es quién en el callejero madrileño



Esta calle une la de Bravo Murillo con la del Doctor Federico Rubio. Está situada en el distrito de Universidad, en el barrio de Bellas Vistas.

Francisco Cobarrús, nacido en Francia, se casó con una española, obteniendo la ciudadanía de su esposa. Sus primeros años en nuestro país los dedicó —allá en el último tercio del siglo XVIII— a regentar una fábrica de jabón, propiedad de su suegro, situada en Carabanchel.

Relacionado con los políticos de su época, y especialmente con Floridablanca, Cobarrús ideó y dirigió el Banco de San Carlos, antecesor del de San Fernando, y ambos precursores del que más tarde sería Banco de España.

Tras la muerte del rey Carlos III, Cobarrús fue tachado de malversador de fondos públicos y, posteriormente, encarcelado. Para compensar la posible injusticia de la acusación, el rey Carlos IV le concedió el título de conde de Cobarrús al ser liberado.

Durante muchos años del siglo XIX los billetes de mil pesetas ostentaban la efigie de este francés naturalizado español, siendo conocidos popularmente como los "cobarruses", de la misma forma que más tarde a tales billetes se les conocería como los "veraguas", por el precio de un toro bravo del duque de tal nombre.

Francisco Cobarrús fue padre de la famosa "Teresita", madame Tellien, quien ostentó los siguientes títulos populares: Nuestra Señora de Thermidor y la de Reina del Directorio. El primero por haber influido en el ánimo de su esposo, el antaño terrible Tallien, por haber contribuido a derribar a Robespierre; el segundo por haber sido la primera dama de la buena sociedad renaciente y posrevolucionaria de París.

Cobarrús murió en Sevilla en el año 1810.

MIGUEL TORRES GALERA

con que en ella se divierten y trabajan a lo largo de todo el año. Pero conviene al cuerpo y al espíritu tomar prudentes períodos de descanso, cambiar los hábitos de vez en cuando y hacer otras rondas o periplos. Tienen de bueno, además, estas giras que sirven para conocer otros lugares y caminos y hasta distintas ciudades de muy notable belleza. De esta forma, vuelven después los madrileños a su Villa y Corte con el ánimo renovado y en disposición de apreciar más lo que de continuo disfrutan en ella.

Atento a proporcionar una sana e instructiva holganza, el Instituto de la Juventud ha dedicado el número 108 de su revista "Guía" a todas las posibilidades que se pueden disfrutar en este verano. En la relación que se hace en este número especial aparecen desde albergues juveniles hasta posibilidades de trabajos temporales en otros países, pasando por campings, residencias de Tiempo Libre, casas de labranza, cursos de idiomas, et-

DE AYER
A HOY

El mar de la calle Carretas

JOSE ANTONIO NOVAIS

Y extendió una receta mientras nos daba la dirección de un médico que vivía en la calle Carretas.

La helioterapia estaba muy de moda en aquella época. La gente pensaba que sanaba toda clase de males. Algo así como ahora pasa con la acupuntura. La helioterapia no tenía ningún misterio. Era exponer el cuerpo desnudo del paciente a la acción de los rayos ultravioletas. Era, más o menos, lo que ahora hacemos todos los veranos: tumbarnos en la playa al sol.

Pero por aquellas épocas el sol era aún considerado como un peligro. Y el ponerse moreno no estaba de moda. Las mujeres se tapaban con pamelas de sus rayos y los poetas cantaban a las mujeres de blanca piel de alabastro.

Total, que dispuesto a todo me lancé a tomar las sesiones de helioterapia.

Y así, sin pensarlo más, de la mano de mi madre, me encaminé hacia la calle Carretas, como nos indicó la eminencia.

Lo recuerdo muy bien. La consulta del médico estaba en la entrada de la calle, en la manzana que hace esquina a la Puerta del Sol.

La consulta, que ocupaba toda una planta de la casa, se encontraba en el entresuelo.

Llamamos al timbre. Oímos cómo a lo lejos sonaba un repique de campanillas. El ruido de unos pasos. Y abrió la puerta una doncella con blanca cofia, delantal blanco y traje negro.

—¡Ah!, ¿vienen a a consulta?

Y sin apenas oír nuestra respuesta nos condujo por un pasillo y nos puso en manos de una enfermera. Mujer amable, toda vestida de blanco, amplia sonrisa, pequeños dientes blanquitos (¡qué bella era!), nos dijo:

—Ahora mismo les recibe el doctor.

A los pocos minutos pasamos al despacho del médico. Apenas me miró. Leyó la receta y dijo a la enfermera:

—Nada grave. Unas cuantas sesiones —le entregó un papel que ya tenía impreso—. Ahí están las instrucciones. Podemos empezar ahora mismo. Lévelo a la playa.

La verdad es que no salía de mi asombro. A la playa. ¿Qué playa? Y siguió aumentando:

—Supongo que no habrá traído el traje de baño —mi madre estaba un poco azorada—. No se preocupe señora —le dijo—, aquí le prestaremos uno.

Y muy profesional, recalcó: —Los desinfectamos después de que lo usa cada niño.

cétera. Se ofrece también en esta guía una detallada información que abarca desde direcciones de organismos y entidades que ofrecen servicios de interés hasta una minuciosa descripción de programas concretos, fechas, trámites necesarios, centros de información en el extranjero, etcétera. Entre los programas de actividades concretos se abordan, igualmente, grandes áreas, como naturaleza (campaña "Juventud y naturaleza", campamentos, campos de trabajo, granjas-escuela), o cultura (Cabueñes-85, cursos de verano en universidades, festivales, encuentros de juventud...).

Los interesados en conseguir este número especial de "Guía" o suscribirse para todo el año, pueden dirigirse al Centro Nacional de Información y Documentación de la Juventud, en la calle Marqués de Riscal, 16 (28010 Madrid), o llamar al teléfono 419 76 00.

Pasamos a una habitación donde había varios trajes de baño. —Anda, pruébatelos mientras yo voy a por las gafas.

Y me quedé solo. Me desvestí y me fui probando los bañadores hasta que encontré uno que me venía bien. Era un bañador con pechera y tirantes, entonces todos lo eran, de rayas blancas y azules. Regresó la enfermera con unas gafas negras y un cubo y una pala.

—Ten cuidado con las gafas —me dijo—. Procura no quitártelas. Los rayos ultravioletas son muy malos para la vista. Y llévate el cubo y la pala para que juegues con la arena.

Y cuando estaba con esas fachas, ella dijo alegre, batiendo las palmas:

—Y ahora, a la playa.

Abrió una puerta, me empujó suavemente y entré en una habitación llena de luz y de arena. La visión, matizada por las gafas, se acostumbró pronto al ambiente. En el fondo, quizá tras un cristal, había una serie de olas que se movían alternativamente, y entre ellas navegaba un paquebote con tres chimeneas y en su popa la bandera tricolor, la nueva bandera de España.

En la playa había dos o tres niños que jugaban con sus cubos y sus palas. Yo no les hice caso. Ni apenas jugué. Mi vista estaba clavada en ese mar de cartón movido. Temía que el paquebote se fuera a pique con todos sus tripulantes.

Pronto la enfermera me vino a buscar. Me dijo:

—Para ser el primer día ya es suficiente. Ahora vamos a ducharnos.

Me duché con agua caliente. Me sequé. Y vestido, salí tan contento. ¡Por fin había visto el mar! Hasta creí que los tranvías de la Puerta del Sol, que entonces era una verdadera maraña, eran barcos que entraban en el puerto.

Volví varias veces al mar de la calle Carretas y nunca se deshizo la ilusión. Cuando acabaron las sesiones tuve la misma sensación, pero más honda, que cuando en verano se acababan las vacaciones.

Y para terminar os voy a decir un secreto. Yo, después, he visto muchas veces el mar, hasta navegué por él. Creedme, nunca vi un mar tan hermoso como aquel que encontré tras una puerta de la calle Carretas de Madrid.

¡Ay!, ese mar que nunca volveré a ver.